FORM NO. 3320-535

TORO

MODEL NO. 26620C-9900001 & UP
MODEL NO. 26620CG-9900001 & UP
MODEL NO. 26625C-9900001 & UP
MODEL NO. 26625CG-9900001 & UP

OPERATOR'S MANUAL

21" (0.53 m) REAR BAGGER

ENGLISH

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE OPERATING

1. Read this manual carefully before operating the mower. Become familiar with the controls and proper use of the mower. Never allow children to operate the mower or adults to operate it without proper instructions.

2. Keep everyone, especially children and pets, away from the area of operation. Thoroughly inspect area where mower will be used and remove sticks, stones, wire and debris.

3. Wear long pants and substantial shoes. Do not operate mower while wearing open sandals or when barefoot.

4. Check fuel level before starting engine. Do not fill fuel tank indoors, when the engine is running, or until engine cools for several minutes after running. Wipe up spilled gasoline before starting engine.

5. Keep all guards, shields and safety devices in place. Repair or replace defective or damaged parts.

WHILE OPERATING

6. Do not run engine indoors.

7. Always maintain secure footing. Keep a firm grip on the handle and walk; never run. Never operate mower in wet grass. Mow only in daylight or good artificial light.

8. Mow across the face of slopes; never up and down. Use extreme caution when changing direction on slopes. Do not mow excessively steep slopes.

9. Keep face, hands and feet away from the mower housing and cutter blade when the engine is running. Stay behing the handle until the engine stops and keep clear of discharge opening at all times.

10. When mulching, assure discharge door is closed. When bagging grass, stop engine before the bag is removed and emptied.

11. Shut engine off and wait for all moving parts to stop before unclogging chute.

12. Since the blade rotates for a few seconds after the control bar is released, stay behind the handle until all moving parts stop.

13. After striking a foreign object or if mower vibrates abnormally, stop engine and remove wire from spark plug. Check mower for damage and make all repairs before using mower again.

14. Stop the engine before adjusting the height-of-cut.

15. Stop the engine before crossing a gravel driveway, road or sidewalk.

16. Stop engine before leaving the operator's position – behind the handle. Disconnect high tension wire from spark plug if mower will be unattended.

17. Do not touch muffler or engine while it is running or shortly after it is stopped because muffler or engine will be hot enough to cause a burn.

MAINTENANCE

18. Perform only those maintenance instructions described in this manual. If major repairs are ever needed or if assistance is desired, contact an Authorized TORO Service Dealer.

19. Before mower is cleaned, inspected, serviced or adjusted, stop engine and disconnect high tension wire from spark plug. Keep wire away from plug to prevent accidental starting.

20. To assure the mower is in safe operating condition, frequently check and keep all nuts, bolts and screws tight. Assure blade bolt is tightened to proper specifications.

21. To reduce fire hazard, keep engine free of excessive grease, grass, leaves and accumulations of dirt.

22. Check grass catcher bag frequently for wear or deterioration. Replace with a new bag for your protection.

23. Allow engine to cool before storing mower in any enclosure. Do not store mower near any open flame or where gasoline fumes may be ignited by a spark.

24. Do not overspeed the engine by changing governor settings.

©The Toro Company – 1988

SAFETY INSTRUCTIONS

25. At the time of manufacture the mower conformed to the safety standards in effect for rotary mowers. To assure optimum performance and continued safety certification of the mower, use genuine TORO replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers may result in non-conformance with the safety standards, and that could be dangerous.

SYMBOL GLOSSARY



Safety alert



Keep hands and feet away from rotating blade



Place foot here when starting



Keep hands away



Keep all guards in place



Engine start



Choke on



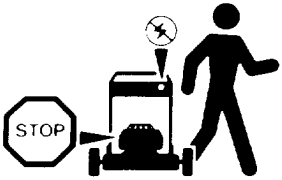
Keep bystanders from area being mowed



Never open chute door on mower when engine is running, unless grass bag or side discharge attachment is installed



Neutral



Stop engine before leaving operator position



Slow



Fast



Ignition on



Ignition off



Traction drive - ENGAGED



Traction drive - DISENGAGED



Read and understand operator's manual



Engine speed (Throttle)

TABLE OF CONTENTS

	Page
Set-Up Instructions	3
Before Operating	4
Operating Instructions	5-7
Maintenance	7-13
Servicing Air Cleaner	7
Replacing Spark Plug	8
Draining Gasoline	8
Adjusting Throttle	8
Changing Crankcase Oil	8
Adjusting Wheel Drive	9
Inspecting/Removing/Sharpening Blade	9
Lubrication	10
Adjusting Ground Speed Control For Neutral	11
Charging Battery	11
Cleaning Mower Housing	11
Preparing Mower for Storage	12
Optional Spark Arrestor	13
Product Identification	13
Toro Service Report	13
Maintenance Record	13

SET-UP INSTRUCTIONS

INSTALL HANDLE, BAG AND BATTERY

1. Spread handle ends and slide onto mower housing mounting studs (Fig. 1).

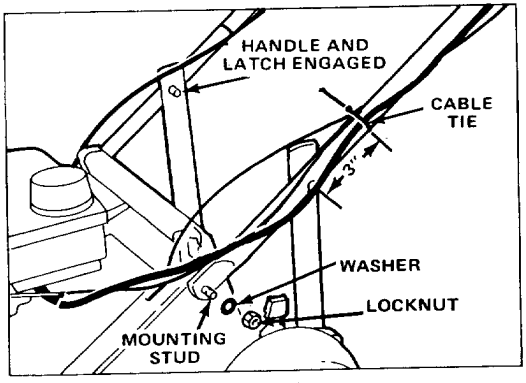


Figure 1

2. Secure each side of handle to mounting studs with a washer and locknut (Fig. 1).

3. Spring handle latches inward, move handle up or down to snap handle studs into middle hole on both latches (Fig. 1).

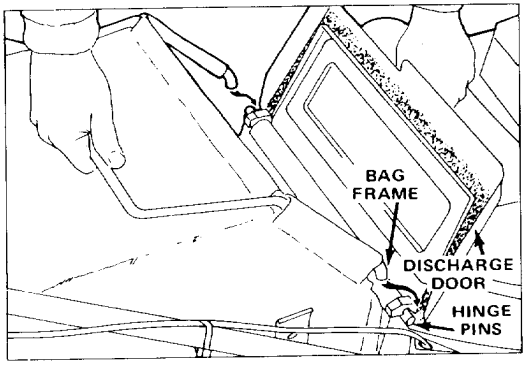


Figure 2

4. Handle height may be adjusted to desired position by moving handle studs to one of the other holes in handle latches.

5. Secure control cables to each side of handle approximately 3" above handle stud (Fig. 1).

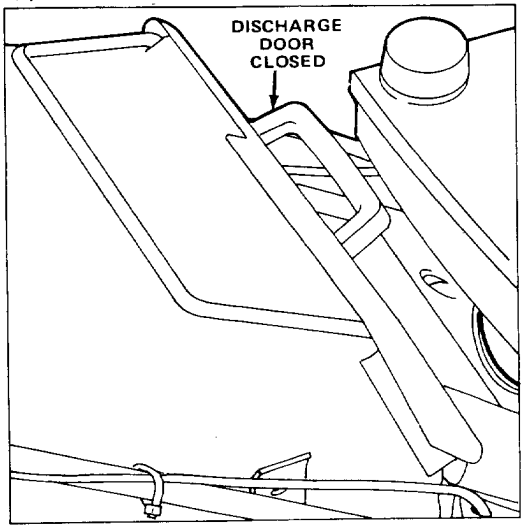


Figure 3

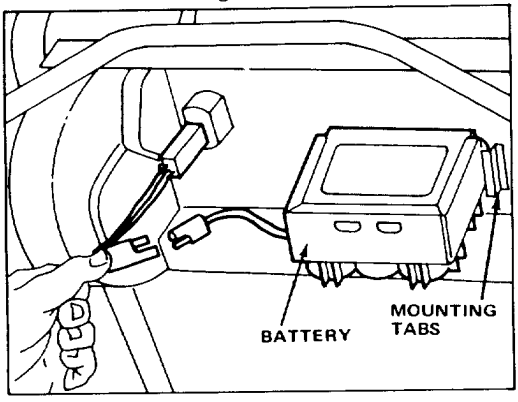


Figure 4

SET-UP INSTRUCTIONS

6. To install grass bag, raise discharge door and hook bag frame onto hinge pins (Fig. 2). Allow bag to rest on mower housing over discharge opening. Close door and make sure it seals around top of bag opening (Fig. 3).

7. Charge battery (Key Start model): refer to Charging Battery, page 11. Slide battery, decal side up, between slots on back of control panel and connect wires (Fig. 4). Insert key into switch when ready to start engine.

BEFORE OPERATING

FILL CRANKCASE WITH OIL

Initially, crankcase must be filled with 18 ounces (0.532 l) of SAE 30 oil. Use any high quality detergent oil having the American Petroleum Institute – API – "service classification" MS, SC, SD, SE or SF.

Before each use, assure oil level is in SAFE range. Add oil if level is low.

1. Position mower on level surface and clean around oil dipstick.

2. Remove dipstick by rotating cap counterclockwise 1/4 turn.

3. Wipe dipstick and insert it into filler neck. Rotate cap clockwise 1/4 turn. Then remove dipstick and check level of oil (Fig. 5). If level is low, add only enough oil to raise level to FULL mark on dipstick. DO NOT FILL ABOVE FULL MARK BECAUSE ENGINE COULD BE DAMAGED WHEN STARTED.

4. Insert dipstick into filler neck and rotate cap clockwise 1/4 turn to lock.

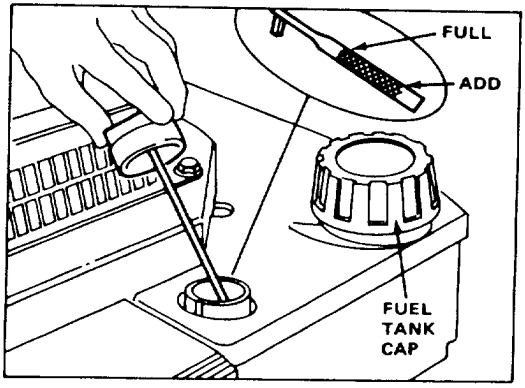


Figure 5

Note: Check oil level each time mower is used or after every 5 operating hours. Initially, change oil after the first 2 hours of operation; thereafter, change oil after every 25 hours of operation. More frequent oil changes are required in dusty or dirty conditions.

FILL FUEL TANK WITH GASOLINE

Note: The Toro Company strongly recommends the use of fresh, clean, UNLEADED regular grade gasoline in Toro gasoline powered products. Unleaded gasoline burns cleaner, extends engine life, and promotes good starting by reducing the build-up of combustion chamber deposits. Leaded gasoline can be used if unleaded is not available.

1. Clean around fuel tank cap and remove cap from tank (Fig. 5). Using unleaded gasoline, fill fuel tank to within 1/2 inch (13 mm) from top of tank.

2. Install fuel tank cap and wipe up any spilled gasoline.

IMPORTANT: Do not mix oil with the gasoline. Never use methanol, gasoline containing methanol, gasohol containing more than 10% ethanol, gasoline additives, premium gasoline, or white gas because engine fuel system damage could result.

DANGER

Gasoline is extremely flammable and explosive under certain conditions. Do not smoke when handling fuel and keep fuel far away from open flames and sparks. Never buy more than a 30 day supply of gasoline. Store gasoline in an approved container and keep it out of the reach of children.

Refuel outdoors, only when engine is cold. Fill tank to within 1/2" (13 mm) from its top. This space is for expansion of fuel. Use funnel or spout to prevent spilling. Wipe up any spilled gas.

OPERATING INSTRUCTIONS

4-in-1 MOWING VERSATILITY

REAR BAG – Bag lush grass in the spring to help keep your lawn free of thatch forming clippings.

MULCH – In summer, when grass grows slower and is drier, mulch by removing the grass bag and closing the discharge door (Fig. 6).

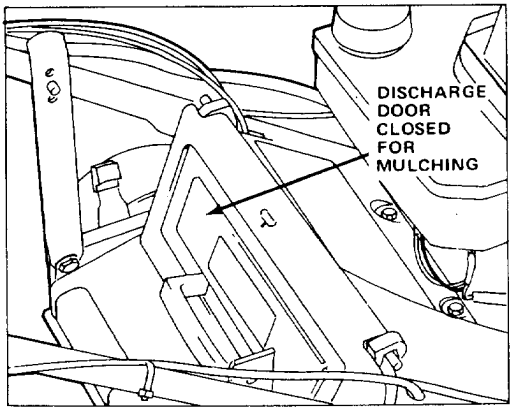


Figure 6

SIDE DISCHARGE – Disperse clippings with optional, rear-mounted side discharge chute which installs in seconds. Between the handle design lets you trim on both sides (Fig. 7).

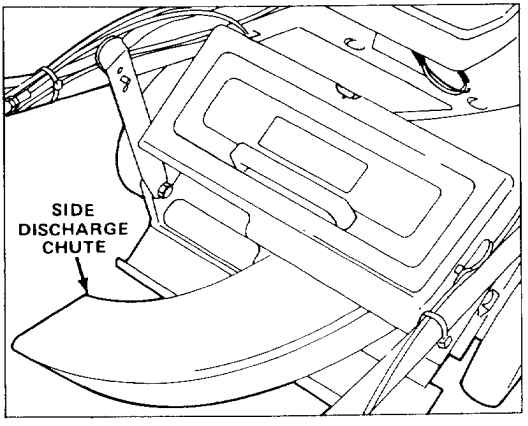


Figure 7

REMOVE THATCH – As spring tines on optional Toro Dethatcher scratch and vibrate through the grass, thatch is loosened and conveniently vacuumed into the bag (Fig. 8).

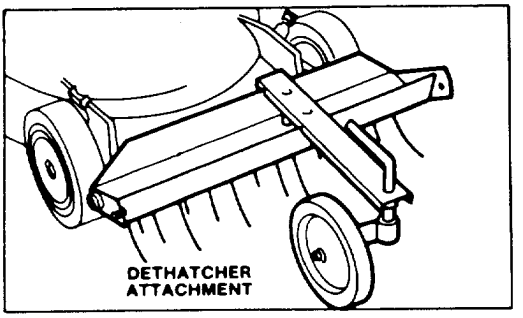


Figure 8

OPERATING TIPS

1. CHECK OIL LEVEL – Maintain oil level in SAFE range as shown on dipstick.

2. BEFORE EACH MOWING – Assure self-propelled drive and control bar function properly. When control bar is released, self-propelled drive is designed to stop.

3. CUTTING AND BAGGING – Best results are achieved when engine is running at maximum speed and only about 1/3 of the grass blade is cut. If long grass must be cut, use highest height-of-cut setting for first mowing. Then recut the grass at a more normal setting. If too long of grass is cut, mower may plug and cause engine to stall.

When cutting in dry, dusty conditions move the throttle to a slower speed to reduce the amount of dust generated by mower.

4. SHARP BLADE – Begin each cutting season with a sharp blade. Periodically file down nicks.

STARTING, STOPPING AND SELF-PROPELLING

1. CONTROLS – Key switch (Key Start Models) throttle, ground speed control and self-propelled control bar are on upper handle (Fig. 9). Finger-tip starter is on top of engine.

2. Push high tension wire onto spark plug and on self-propelled models move ground speed control to "N" (Fig. 9).

3. FINGERTIP STARTING – Move throttle to CHOKE. Pull engine mounted fingertip starter (Fig. 10) and regulate throttle as desired when engine starts.

OPERATING INSTRUCTIONS

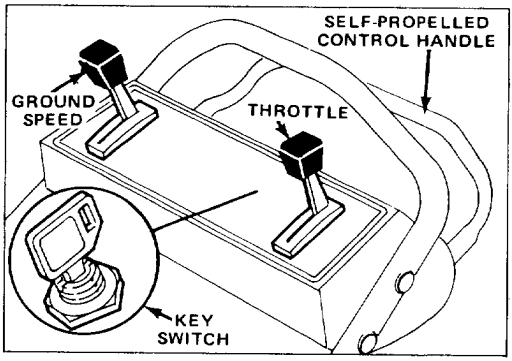


Figure 9

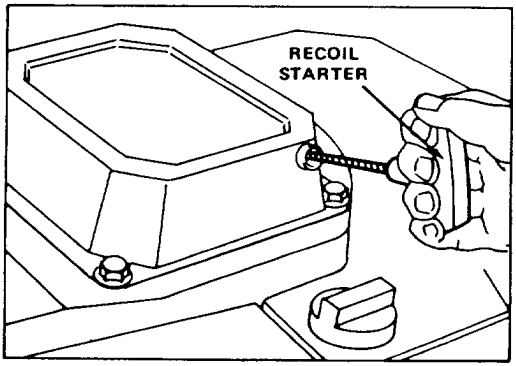


Figure 10

4. KEY-LECTRIC STARTING - Move throttle (Fig. 9) to CHOKE. Turn Key (Fig. 9) to START and release when engine begins running. Regulate throttle as desired.

Note: If battery is discharged, engine can be started with the recoil starter (Fig. 10).

5. TRACTION OPERATION (Self-propelled model) – Move ground speed control to desired setting and squeeze control bar against handle to drive. Ground speed varies, depending on space between control bar and handle (Fig. 11).

NOTE: The drive wheels are equipped with freewheeling clutches which enable the mower to be pulled rearward easier when the wheel drive is disengaged. To disengage the clutches, mower must be pushed forward at least 1" after wheel drive operation has stopped.

6. STOPPING (Fig. 11) – Release control bar to stop traction drive. Move ground speed control to "N" on self-propelled models. To stop engine, move throttle to OFF. Remove key from switch or pull wire off spark plug if mower is unattended or not used.

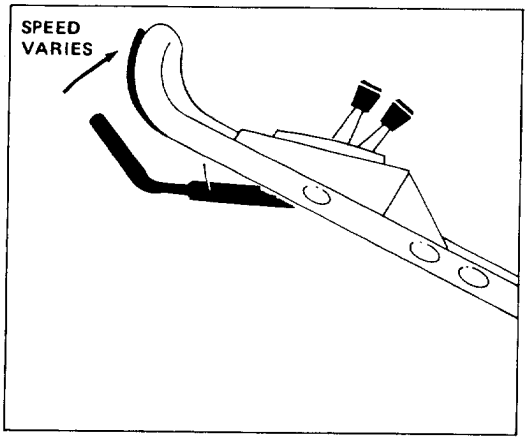


Figure 11

USING GRASS BAG

Keep bag installed when bagging or mulching.

1. Stop engine and wait for all parts to stop.

2. INSTALLING BAG – Raise discharge door and hook bag frame onto hinge pins (Fig. 12). Allow bag to rest on mower housing over discharge opening. Close door and make sure it seals around top of bag opening.

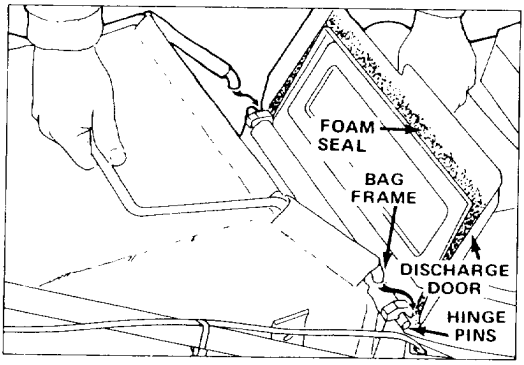


Figure 12

3. CHECKING BAG – To see if grass bag is full, release control bar and wait for blade to stop. Open discharge door to see how full bag is.

4. REMOVING BAG – Release control bar and wait for blade to stop. Open discharge door. While holding discharge door, grasp handle on grass bag and lift bag off mower. Allow discharge door to close. For protection, always keep hands and feet away from mower housing because engine is running.

OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING

Never open chute door on mower when engine is running because grass clippings and other debris discharges with enough force to cause injury.

The grass bag material will catch and contain the majority of foreign objects, such as small stones and other similar debris. The bag material, however, is subject to normal wear and deterioration. So check the bag frequently, and if it is defective, install a new genuine TORO replacement bag that has this or similar warning.

5. EMPTYING BAG – Grasp bag frame handle and rear of bag. Gradually raise rear of bag while shaking bag to empty.

NOTE: If grass bag is over filled, some clippings may remain in discharge opening when bag is removed. Normally, these clippings will be blown into grass bag when the bag is reinstalled and the blade is engaged. If the discharge opening remains plugged, be sure to stop engine and wait for all moving parts to stop, before attempting to clear any clippings from the mower.

ADJUSTING HEIGHT-OF-CUT

Three numbers cast into the housing represent the height-of-cut setting. The diamond between each number represent ½" increments.

1. Stop the engine.

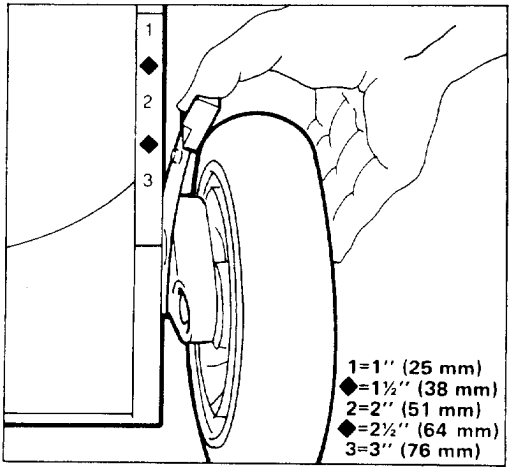


Figure 13

2. For easier adjustment, lift housing up so wheel is off ground. Squeeze adjusting lever toward wheel and move them to desired setting (Fig. 13). Assure pin on adjusting lever engages notch in housing. Adjust all wheels to the same setting.

Note: Front wheels can be adjusted to 1/2 inch. Move adjusting lever past "1" and release pin into notch in housing.

3. In conditions when maximum power is required or when cutting in spongy thatch causing rear wheels to sink in turf, raise rear wheel setting one increment higher. Make sure wheel settings are returned to equal settings, when cutting in normal conditions, to assure the best quality of cut is achieved.

MAINTENANCE

CAUTION

Pull wire off spark plug before performing adjustments or maintenance.

SERVICING AIR CLEANER

Normally, clean air cleaner after every 25 operating hours. More frequent cleaning is required when mower is operated in dusty or dirty conditions.

1. Stop engine and pull wire off spark plug.

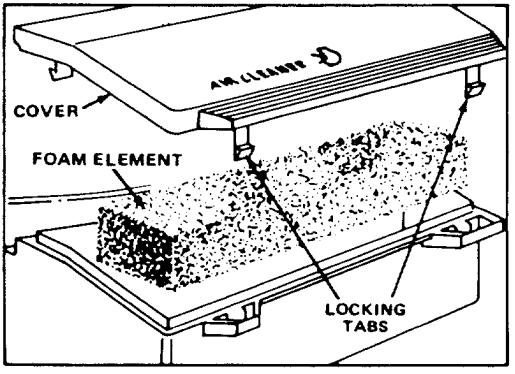


Figure 14

2. Push in locking tabs and lift off air cleaner cover. Clean cover thoroughly (Fig. 14).

3. If top of foam element is dirty, remove it from air cleaner body (Fig. 14). Clean thoroughly.

A. WASH foam element in a solution of liquid soap and warm water. Squeeze to remove dirt, but do not twist because foam may tear.

B. DRY by wrapping in a clean rag. Squeeze rag and foam element to dry.

C. SATURATE element with 5 teaspoons (25 ml) of SAE 30 engine oil. Squeeze element to remove excess oil and to distribute oil thoroughly. A damp element is desirable.

4. Reinstall foam element and air cleaner cover.

IMPORTANT: Do not operate engine without air cleaner element because extreme engine wear and damage will likely result.

REPLACING SPARK PLUG

Use an NGK BPR6ES spark plug or equivalent. Correct air gap is 0.032" (0.813 mm). Remove plug after every 25 operating hours and check its condition.

1. Stop engine and pull wire off spark plug.

2. Clean around spark plug and remove plug from cylinder head.

IMPORTANT: Replace a cracked, fouled or dirty spark plug. Do not sand blast, scrape or clean electrodes because engine damage could result from grit entering cylinder.

3. Set air gap at 0.032" (0.813 mm) (Fig. 15). Install correctly gapped spark plug and gasket seal. Tighten plug firmly to 15 ft-lb (20.4 N-m).

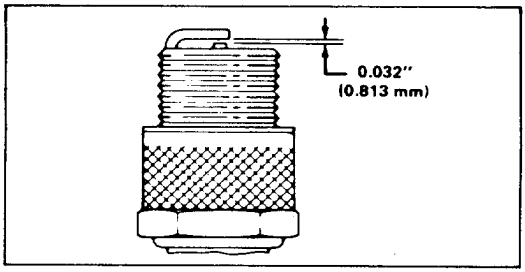


Figure 15

DRAINING GASOLINE

1. Stop engine and pull wire off spark plug.

2. Remove cap from fuel tank and use pump-type syphon to drain fuel into clean gas can.
Note: This is the only procedure recommended for draining fuel.

ADJUSTING THROTTLE

Throttle control adjustment may be required if engine does not start or stop. Whenever a new throttle control cable is installed, throttle must be adjusted.

1. Stop engine and oull wire off spark plug.

2. Close door on mower housing and remove grass bag.

3. Move throttle control to FAST

4. Loosen cable clamp screw until throttle cable slides (Fig. 16). Align holes in throttle lever and throttle bracket. Pull throttle cable slightly to remove any slack and tighten cable clamp screw to lock adjustment in place.

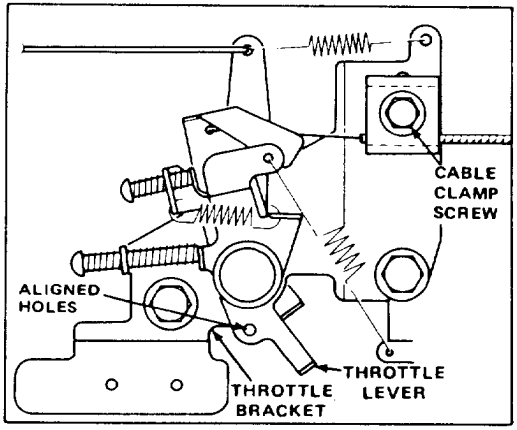


Figure 16

CHANGING CRANKCASE OIL

Change oil after the first 2 operating hours and after every 25 hours thereafter. Since warm oil drains better and carries more contaminants than cold oil, run engine for a minute or so before draining oil.

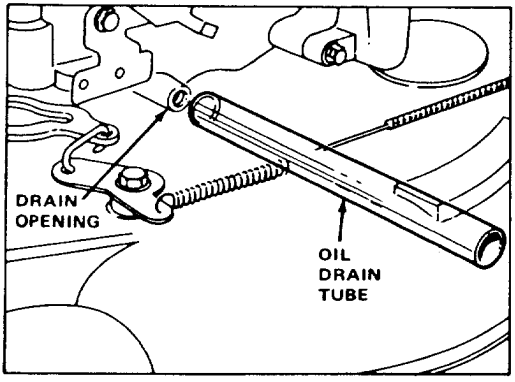


Figure 17

MAINTENANCE

1. Stop engine and pull wire off spark plug.

2. Remove grass bag. Drain gasoline from fuel tank; refer to Draining Gasoline, page 8.

3. Raise left side of mower at least 12 inches and remove drain plug.

4. Insert oil drain tube over drain opening and lower mower. Raise right side of mower until all oil has flowed into drain pan.

5. After draining, install drain plug and fill engine with fresh oil; refer to Fill Crankcase With Oil, page 3.

ADJUSTING WHEEL DRIVE

If mower does not self-propel or has a tendency to creep forward when drive is not engaged, an adjustment to the wheel traction control cable is necessary.

1. Stop engine. Remove key from switch.

2. Loosen bottom jam nut on wheel traction cable (Fig. 18).

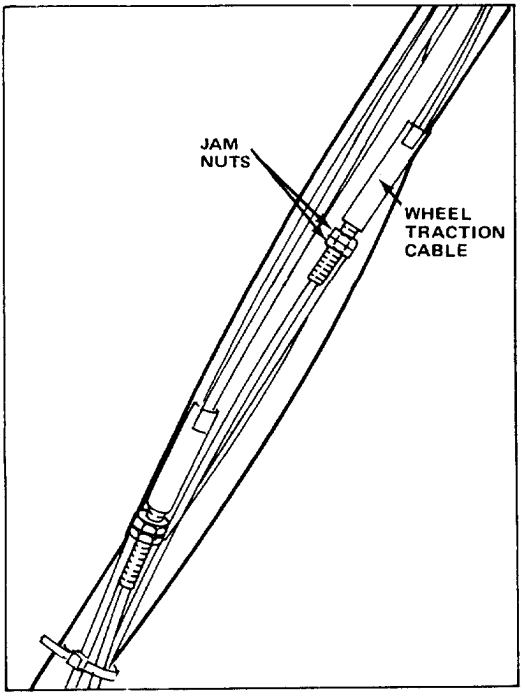


Figure 18

3. Lift control bar until some resistance is felt. Control bar should be 1½" from handle when properly adjusted (Fig. 19).

4. Move the top jam nut up to increase the clearance between the control bar and handle. Move top jam nut down to decrease the clearance between the control bar and the handle.

5. Repeat steps 3 and 4 until properly adjusted.

6. Tighten bottom jam nut to lock the adjustment.

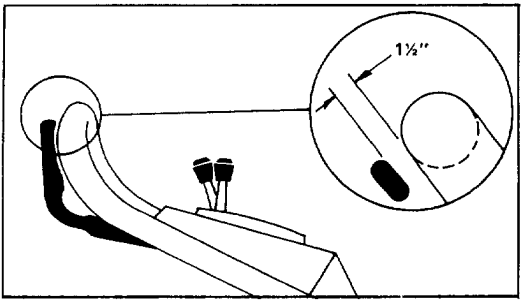


Figure 19

INSPECTING/REMOVING/SHARPENING BLADE

1. Stop engine and pull wire off spark plug.

2. Drain gasoline from fuel tank: refer to Draining Gasoline, page 8.

3. Tip mower on its right side. Avoid rotating blade. Starting problems may result.

4. INSPECTING BLADE – Carefully examine blade for sharpness and wear, especially where flat and curved parts meet (Fig. 20A). Since sand and abrasive material can wear away the metal that connects the flat and curved parts of the blade, check blade before using the mower. If a slot or wear is noticed (Fig. 20B & C), replace blade. Refer to step 5.

5A. Model 26625C - 26625CG) – REMOVING BLADE – Grasp end of blade using a rag or thickly padded glove. Remove blade nuts, anti-scalp cup, blade and blade spacer (Fig. 21).

5B. Model 26620C - 26620CG – REMOVING BLADE – Grasp end of blade using a rag or thickly padded glove. Remove blade bolt and blade (Fig. 22).

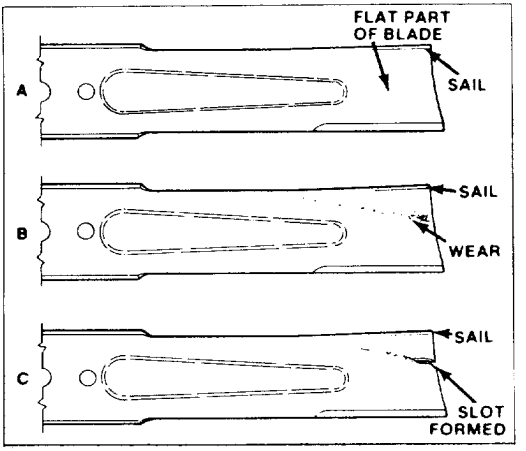


Figure 20

MAINTENANCE

Note: For optimum performance, install new blade before cutting season begins. During the year file down small nicks to maintain the cutting edge.

CAUTION

If blade is allowed to wear, a slot may form near the sail. Eventually a piece of blade may break off resulting in serious injury to yourself or a bystander.

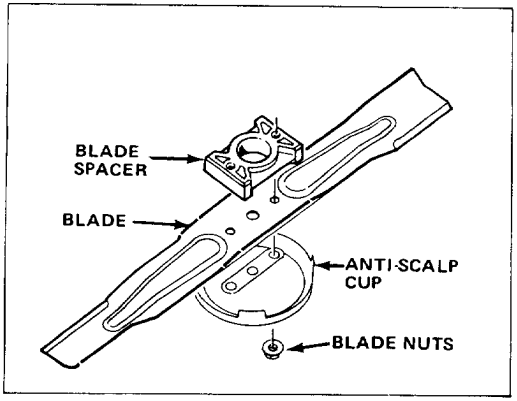


Figure 21

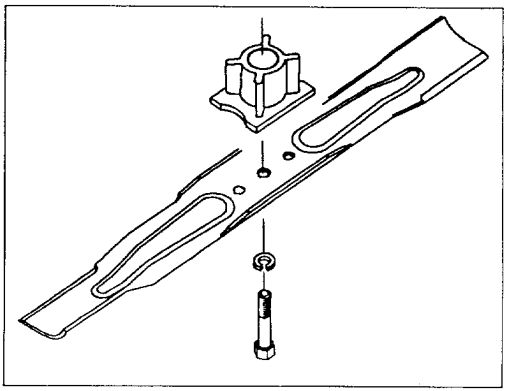


Figure 22

6. SHARPENING BLADE – Using a file, sharpen top side of blade and maintain original cutting angle (Fig. 23). The blade will remain balanced if same amount of material is removed from both cutting edges.

IMPORTANT: Check balance of blade by putting it on a blade balancer. An inexpensive balancer can be purchased at a hardware store. A balanced blade will stay in horizontal position and an unbalanced blade will settle to the heavy side. If blade is not balanced, file more metal off cutting edge on heavy end of blade.

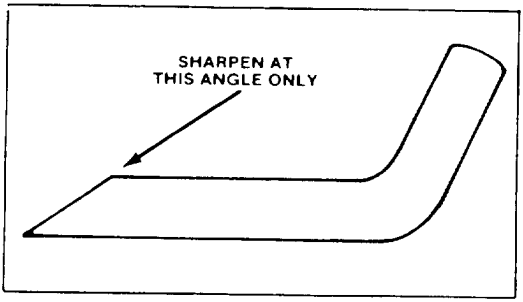


Figure 23

7A. Model 26625C - 26625CG Install blade spacer, sharp, balanced blade and anti-scalp cup with blade nuts. Sail part of blade must point toward top of mower housing to assure correct installation. Tighten the blade nuts to 25-33 ft-lb (35-45 N-m).

7B. Model 26620C - 26620CG Install sharp, balanced blade and blade bolt. Sail part of blade must point toward top of mower housing to assure correct installation. Tighten the blade bolt to 50 ft-lb (68 N-m).

LUBRICATION

After every 25 operating hours or when season ends, front and rear wheels must be lubricated.

1. Apply 2 or 3 drops of light oil on inside and outside of all wheel bolts. Spin wheels to distribute oil into bushings. Wipe up excess oil.

2. Move rear wheel height-of-cut levers to "C" setting. Wipe grease fittings with clean rag (Fig. 24). Install grease gun onto fitting and gently apply 1 or 2 pumps of #2 Multi-Purpose Lithium Base Grease.

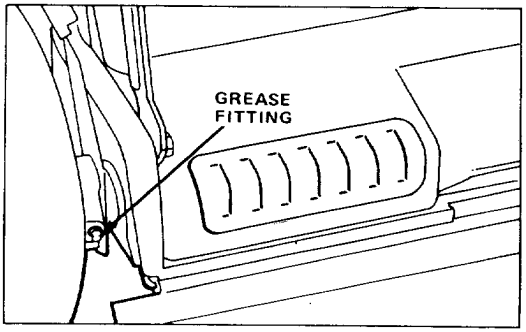


Figure 24

MAINTENANCE

ADJUSTING GROUND SPEED CONTROL FOR NEUTRAL

Whenever a new ground speed control cable is installed or if mower drives when ground speed control is in "N", an adjustment is required.

1. Stop engine and remove grass bag.

2. Remove access cover from rear of mower housing (Fig. 25).

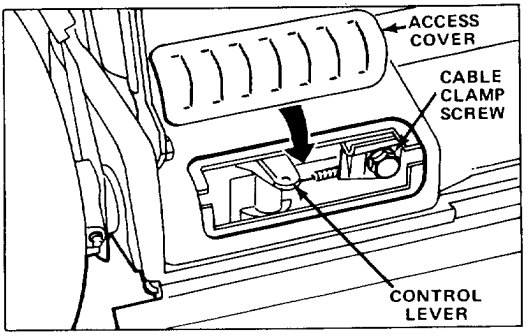


Figure 25

3. Move ground speed control to "N".

4. ADJUSTMENT (Fig. 25) – Loosen cable clamp screw until cable conduit slides. Push shift lever toward cable clamp screw. Push cable to the right to remove slack and tighten clamp screw.

5. Reinstall access cover and grass bag.

CHARGING BATTERY

Although a new battery is not fully charged, a partial charge of 4 hours will provide enough energy for several starts. However, a new battery must be charged for 72 continuous hours to assure full charge. Also charge battery for 72 hours when mower is stored and in the spring. During normal operation, engine alternator keeps battery charged.

1. Stop engine and disconnect wire harness from battery terminal (Fig. 26).

2. If desired, battery can be removed by sliding it out of mounting slots. However, removal is not required if mower can be positioned near an electrical outlet.

3. Connect TORO electro charger to battery and plug into power outlet. After charging battery for specified time, unplug charger and disconnect from battery.

4. Connect wiring harness to battery terminal.

IMPORTANT: Only the TORO electro charger is recommended because other chargers could damage the battery. Always use charger indoors and charge battery at room temperature (+70°F) whenever possible. Do not charge battery longer than 72 hours because damage could result.

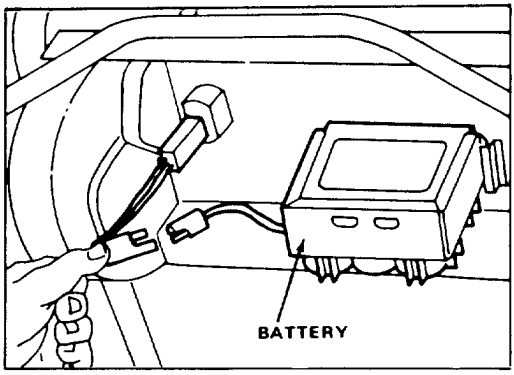


Figure 26

CLEANING MOWER HOUSING

To assure optimum performance, keep underside of mower housing and inside of discharge area clean.

1. Drain gasoline from fuel tank: refer to Draining Gasoline, page 8.

2. Tip mower on its right side (Fig. 27). Avoid rotating blade because starting problems may result.

3. Remove dirt and grass clippings that stick to housing by spraying it with a garden hose. Scrape out remaining debris with hardwood scraper. Avoid burrs and sharp edges.

4. Clean discharge door and hinges of grass or debris that may impair operation of door. Use caution when cleaning door so you do not damage foam seal.

5. Remove screen panel and access cover on mower housing and clean around gear box and blade brake mechanism (Fig. 25 & 28).

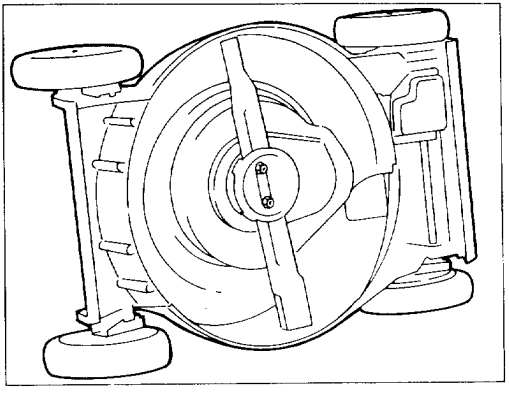


Figure 27

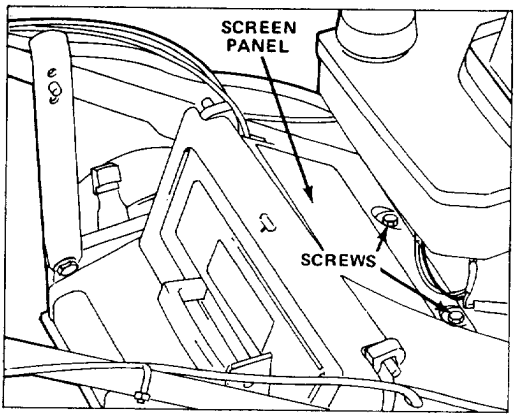


Figure 28

PREPARING MOWER FOR STORAGE

1. Drain gasoline: refer to Draining Gasoline, page 8. If gasoline is not drained, gum-like varnish deposits will form and cause poor engine operation, even starting problems.

2. Drain oil: refer to Changing Crankcase Oil, page 8. After oil is drained, do not fill crankcase with oil until the following steps (3-10) are completed.

3. Remove spark plug and pour 2 tablespoons of SAE 30 oil into hole in cylinder. Pull starter rope slowly to coat inside of cylinder. Install spark plug and tighten to 15 ft-lb (20.4 N-m). DO NOT INSTALL HIGH TENSION WIRE ON SPARK PLUG.

4. Clean underside of housing: refer to Cleaning Mower Housing, page 11.

5. Check condition of blade: refer to Inspecting/Removing/Sharpening Blade, page 9.

6. Tighten all nuts, bolts and screws.

7. Clean dirt and chaff from cylinder, cylinder head fins and blower housing. Also remove grass clippings, dirt and grime from external parts of the engine, shrouding and top of mower housing.

8. Clean air cleaner: refer to Servicing Air Cleaner, page 7.

9. Lubricate the wheels: refer to Lubrication, page 10.

10. Touch up all rusted or chipped paint surfaces. Toro Re-Kote paint is available from an Authorized TORO Service Dealer.

11. Fill crankcase with oil: refer to Fill Crankcase With Oil, page 4.

12. Charge battery for 72 hours: refer to Charging Battery, page 11.

13. Store mower in a clean dry place. Cover mower to keep it clean and protected.

OPTIONAL SPARK ARRESTOR — PART #56-6730

If a spark arrestor is required because of local, state or federal regulations, it may be purchased at your local Authorized TORO Service Dealer. If mower is operated on any California forest, brush or grass covered land without a properly operating spark arrestor, the operator is violating state law, Section 4442 Public Resources Code.

PRODUCT IDENTIFICATION

A model number and a serial number decal is located at rear of mower housing, near the discharge door. Always refer to specific numbers on this decal in correspondence or when replacement parts are needed.

TORO SERVICE SUPPORT

If help — concerning safety, set-up, operation and maintenance or troubleshooting — is ever needed, contact the local Authorized TORO Service Dealer or Distributor. Refer to the "Yellow Pages" for assistance. In addition to skilled service technicians, the dealer and distributor have factory approved accessories and replacement parts. Keep your Toro all TORO. Buy genuine TORO replacement parts and accessories.

MAINTENANCE RECORD

Date	Hours Used						


TORO®

FORM NO. 3320-535

TORO

MODÉLE NO. 26620C-9900001 ET AU-DESSUS
MODÉLE NO. 26620CG-9900001 ET AU-DESSUS
MODÉLE NO. 26625C-9900001 ET AU-DESSUS
MODÉLE NO. 26625CG-9900001 ET AU-DESSUS

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

ENSACHEUR ARRIERE DE 53 CM

⚠ REGLES DE SECURITE

AVANT L'UTILISATION DE LA MACHINE

1. Lisez soigneusement ce manuel avant d'utiliser la tondeuse. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la tondeuse. Ne permettez jamais que la tondeuse soit utilisée par des enfants ou par des adultes qui n'auront pas recu les instructions nécessaires.

2. Tenez tout le monde, surtout les enfants et les animaux familiers, à distance sûre de la tondeuse en service. Inspectez minutieusement la surface à tondre. Enlevez les bâtons, les pierres, les fils métalliques et les debris.

3. Portez un pantalon et des chaussures solides. N'utilisez pas la tondeuse quand vous portez des sandales ou si vous êtes pieds-nus.

4. Vérifiez le niveau de carburant avant de mettre le moteur en marche. Ne remplissez pas le réservoir à l'intérieur, quand le moteur est en marche, ou avant de laisser refroidir le moteur pendant plusieurs minutes aprés qu'il ait été arrêté. Essuyez toute essence répandue avant de mettre le moteur en marche.

5. Gardez toutes les gardes, tous les ecrans de protection et dispositifs de sécurité en place. Réparez ou remplacez toute piéce défectueuse ou endommagée.

PENDANT L'UTILISATION DE LA TONDEUSE

6. Ne faites par marcher le moteur à l'intérieur.

7. Marchez toujours de pied ferme. Tenez solidement le guidon et marchez, ne courez jamais. N'utilisez jamais la tondeuse si l'herbe est mouillée. Tondez le gazon durant le jour seulement ou sous un bon éclairage artificiel.

8. Dans les pentes, tondez d'un côté à l'autre, jamais de bas en haut et de haut en bas. Agissez avec grande prudence en changeant de direction sur les pentes. No tondez pas de pentes trop raides.

9. Tenez votre visage, vos mains et vos pieds à distance du carter de la tondeuse et de la lame lorsque le moteur est en marche. Restez derriére le guidon jusqu'à ce que le moteur se soit arrêté et tenez-vous à l'écart des orifices d'évacuation à tous moments.

10. Lorsque vous faites du paillis, veillez à ce que le porte de la chute soit bien fermée. Lorsque vous ensachez de l'herbe, arrêtez le moteur avant de retirer le sac et de le vider.

11. Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtéez avant de déboucher la chute d'éjection.

12. Comme la lame continue à tourner pendant quelques secondes après que la barre de commande a été relâcjée, restez derrière le guidon jusqu'à ce que toutes les piéces en mouvement se soient arrêtées.

13. Si la lame frappe un corps étranger ou si la tondeuse vibre de façon anormale, arrêtez le moteur et retirez le fil métallique de la bougie. Vérifiez la tondeuse pour vous assurer qu'elle n'est pas emdommagée avant d'utiliser la tondeuse de noveau.

14. Arrêtez le moteur avant de régler la hauter de tonte.

15. Arrêtez la lame avant de traverser une allée, un chemin ou un trottoir en gravier.

16. Arrêtez le moteur avant de quitter votre position de conduite – derrière le guidon Débranchez le fil de haute tension de la bougie si vous devez laisser la tondeuse sans surveillance.

17. Ne touchez pas au pot d'échappement ou au moteur pendant qu'il fonctionne ou immédiatement après qu'il aura été arrêté parce que le pot d'échappement et le moteur seront encore assez chauds pour causer des brûlures.

ENTRETIEN

18. N'effectuez que les services d'entretien décrits dans ce manuel. Si des réparations majeures sont nécessaires ou si vous désirez de l'aide, contactez un concessionnaire-réparatuer TORO.

FRENCH

REGLES DE SECURITE

19. Avant de nettoyer, d'inspecter, de réparer ou de régler la tondeuse, arrêtez la tondeuse et débranchez le fil de haute tension de la bougie. Tenez le fil à l'écart de la bougie pour prévenir un démarrage accidentel.

20. Pour vous assurer que la tondeuse est en bon état de fonctionnement, vérifiez souvent tous le boulons, écrous et vis et gardez-les bien serrés. Assurez-vous que le boulon de la lame soit serré à la spécification requise.

21. Pour réduire les risques d'incendie, enlevez toute accumulation de graisse, d'herbe, de feuilles et se saleté sur la tondeuse.

22. Pour réduire les risques d'incendie, enlevez toute accumulation de graisse, d'herbe, de feuilles et de saleté sur le moteur.

23. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la tondeuse dans un garage ou une remise. Ne rangez pas la tondeuse dans un endroit où une flamme ou des étincelles pourraient enflammer les vapeurs d'essence.

24. Ne poussez pas le moteur à une vitesse excessive en changeant les réglages du régulateur.

25. Lors de la fabrication, la tondeuse était conforme aux normes de sécurité en vigeur pour les tondeuses rotatives. Pour vous assurer les conditions optimales de rendement et de sécurité, achetez toujours des pièces de rechange et des accessoires TORO authentiques. Les pièces de rechange et accessoires fabriqués par d'autres fabricants peuvent résulter en un manque de conformité aux normes de sécurité, ce qui pourrait être dangereux.

GLOSSAIRE DES SIGNES

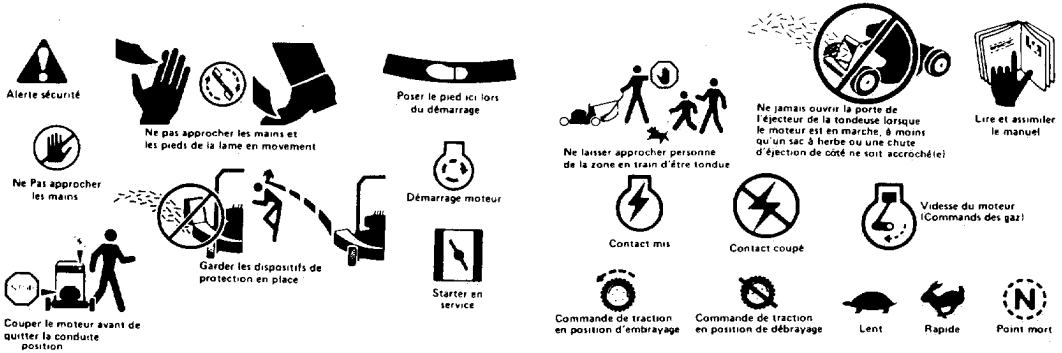


TABLE DES MATIERES

	Page
Instructions de montage	3
Avant la mise en marche	4
Instructions pour l'utilisation	5-7
Entretien	8-13
Entretien du filtre à air	8
Remplacement de la bougie	8
Vidange de l'essence	8
Réglage de la commande des gaz	8
Changement de l'huile du carter	9
Réglage de la commande de roues	9
Inspection, retrait, aiguisage de la lame	10
Lubrification	11
Réglage du controle de la vitesse au sol pour position neutre	11
Chargement de la batterie	11
Nettoyage du carter de la tondeuse	12
Préparation de la tondeuse pour le remissage	12
Arrete-etincelles facutlatif	14
Identification du pruduit	14
Soutein du service Toro	14

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

POUR INSTALLER LE MANCHERON, LE SAC ET LA BATTERIE

1. Ecartez les mancherons et glissez-les sur les tenons de montage du carter de la tondeuse (Fig. 1).

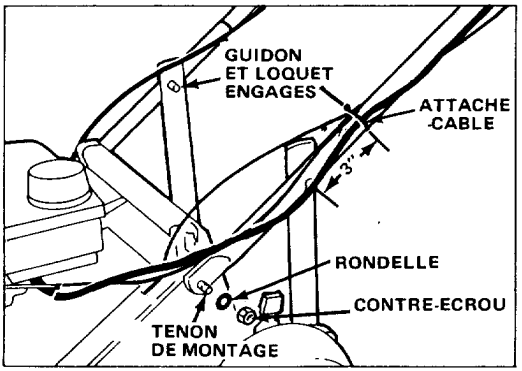


Figure 1

2. Attachez chaque côté du guidon aux tenons de montage à l'aide d'une rondelle et d'un contre-écrou (Fig. 1).

3. Actionnez les loquets du guidon vers l'intérieur, puis orientez le guidon vers le haut ou vers le bas afin d'enclencher les tenons dans l'orifice du milieu des deux loquets (Fig. 1).

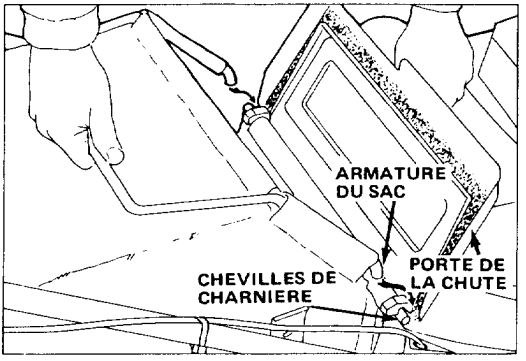


Figure 2

4. La hauteur du guidon peut être ajustée en position désirée en changeant les tenons du guidon d'orifices de loquet.

5. Attachez les câbles de commande de chaque côté du guidon à environ 75 mm au-dessus du tenon de guidon (Fig. 1).

6. Pour installer le sac à herbe, levez la porte de la chute et accrochez l'armature du sac sur les chevilles de charnière (Fig. 2). Laissez le sac reposer sur le carter de la tondeuse par-dessus l'ouverture de la chute. Fermez la porte et veillez à ce qu'elle s'adapte bien sur le haut de l'ouverture du sac (Fig. 3).

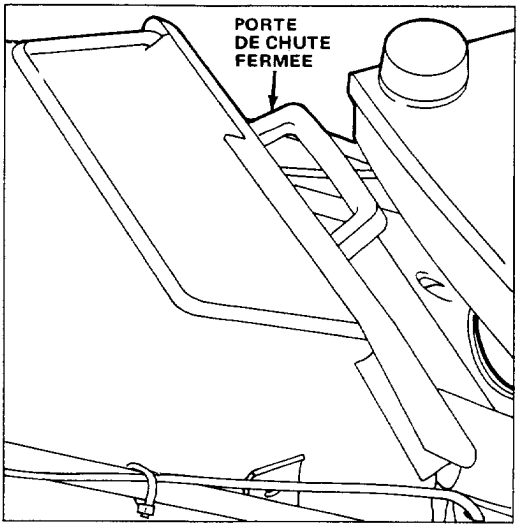


Figure 3

7. Pour charger la batterie (modèle à démarrage par clé de contact): reportez-vous à la section sur le changement de la batterie, page 11. Faites glisser la batterie, le côté du décalque faisant face vers le haut, entre les fentes à l'arrière du tableau de commande et raccordez les câbles (Fig. 4). Insérez la clé dans le commutateur lorsque vous êtes prêt à mettre le moteur en marche.

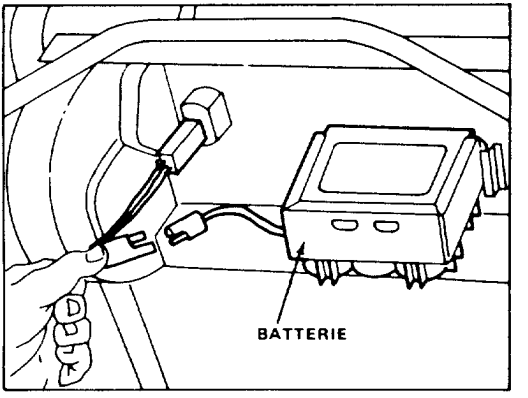


Figure 4

AVANT LA MISE EN MARCHE

REMPLISSAGE DU CARTER D'HUILE

Au début, le carter doit être rempli de 18 onces (0,532 l) d'huile SAE 30. Utilisez n'importe quelle huile détergente de haute qualité portant la mention de service MS, SC, SD, SE ou SF de l'American Petroleum Institute (API).

Avant chaque utilisation, assures-vous que le niveau d'huile demeure dans des limites SURES. Ajoutez de l'huile si le niveau est bas.

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et nettoyez la région autour de la jauge d'huile.

2. Enlevez la jauge d'huile en tournant le bouchon d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

3. Essuyez la jauge d'huile et insérez-la dans le col de remplissage. Tournez le bouchon d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Enlevez ensuite la jauge d'huile

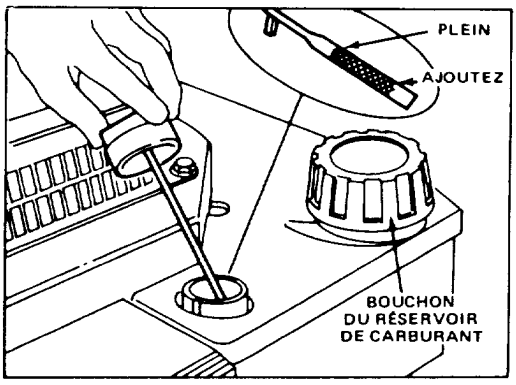


Figure 5

et vérifiez le niveau d'huile (Fig. 5). Si le niveau est bas, ajoutez une quantité d'huile qui soit tout juste suffisante pour amener le niveau à la marque FULL (PLEIN) sur la jauge d'huile. NE REMPLISSEZ PAS AU-DELA DE LA MARQUE FULL (PLEIN) CAR LE MOTEUR PUORRAIT ETRE ENDOMMAGE LORS DU DEMARRAGE.

4. Insérez la d'huile dans le col de remplissage et tournez le bouchon d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.

IMPORTANT: Vérifiez le niveau d'huile à toutes les 5 heures de marche du moteur ou chaque fois que vous utilisez votre déneigeuse. Au début, vindangez l'huile aprés les deux premières heures d'utilisation. Par la suite, dans des conditions normales, vidangez l'huile à toutes les 25 heures de marche de moteur. Faites plus souvent le changement quand le moteur fonctionne dans des conditions très poussièreuses.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

La Societe Toro recommande fortement l'emploi d'essence ordinaire **sans plomb** fraiche pour les produits Toro alimentes a l'essence. L'essence sans plomb brule avec moins de gaz d'echappement nocifs, augmente la duree de vie du moteur et emeliore le demarrage par reduction des depots s'accumulant dans la chambre de combustion. L'essence avec plomb peut etre utilisee si l'on ne dispose pas d'essence sans plomb.

Note: Ne jamais utiliser de METHANOL, d'essence contenant du METHANOL, de gasohol, contenant plus de 10% d'ethanol, d'additifs pour essence, de duper ou d'essence blanche parce qu'ils pourraient endommager le systeme de carburant du moteur.

⚠ DANGER

L'essence est extrêmement inflammable et explosive dans certaines conditions. Ne fumez pas lorsque vous manipulez l'essence et tenez le carburant à l'écart de flammes ou d'étincelles. N'achetez jamais une provision d'essence pour plus de 30 jours. Entreposez l'essence dans un récipient approuvé et tenez-le hors de la portée des enfants.

1. Nettoyez autour du bouchon. Enlevez le bouchon et remplissez le réservoir jusqu'à 1/2" (13 mm) du haut avec de l'essence sans plomb. Remettez le bouchon (Fig. 5).

Faites le remplissage d'essence à l'extérieur et seulement quand le moteur est froid. Remplissez le réservoir jusqu'à environ 1/2" (13 mm) du bord supérieur. Cet espace permet la dilatation du carburant. Servez-vous d'un entonnoir ou d'un bec "verseur" pour éviter de répandre l'essence. Essuyez toute essence répandue.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

VERSATILITE DE TONTE 4-IN-1

SAC ARRIERE – Ensachez l'herbe luxuriante au printemps pour garder votre pelouse nette de l'herbe coupée formant chaume.

PAILLIS – En été, lorsque l'herbe pousse plus lentement et qu'elle est plus sèche, faites du paillis en retirant le sac à herbe et en fermant la porte de la chute (Fig. 6).

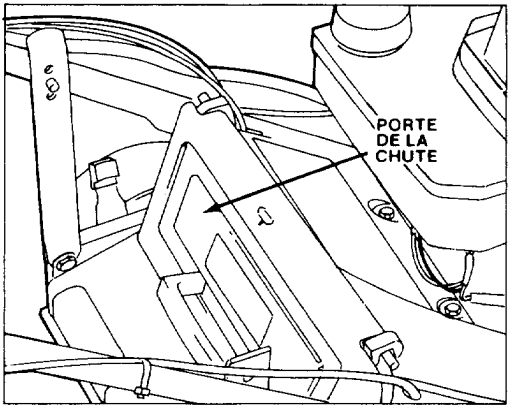


Figure 6

EJECTION DE COTE – Dispersez l'herbe coupée au moyen de la chute d'éjection de côte à montage arrière facultative qui s'installe en quelques secondes. Son emplacement, entre le guidon, vous permet de couper des deux côtes (Fig. 7).

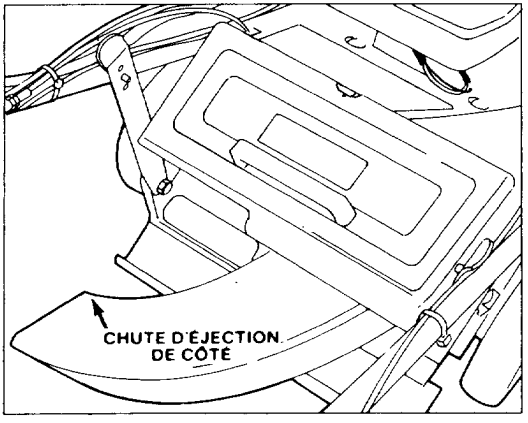


Figure 7

ENLEVEMENT DE CHAUME – Au fur et à mesure que les dents à ressort sur l'enleveur de chaume Toro facultatif raclent et vibrent à travers l'herbe, le chaume est dégagé et aspiré commodément dans le sac (Fig. 8).

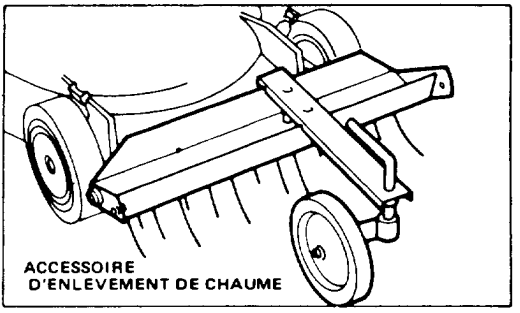


Figure 8

CONSEILS POUR L'UTILISATION

1. VERIFICATION DU NIVEAU D'HUILE – Maintenez le niveau d'huile dans des limites SURES, tel qu'indiqué sur la jauge d'huile.

2. AVANT CHAQUE TONTE — Assuresvous que la direction auto-propulsée et la barre de commande fonctionnent adéquatement. Lorsque la barre de commande est relâchée, la direction auto-propulsée est conçue de manière à s'arrêter.

3. COUPE ET ENSACHAGE – On obtient les résultats les meilleurs lorsque le moteur marche à son régime maximum et qu'on ne coupe qu'un tiers de la longueur du brin d'herbe. Si on doit couper de l'herbe longue, on utilisera le réglage de hauter de coupe le plus élevé une première fois. Puis on recoupera l'herbe à un réglage plus normal. Si on coupe de l'herbe trop longue, la tondeuse risque de s'engorger et le moteur risque de caler.

En cas de coupe dans des conditions sèches et poussiéreuses, mettez la commande des gaz sur vitesse réduite afin que la tondeuse dégage moins de poussière.

4. AFFUTEZ LA LAME – Commencez chaque saison de tonte avec une lame bien tranchante. Limez les brèches de temps à autre.

DEMARRAGE, ARRET ET AUTO-PROPULSION

1. COMMANDES – Le commutateur à clé de contact (modèle à démarrage par clé de contact), la commande des gaz, le contrôle de vitesse au sol et la barre de commande d'auto-propulsion se trouvent sur le mancheron supérieur (Fig. 9). Le démarreur manuel se trouve sur le dessus du moteur.

2. Branchez le câble de haute tension dans la bougie et, sur les modèles auto-propulsés,

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

placez le contrôle de vitesse au sol en position "N" (Fig. 9).

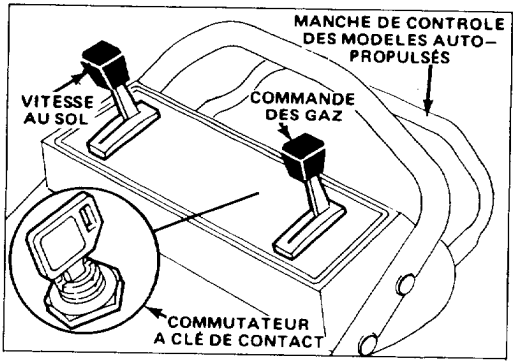


Figure 9

3. DAMARRAGE MANUEL — Placez la commande des gaz en position ETRANGLEUR (CHOKE). Tirez le démarreur manuel monté sur le moteur (Fig. 10) et réglez la commande des gaz selon le besoin quand le moteur démarre.

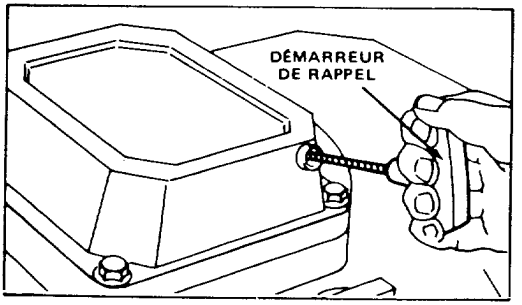


Figure 10

4. DEMARRAGE KEY-LECTRIC — Placez la commande des gaz (Fig. 9) en position ETRANGLEUR (CHOKE). Tournez la clé (Fig. 9) à START (DEMARRAGE) et relâchez lorsque le moteur commence à tourner. Réglez la commande des gaz selon le besoin.

Note: Si la betterie est déchargée, le moteur peut être mis en marche à l'aide du démarreur de rappel (Fig. 10).

5. UTILISATION EN TRACTION (Modèles auto-propulsés) — Placez le contrôle de vitesse au sol au réglage désiré et comprimiz la barre de commande contre le mancheron pour entraîner.

La vitesse au sol varie en fonction de l'espace entre la barre de commande et le mancheron (Fig. 11).

REMARQUE: Les rouse motrices sont équipées d'embrayages à roue libre qui permettent à la tondeuse d'être plus aisément tirée en arrière lorsque la commande de roues est désengagée. Pour être désembrayée, la tondeuse doit être poussée en avant d'environ 25 mm une fois qu'elle ne fonctionne plus sur roue motrice.

6. ARRET (Fig. 11) — Relâchex la barre de commande pour arrêter l'entraînement. Placez le contrôle de vitesse au sol en position "N" sur les modèles auto-propulsés. Pour arrêter le moteur, placez le commande des gaz en position OFF (ARRET). Retirez la clé du commutateur ou débranchez le câble de la bougie si la tondeuse n'est pas en usage ou n'est pas surveillée.

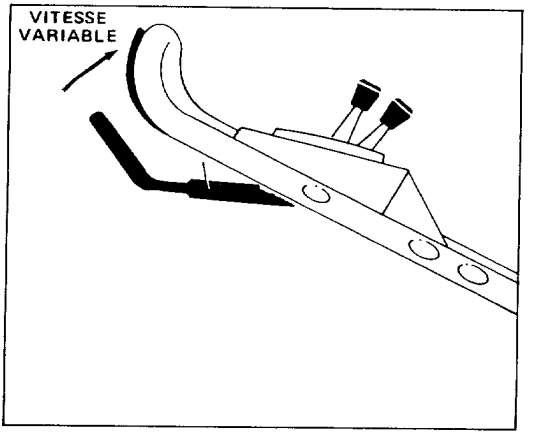


Figure 11

EMPLOI DE SAC A HERBE

Laissez le sac en place lorsque vous ensachez ou faites du paillis.

1. Arrêtez le moteur et attendez que toutes le pièces en mouvement se soient arrêtées.

2. POSE DU SAC — Levez la porte de la chute et accrochez l'armature du sac sur les chevilles de charnière (Fig. 12). Laissez le sac reposer sur le carter de la tondeuse par-dessus l'ouverture de la chute. Fermez la ports et veillez à ce qu'elle s'adapte bien sur le haute de l'ouverture du sac.

3. VERIFICATION DU SAC — Pour vous rendre compte si le sac à herbe est plein, relâchez la barre de commande et attendez que la lame s'arrête. Ouvrez la porte de la chute et vérifiez le sac.

4. RETRAIT DU SAC — Relâchez la barre de commande et attendez que la lame s'arrête.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

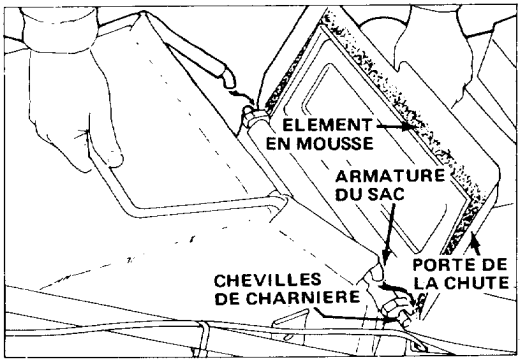


Figure 12

Ouvrez la porte de la chute. Sans lâcher cette dernière, saisissez la poignée du sac à herbe et soulevez celui-ci. Laissez la porte de la chute se fermer toute seule. Pour votre protection, gardez vos distances du carter de la tondeuse car le moteur tourne toujours.

⚠ ATTENTION

N'ouvrez jamais la porte de la chute de la tondeuse lorsque le moteur est en marche, parce que l'herbe coupée et les débris sont éjectés avec assez de force pour blesser quelqu'un.

Le tissu du sac à herbe peut recevoir et contenir la plupart des corps étrangers, tels que cailloux et débris similaires. Toutefois le tissu du sac est sujet à l'usure et à la détérioration normales. Vérifiez donc le sac fréquemment et, s'il est défectueux, installez un sac de remplacement TORO, authentique, qui porte cet avertissement ou un avertissement similaire.

5. VIDAGE DU SAC – Saisissez la poignée de l'armature du sac et l'arrière du sac. Soulevez peu à peu l'arrière du sac tout en le secouant pour l'aider à se vider.

Remarque: Si le sac à herbe est trop plein, de l'herbe coupée peut rester dans l'ouverture de la chute lorsque l'on enlève le sac. Normalement, elle devrait être soufflée dans le sac lorsque celui-ci est remis en place et la leme est engagée. Si l'ouverture de la chute est toujours obstruée, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées avant d'essayer de dégager des brins d'herbe à l'intérieur de la tondeuse.

REGLAGE DE LA HAUTEUR DE TONTE

Trois lettres moulées dans le carter représentent les positions de réglage de hauteur de coupe. Le losange entre chaque position représente un incrément d'un demi-pouce (13 mm).

1. Arrêtez le moteur.

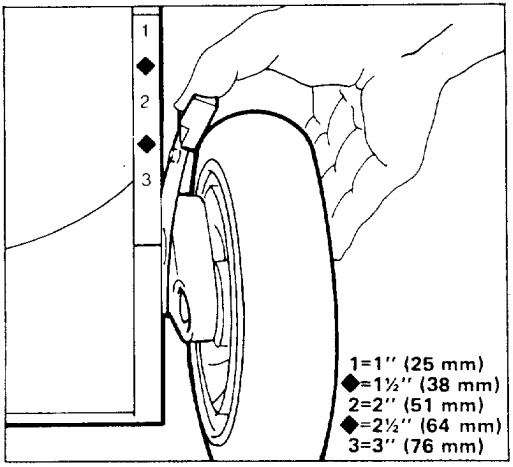


Figure 13

2. Pour faire le réglage plus facilement, soulevez le carter de façon que la roue ne touche pas le sol. Serrez le levier de réglage vers la roue et déplacez à l'ajustement désiré (Fig. 13). Assurez-vous que la cheville du levier de réglage s'engage dans l'encoche du carter. Réglez toutes les roues à la même hauteur.

Remarque: Les roues avant peuvent être ajustées par incréments de 13 mm.

Poussez le levier de réglage au-delà de la position 1" (25 mm) et laissez la cheville s'emboîter dans l'encoche du carter.

3. Lorsqu'une puissance maximum est requise ou lorsque vous travaillez sur sol spongieux et que les roues arrière s'enfoncent dans le gazon, augmentez le réglage des roues arrière d'un incrément. Assurez-vous que les roues sont toutes réglées de la même façon lorsque vous reprenez la coupe dans des conditions normales, afin d'assurer les meilleurs résultats possibles.

ENTRETIEN

⚠ CAUTION

Pull wire off spark plug before performing adjustments or maintenance.

ENTRETIEN DU FILTRE A AIR

Normalement, nettoyez le filtre à air après toutes les 25 heures d'utilisation. Des nettoyages plus fréquents sont nécessaires quand la tondeuse est employée dans des conditions de poussière ou de saleté.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.
2. Enfoncez les pattes de verrouillage et soulevez le couvercle du filtre à air. Nettoyez à fond le couvercle (Fig. 14).
3. Si le dessus de l'élément en mousse est sale,

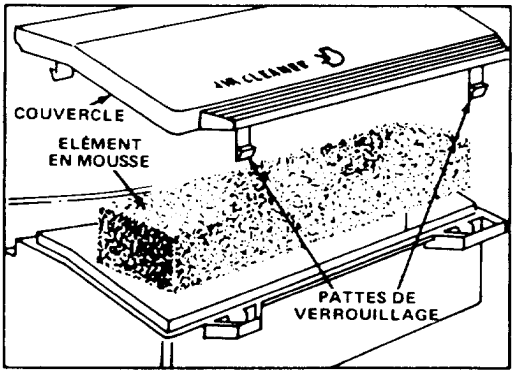


Figure 14

enlevez-le de l'unité de filtre - air (Fig. 14). Nettoyez à fond.

A. LAVEZ l'élément en mousse dans une solution de savon liquide et d'eau tiède. Pressez l'élément pour extirper la saleté. Ne tordez pas l'élément car il pourrait se déchirer.

B. SECHEZ l'élément en l'enveloppant dans un chiffon propre. Pressez le chiffon et l'élément pour ˆe sécher.

C. SATUREZ l'élément de 5 cuillerées à café (25 ml) d'huile - moteur SAE30. Pressez l'élément pour enlever l'excès d'huile et répandre l'huile uniformément. Il est désirable que l'élément soit humide.

4. Installez l'élément et le couvercle du boîtier du filtre à air.

IMPORTANT: Ne faites pas fonctionner le moteur sans l'élément de filtre à air car il

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Employez une bougie NGK BPR6ES ou son équivalent. L'écartement convenable des électrodes est da 0.032" (0.813 mm). Retirez la bougie après toutes les 25 heures d'utilisation et vérifiez son état.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de haute tension de la bougie.
2. Nettoyez la surface autour de la bougie et enlevez la bougie de la culasse.

IMPORTANT: Remplacez une bougie fendillée, viciée ou sale. Ne nettoyez pas les électrodes au jet de sable, ne les grattez pas et ne les nettoyez pas, car des inpuretés pourraient entrer dans le cylindre et endommager le moteur.

3. Réglez l'écartement des électrodes à 0.032" (0.813 mm) (Fig. 15). Installez la bougie réglée avec son joint. Serrez-la à 15 ft-lb. (20.4 N-m).

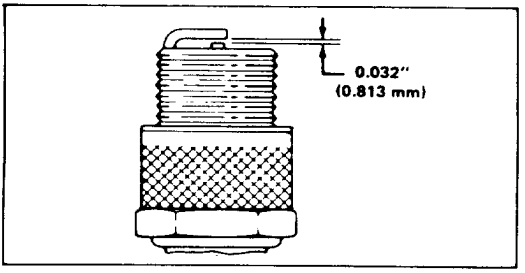


Figure 15

VIDANGE DE L'ESSENCE

1. Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.
2. Enlevez le bouchon du réservoir d'essence et utilisez un siphon de type pompe pour vidanger l'essence dans un bidon d'essence propre.

Remarque. Ceci est la seule procédure de vidange recommandée.

REGLAGE DE LA COMMANDE DES GAZ

Il peut être nécessaire de régler la commande des gaz si le moteur ne démarre pas ou ne s'arrête pas. Chaque fois que vous installez un nouveau câble de commande, vous devez régler la commande des gaz.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.
2. Fermez la porte du carter de la tondeuse et enlevez le sac d'herbe.
3. Placez la commande des gaz en position FAST (RAPIDE).

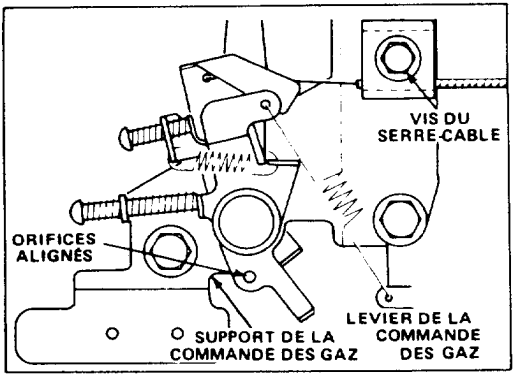


Figure 16

4. Deserrez la vis du serre-câble jusqu'a ce que le câble de la commande des gaz glisse (Fig. 16). Alignez les orifices du levier de la commande des gaz avec ceux du support de la commande des gaz. Tirez légèrement le câble de la commande des gaz pour y ôter toute trace de battant et serrez la vis du serre-câble pour fixer le tout en place.

CHANGEMENT DE L'HUILE DU CARTER

Changez l'huile après les deux premières heures d'utilisation et par la suite à toutes les 25 heures. Une huile chaude s'écoule mieux et entraîne plus de déchets qu'une huile froide: pour cette raison, faites tourner le moteur une ou deux minutes avant de changer l'huile.

1. Arrêtez le moteur et débracnhez le câble de la bougie.

2. Enlevez le sac d'herbe. Vidangez l'essence du réservoir d'essence: reportez-vous à la section sur la vidange d'essence, page 8.

3. Soulevez le côté gauche de la tondeuse d'au moins 12 pouces (30,48 cm) et enlevez le bouchon de vidange.

4. Insérez le tube de vidange d'huile sur l'ouverture de vidange et abaissez la tondeuse. Soulevez le côte droit de la tondeuse jusqu'à ce que toute l'huile se soit déversée dans la cuvette de vidange.

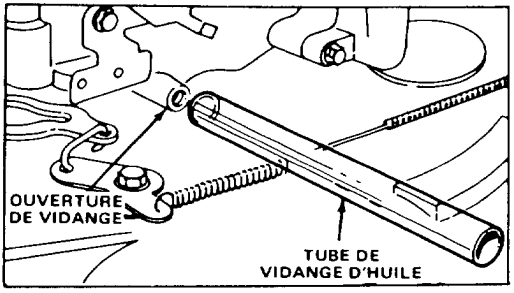


Figure 17

5. Après la vidange, posez le bouchon de vidange et remplissez le moteur d'huile fraîche: consultez la section sur le remplissage du carter d'huile, page 4.

REGLAGE DE LA COMMANDE DE ROUES

Si la tondeuse ne se propulse pas ou a tendance à ramper en avant lorsque la commande n'est pas embrayée, le câble de commande de traction des roues doit être réglé.

1. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

2. Desserrez le contre-écrou inférieur sur le câble de traction des roues (Fig. 18).

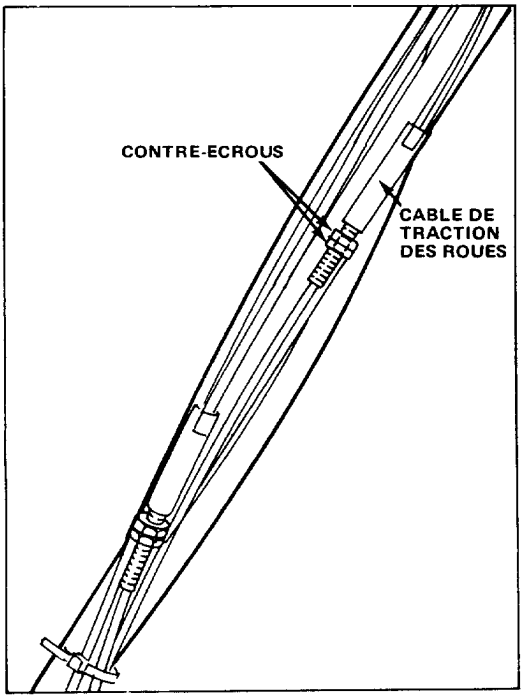


Figure 18

3. Levez la barre de commande jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir. La barre de commande doit se trouver à 38 mm du guidon lorsque le réglage est correct (Fig. 19).

4. Faites monter le contre-écrou supérieur pour augmenter l'espacement entre la barre de commande et le guidon, et faites-le descendre pour diminuer cet espacement.

5. Reprenez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le réglage soit correct.

6. Serrez le contre-écrou inférieur afin de bloquer le réglage.

ENTRETIEN

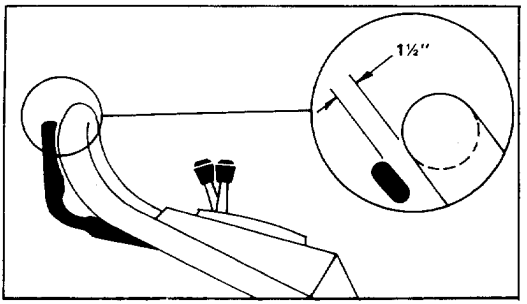


Figure 19

INSPECTION, RETRAIT, AIGUISAGE DE LA LAME

1. Arrêtez le moteur et enlevez la clé du commutateur ou débranchez le câble de la bougie.

2. Vidanges l'essence du réservoir d'essence: consultez la section sur la vidange d'essence, page 8.

3. Faites basculer la tondeuse sur son côté droit. Evitez de tourner la lame. Des problèmes de démarrage peuvent en résulter.

4. INSPECTION DE LA LAME — Examinez soigneusement la lame pour en vérifier le tranchant et l'usure surtout là où les sections planes et courbes se rejoinent (Fig. 20A). Comme le sable et les matières abrasives peuvent user le métal qui joint les sections planes et courbes de la lame, verifiez la lame avant d'utiliser la tondeuse. Si une fente ou de l'usure est constatée (Fig. 20B et C), remplacez la lame. Voir section 5.

MODÉLE 26625C-26625CG

5A. RETRAIT DE LA LAME — Saisissez l'extrémité de la lame en vous servant d'un chiffon ou d'un gant bien rembourré. Retirez les écrous de lame, la coupelle anti-debris, la lame, l'éntretoise de lame (Fig. 21).

MODÉLE 26620C-26620CG

5B. RETRAIT DE LA LAME — Saissez l'extrémité de la lame en vous servant d'un chiffon ou d'un gant bien rembourré. Enlevez le boulon de lame et la lame (Fig. 22).

Remarque: Pour obtenir un rendement optimum, installez une nouvelle lame au début de la saison de tonte. Au cours de l'année, enlevez les petites brèches à la lime pour conserver un bon tranchant.

6. AIGUISAGE DE LA LAME – A l'aide d'une lime, aiguisez le tranchant aux deux extrêmités de la lame (Fig. 23). La lame restera équilibrée si vous enlevez la même quantité de métal des deux extrêmités de la lame.

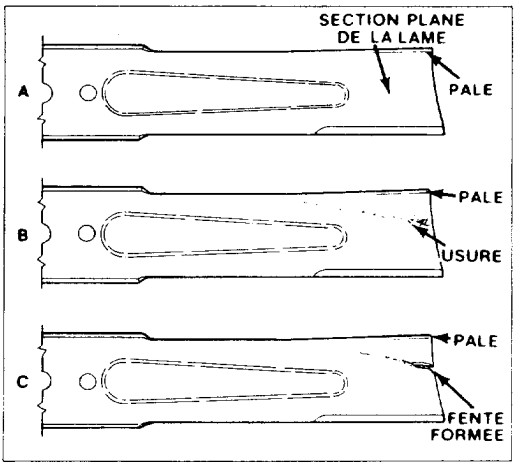


Figure 20

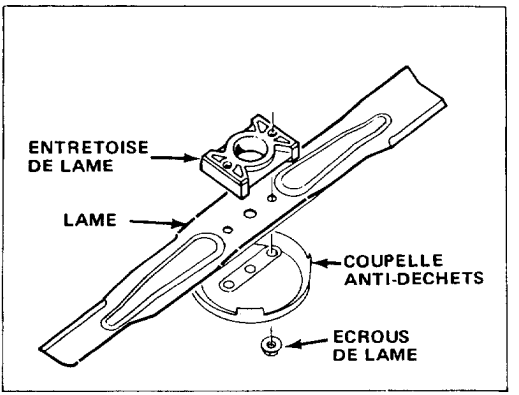


Figure 21

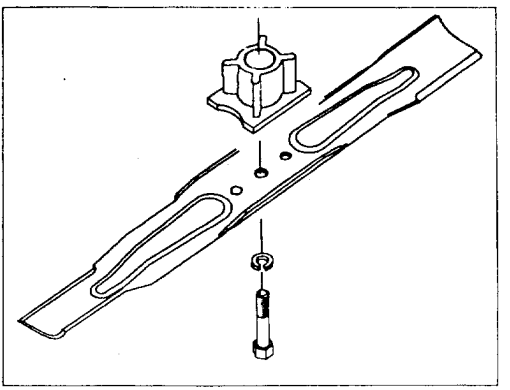


Figure 22

IMPORTANT: Vérifiez l'équilibre de la lame en le mettant sur une équilibreuse de lame. Une équilibreuse bon marché peut se trouver dans une quincaillerie. Une lame équilibrée restera

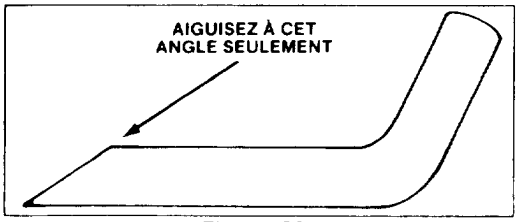


Figure 23

en position horizontale et une lame qui n'est pas équilibrée penchera sur le côté lourd. Si la lame n'est pas équilibrée, enlevez un peu plus de métal du tranchant sur le côté lourd à l'aide d'une lime.

ATTENTION

Si on laisse la lame s'user, une fente peut se former près de la pale. Un morceau brisé pourrait éventuellement se détacher et présenter un danger de blessure grave pour vous ou autrui.

MODÉLE 26625C-26625CG

7A. Posez le l'entretoise de lame, la lame aiguisée et équilibrée, la coupelle anti-débris et les écrous de lame. La pale de la lame doit être dirigée vers le haut du carter de la tondeuse pour que l'installation soit correcte. Serrez les écrous de lame à 25-33 pieds-livres.

MODÉLE 26620C-26620CG

7B. Installez la lame aiguisée et équilibrée ainsi que le boulon de lame. Pour que la lame soit correctement installée, la pale soit être orientée vers le haut du carter de la tondeuse. Serrez le boulon de lame à 50 pieds-livres (68 N.m).

LUBRIFICATION

Après toutes les 25 heures d'utilisation ou à la fin de la saison, les roues avant et arrière doivent être lubrifiées.

1. Appliquez 2 à 3 gouttes d'huile légère sur l'intérieur et l'extérieur de tous les boulons de roue. Faites tourner les roues pour répartir l'huile dans les coussinets. Essuyez l'excédent d'huile.

2. Places les leviers de hauter de coupe des roues arrière en position "C". Essuyez les grassieurs avec un chiffon propre (Fig. 24). Placez le pistolet graisseur sur le graisseur et appliquez délicatement 2 à 3 pompes de graissage à base de lithium à usages multiples no. 2.

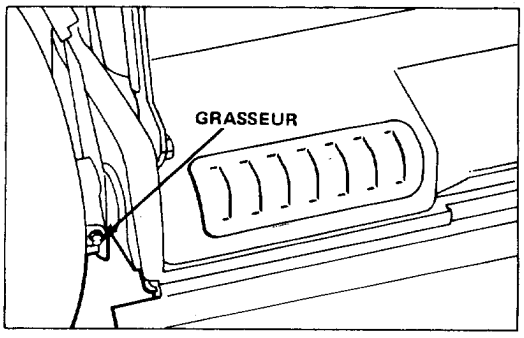


Figure 24

REGLAGE DU CONTROLE DE LA VITESSE AU SOL POUR POSITION NEUTRE

(Modèles auto-propulsés)

Chaque fois qu'un nouveau câble de contrôle de la vitesse au sol est installé ou si la tondeuse avance lorsque le contrôle de la vitesse au sol est en position "N", un réglage est nécessaire.

1. Arrêtez le moteur et enlevez le sac d'herbe.

2. Retirez le couvercle d'accès de l'arrière du carter de la tondeuse (Fig. 25).

3. Placez le contrôle de la vitesse au sol en position "N".

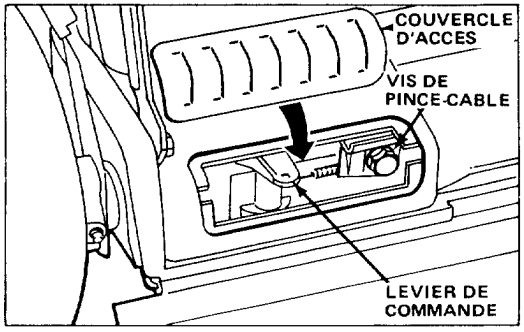


Figure 25

4. REGLAGE (Fig. 25) — Desserrez la vis de pince-câble jusqu'à ce que le conduit de câble se libère. Poussez le levier d'embrayage vers la vis pince-câble. Poussez le câble vers la droite afin de le tendre puis serrez la vis de pince.

5. Remettez le couvercle d'accès et le sac à herbe en place.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE (Modèle à démarrage par clé de contact)

Bien qu'une batterie neuve ne soit pas entièrement chargée, une charge partielle de 4 heures vous donnera suffisamment d'energie pour

plusieurs démarrages. Cependent, une batterie neuve doit être chargée pendant une période continue de 72 heures pour assurer une pleine charge. Chargez également la batterie pendant 72 heures lorsque la tondeuse est remisée et au printemps. Durant le fonctionnement normal, l'alternateur du moteur maintient la batterie chargée.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le harnais de cable de la borne de la batterie (Fig. 26).

2. Si désiré, 1 batterie peut être enlevée en la faisant glisser des fentes de montage. Cependant, il n'est pas nécessaire de l'enlever si la tondeuse peut être placée près d'une prise de courant.

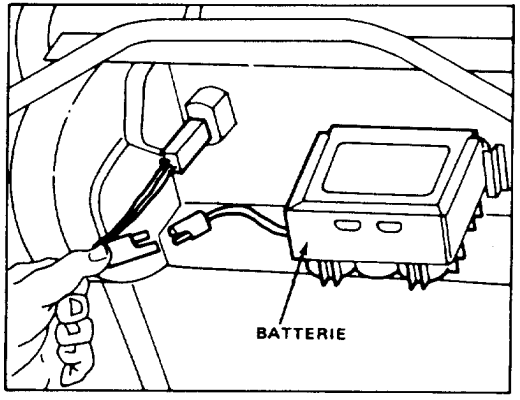


Figure 26

3. Reliez le chargeur électrique TORO à la batterie et branchez dans une prise de courant. Après avoir chargé la batterie pendant la période de temps prévue, débranchez le chargeur et déconnectez de la batterie.

4. Branchez le harnais de câble à la borne de la batterie.

IMPORTANT: Seul le chargeur électric TORO est recommandé car d'autres chargeurs pourraient endommager la batterie. Utilisez toujours le chargeur à l'intérieur et chargez la batterie pendant plus de 72 heures car des dommages pourraient s'ensuivre.

NETTOYAGE DU CARTER DE LA TONDEUSE

Pour assurer la meilleure performance possible, gardez le dessous du carter de la tondeuse et le déflecteur d'herbe toujours propres.

1. Vidangez le carburant du réservoir.

2. Inclinez la tondeuse sur le côté gauche (Fig. 27).

3. Avec un tuyau d'arrosage, enlevez la saleté et les débris de tonte. Servez-vous d'un grattoir en bois pour enlever les débris restants. Evitez les barbes et les lames bien tranchantes.

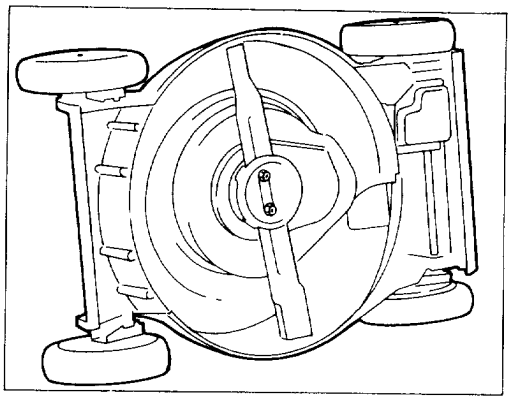


Figure 27

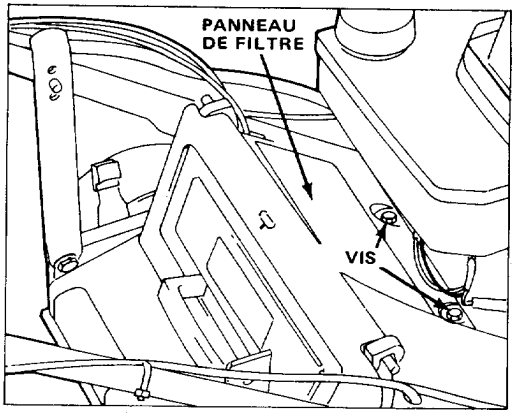


Figure 28

4. Nettoyez la porte de la chute et les charnières des brins d'herbe coupée ou dèbris qui risquent d'empêcher le bon fonctionnement de cette porte. Veillez à ne pas abîmer l'élément en mousse lorsque vous nettoyez la porte.

5. Retirez la porte du filtre et le couvercle d'accès sur le carter de la tondeuse et nettoyez le tour de la boîte d'engrenages et du mécanisme de frein de lame (Fig. 25 et 28).

PREPARATION DE LA TONDEUSE POUR LE REMISAGE

1. Vidangez le carburant: Voir "Vidange du Carburant" page 8. Puis mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce que le moteur s'arrête. Si le carburant n'est pas complètement vidangé, des dépôts gommeux de vernis se formeront et provoqueront un mauvais fonctionnement du moteur et même des problèmes de démarrage.

2. Enlevez le fil de haute tension de la bougie et retirez ensuite la bougie de la culasse dans

le cylindre. Versez 30 ml d'huile SAE 30 dans l'orifice de la bougie. Tirez doucement le lanceur du démarreur de rappel afin de répartie l'huile à l'intérieur du cylindre. Replacez la bougie et serrez-la jusqu'à 20,4 Nm. Si vous ne possédez pas de clé dynamométrique, serrez la bougie fermement. NE RACCORDEZ PAS LE FIL DE HAUTE TENSION SUR LA BOUGIE.

3. Vidangez l'huile du carter et ne remplissez pas immédiatement.

4. Nettoyez le dessous du carter: Voir "Nettoyage du Carter de la Tondeuse", page 12.

5. Vérifiez l'état de la lame. Voir "Inspection/Retrait/Aiguisage de la Lame", page 10.

6. Serrez tous les boulons, écrous et vis.

7. Débarrassez le cylindre, les ailettes de la culasse et le carter du souffleur de toute saleté et débris de tonte. Enlevez également l'herbe, la saleté et la crasse des pièces entérieures du moteur, de la coiffe du moteur et du dessous du carter de la tondeuse.

8. Nettoyez le filtre à air: reportez-vous à l'Entretien du Filtre à Air, page 8.

9. Lubrifiez les roues: reportez-vous à la Lubrification, page 11.

10. Remplissez le carter d'huile.

11. Retouches avec de la peinture toutes les surfaces rouillées ou écaillées. La peinture TORO Re-Kote est disponible chez votre concessionnaire TORO.

12. Remisez la tondeuse dans une endroit propre et sac. Couvrez la tondeuse pour la protéger et la garder propre.

ARRETE-ETINCELLES FACULTATIF — PIECE #56-6730

Si un arrête-étincelle est nécessaire en raison de règlements fédéraux, d'état, ou locaux, il peut être obtenu chez votre concessionnaire autorisé TORO local. Si la tondeuse est utilisée dans une forêt, des broussailles ou un terrain couvert d'herbe en Californie sans un arrête-étincelles fonctionnant convenablement, l'utilisateur est en violation de la loi de l'état, Section 4442 du Code de Ressources publiques.

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Un décalque indiquant le numéro du modèle et un numéro de série est placé à l'arrière du carter de la tondeuse, près de la porte d'éjection. Mentionnez toujours les numéros spécifiques de ce décalque dans votre correspondance ou si vous aves besoin de pièces de rechange.

SOUTIEN DU SERVICE TORO

Si vous avez jamais besoin d'aide — concernant la sécurité, le montage, l'utilisation et l'entretien ou la recherche et l'élimination des pannes, contactez votre Concessionnaire ou Distributeur TORO local. Voyez les "Pages Jaunes" pour obtenir de l'aide. En plus de leurs techniciens qualifiés, le concessionnaire et le distributeur ont des accessoires d'usine approuvés et des pièces de rechange. Gardez votre TORO entièrement TORO. Achetez les pièces de rechange et les accessoires authentiques.

FORM NO. 3320-535

TORO

MODELL NR. 26620C-9900001 UND DARÜBER
MODELL NR. 26620CG-9900001 UND DARÜBER
MODELL NR. 26625C-9900001 UND DARÜBER
MODELL NR. 26625CG-9900001 UND DARÜBER

BEDIENUNGS-ANLEITUNG

53 cm REAR BAGGER

⚠ SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

VOR INBETRIEBNAHME

1. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Mäher in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Mähers vertraut. Lassen Sie niemals Kinder den Mäher benutzen; auch nicht Erwachsene, die die Bedienungsanweisungen nicht kennen.

2. Vergewissern Sie sich, daß Kinder und Tiere von der Mähfläche fern bleiben. Untersuchen Sie die Mähfläche sorgfältig. Stöcke, Steine, Draht und Unrat entfernen.

3. Tragen Sie lange Hosen und festes Schuhwerk. Nicht in Sandalen oder barfuß mähen.

4. Prüfen Sie den Benzinstand, bevor Sie den Motor starten. Benzin nicht in geschlossenen Räumen, bei laufendem Motor oder bevor der Motor für einige Minuten nach dem Laufen abkühlt, nachfüllen. Verschüttetes Benzin aufwischen, bevor Sie den Motor starten.

5. Lassen Sie alle Schutzbleche, Schutzschilder und Sicherheitsvorrichtungen am Mäher. Reparieren oder ersetzen Sie defekte oder beschädigte Teile.

WÄHREND DES MÄHENS

6. Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen lassen.

7. Behalten Sie immer eine sichere Fußstellung. Schiebestange immer fest im Griff behalten und gehen, niemals laufen. Nie bei nassem Gras mähen. Nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung mähen.

8. Mähen Sie Hänge von einer Seite zur anderen, niemals von oben nach unten. Besondere Vorsicht anwenden, wenn Sie auf Hängen die Richtung ändern. Keine extrem steilen Hänge mähen.

9. Gesicht, Hände and Füße vom Mähgehäuse und Mähmesser fernhalten, wenn der Motor läuft. Bleiben Sie hinter der Schiebestange, bis der Motor stillsteht, und halten Sie sich immer von der Auswurföffnung fern.

10. Beim Mulchen sichertstellen, daß die Auswurföffnung geschlossen ist. Beim Grasein-fangen den Motor abstellen, bevor der Sack entfernt und entleert wird.

11. Vor der Beseitigung von Trichterverstopfung Motor abstellen und warten, bis alle beweglichen Teile stillstehen.

12. Da das Messer sich nach dem Auskuppeln des Antriebshebels noch für ein paar Sekunden weiterdreht, bleiben Sie hinter der Schiebestange, bis alle beweglichen Teile stillstehen.

13. Wenn ein Fremdkörper getroffen wird oder der Mäher übermäßig vibriert, stellen Sie den Motor ab und ziehen das Kabel von der Zündkerze ab. Untersuchen Sie den Mäher auf mögliche Schäden und führen Sie alle Reparaturen vor erneuter Inbetriebnahme aus.

14. Vor dem Einstellen der Schnitthöhe den Motor abstellen.

15. Stellen Sie den Motor vor dem Überqueren einer mit Kiesel bedeckten Einfahrt, Straße oder Gehweg ab.

16. Stellen Sie den Motor ab, während Sie hinter der Schiebestange stehen. Hochspannungskabel von der Zündkerze abziehen, wenn der Mäher unbeaufsichtigt ist.

17. Auspuff oder Motor nicht berühren, während er läuft oder kurz nachdem er abgestelt wurde, da Sie sich am Auspuff oder Motor verbrennen könnten.

WARTUNG

18. Nur die in dieser Anleitung aufgeführten Wartungsarbeiten durchführen. Sind größere Reparaturen erforderlich, oder wenn Sie Hilfe brauchen, wenden Sie sich an einen autorisierten TORO Kundendienst.

19. Vor Reinigung, Untersuchung, Wartung oder Einstellung des Mähers den Motor abstellen und das Hochspannungskabel von der Zündkerze abziehen. Halten Sie das Kabel von der Zündkerze fern, um versehentliches Starten zu vermeiden.

20. Um sicherzustellen, daß der Mäher sich in sicherer Betriebsverfassung befindet, alle

GERMAN

⚠ SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Muttern, Bolzen und Schrauben oft überprüfen und anziehen. Vergewissern Sie sich, daß der Messerbolzen vorschriftsmäßig angezogen ist.

21. Um einer möglichen Feuergefahr vorzubeugen, halten Sie den Motor von zuviel Öl, Gras, Blättern und Schmutzansammlungen frei.

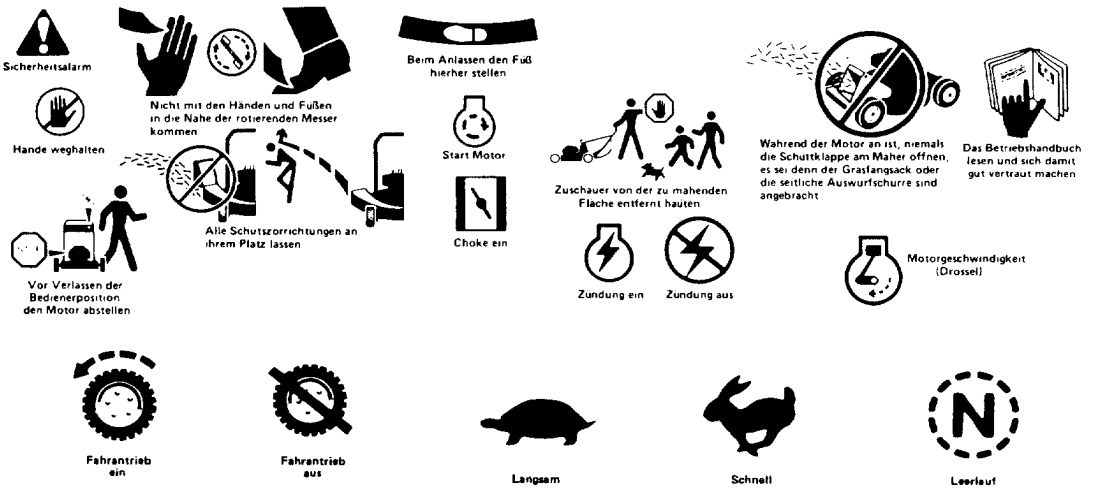
22. Den Grasfangsack häufig auf Abnutzung oder Risse überprüfen. Zu Ihrem Schutz durch einen neuen Fangsack ersetzen.

23. Den Motor immer abkühlen lassen, bevor der Mäher in einem abgeschlossenen Raum abgestellt wird. Der Mäher darf nicht in der Nähe von offenem Feuer abgestellt werden, oder wo sich Benzindunst durch Funken entzünden könnte.

24. Der Motor darf nicht durch Verstellen des Fliehkraftreglers zu schnell eingestellt werden.

25. Bei der Herstellung entsprach der Mäher den Sicherheitsvorschriften für Sichelmäher. Um optimale Mäheleistung und fortgesetzte Sicherheitsbescheinigung des Mähers zu gewährleisten, empfiehlt sich, bei Reparaturen nur echte TORO Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden. Von anderen Firmen hergestellte Ersatz- und Zubehörteile könnten die Sicherheit das Mähers beeinträchtigen, was gefährlich sein könnte.

SYMBOLFACHWÖRTERVERZEICHNIS



INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Montageanweisungen	3
Vor Inbetriebnahme	4
Betriebsanleitung	5-7
Wartung	8-12
Wartung des Luftfilters	8
Ersetzen der Zündkerze	8
Benzinablaß	8
Gashebeljustierung	8
Ölwechsel Kurbelgehäuse	9
Justierung Radantrieb	9
Untersuchen/Entfernen/Schärfen des Mähmessers	10
Schmierung	11
Einstellung für Leerlauf des Fahrgeschwindkeitshebels	11
Batterieaufladung	11
Reinigung Mähergehäuse	12
Vorbereitung des Mähers zur Aufbewahrung	12
Produktkennzeichnung	13
TORO Kundendienst	13

MONTAGEANWEISUNGEN

SCHIEBEGESTÄNGE, GRASSACK UND BATTERIE MONTIEREN

1. Die Enden der Griffstangen auseinanderpressen und auf die Griffbolzen des Mähergehäuses schieben (Bild 1).

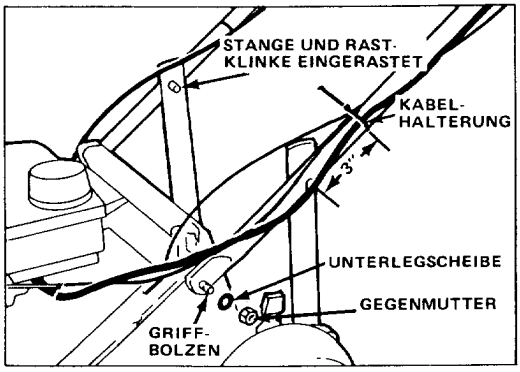


Bild 1

2. Die Griffestange an beiden Seiten mit Unterlegscheibe und Gegenmutter an den Griffbolzen befestigen (Bild 1).

3. Rastklinken an die Innenseite der Stangen anlegen, Stangen hoch oder niederschieben, bis die Griffbolzen in das mittlere Loch auf bieden Klinken einrasten (Bild. 1).

4. Die Stangen kännen auf die gewünschte Höhe eingestellt werden, indem die Griffbolzen in eines der anderen Löcher in der Stange eingeklinkt werden.

5. Die Kontrollkabel an beiden Seiten des Gestänges ca. 7 cm über dem Griffbolzen befestigen.

6. Zur Montage des Grassacks die Auswurftür anheben und den Sackrahmen an den Scharnierstiften einhaken (Bild 2). Den Sack auf dem Mähergehäuse über der Auswurföffnung aufliegen lassen. Tür schließen und sicherstellen, daß sie dabei die Sacköffnung abdichtet (Bild 3).

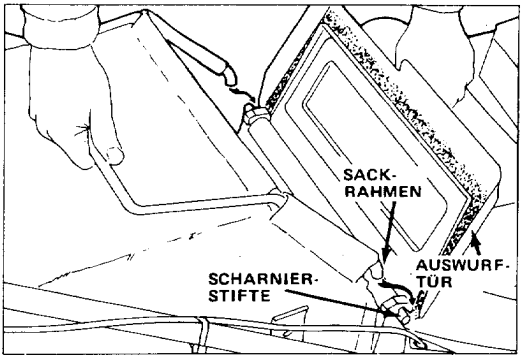


Bild 2

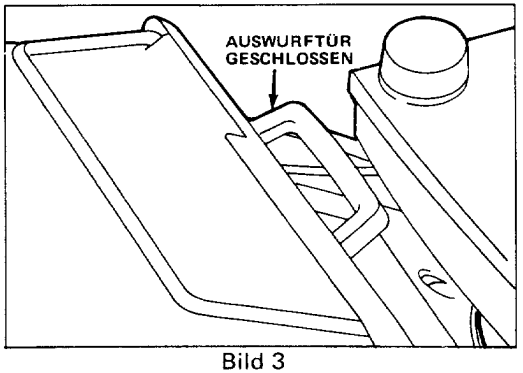


Bild 3

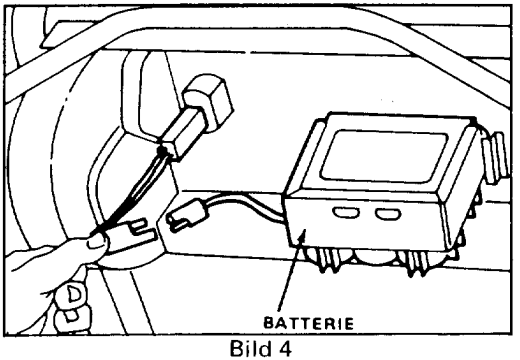


Bild 4

MONTAGEANWEISUNGEN

7. Batterieaufladung (Startschlüssel-Modell): Siehe unter Batterieaufladung, Seite 11. Batterie, mit Aufkleberseite nach oben, zwischen die Nuten auf der Rückseite des Schaltbrettes schieben und Drähte verbinden (Bild 4). Schlüssel in Schalter stecken, wenn zum Anlassen des Motors betriebsbereit.

VOR INBETRIEBNAHME

KURBELGEHÄUSE MIT ÖL FÜLLEN

Anfänglich ist das Kurbelgehäuse mit 0,53 l SAE 30 Öl zu füllen.

Vor jedem Gebrauch sicherstellen, daß sich der Ölstand im SICHERHEITSBEREICH befindet. Öl nachfüllen, falls Ölstand niedrig ist.

1. Mäher auf gerader Oberfläche positionieren und rund um den Ölmeßstab reinigen.
2. Ölmeßstab durch Drehen der Kappe um eine Vierteldrehung im Gegenuhrzeigersinn entfernen.
3. Ölmeßstab abwischen und in den Einfüllstutzen stecken. Verschlußkappe eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn drehen. Dann den Ölmeßstab entfernen und Ölstand prüfen (Bild 5). Ist der Ölstand niedrig, Ölstand nur bis zur VOLL-Markierung auf dem Ölmeßstab nachfüllen. NICHT ÜBER DIE VOLL-MARKIERUNG HINAUS FÜLLEN, DENN MOTOR KÖNNTE BEIM START BESCHÄDIGT WERDEN.

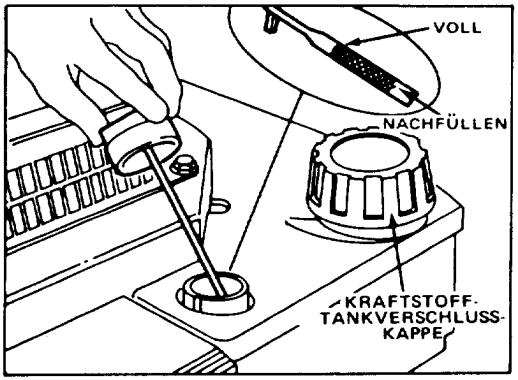


Bild 5

4. Ölmeßstab in den Einfüllstutzen stecken und Kappe durch eine Vierteldrehung zum Verschluß bringen.

HINWEIS: Ölstand bei jedem Gebrauch des Mähers bzw. nach jeweils 5 Betriebsstunden prüfen. Anfänglich Öl nach den ersten 2 Betriebsstunden wechseln; Ölwechsel danach alle 25 Betriebsstunden vornehmen. Bei Staub- und Schmutzbedingungen werden häufigere Ölwechsel erforderlich.

KRAFTSTOFFTANK MIT BENZIN FÜLLEN

HINWEIS: TORO empfiehlt für benzinbetriebene TORO Produkte die Verwendung eines frischen, sauberen, BLEIFREIEN Normalbenzins. Bleifreies Benzin verbrennt sauberer, erhöht die Nutzdauer des Motors und ermoglicht ein gutes Starten, indem es die Ansammlung von Ablagerungen in der Verbrennungskammer reduziert. Bleihaltiges Benzin kann verwendet werden, falls bleifreies nicht verfügbar ist.

1. Rund um die Kraftstofftankverschlußkappe reinigen und Kappe vom Tank entfernen (Bild 5). Bei bleifreiem Benzin Kraftstofftank bis 13 mm unterhalb der Oberseite des Tanks füllen.
2. Kraftstofftankverschlußkappe wieder anbringen und eventuell vergossenes Benzin aufwischen.

WICHTIG: Nie Öl mit Benzin vermischen. Nie Methanol, methanolhaltiges Benzin, Gasohol mit mehr als 10% Äthanol, Benzinzusätze, Superbenzin bzw. Weißbenzin verwenden, weil dies am Kraftstoffsystem des Motors Schaden anrichten könnte.

WARNUNG

Benzin ist hochentzündlich und unter gewissen Bedingungen explosiv. Beim Hantieren mit Benzin nicht rauchen und Benzin von offenen Flammen und Funken fernhalten. Nie mehr als einen Monatsverbrauch an Benzin kaufen. Benzin in einem sicheren Behälter sowie für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Benzin nur im Freien und bei kaltem Motor nachfüllen. Tank nur bis 13 mm unterhalb seiner Oberseite füllen. Dieser Raum dient zur Benzinausdehung. Einfülltrichter oder Fülltülle benutzen, um Vergießen zu vermeiden. Jegliches vergossene Benzin aufwischen.

BETRIEBSANLEITUNG

MÄHMÖGLICHKEITEN: 4 ANWENDUNGEN MIT EINEM GERÄT

FANGVORRICHTUNG hinten - Das saftige Gras in Frühjahr auffangen, um Ihren Rasen von strohbildendem Schnittgut freizuhalten.

MULCHEN – Im Sommer, wenn das Gras langsamer wächst und trockener ist, den Grassack entfernen und bei geschlossener Auswurftür mulchen (Bild 6).

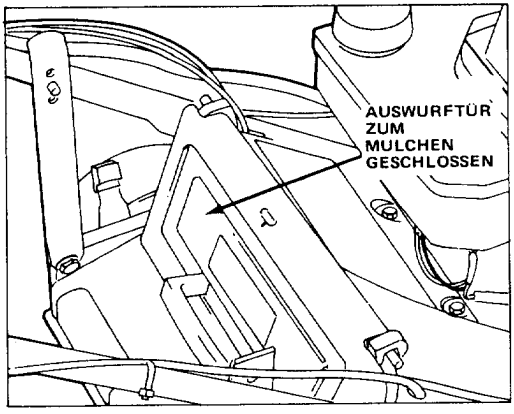


Bild 6

SEITAUSWURF – Schnittgut mit dem als Zubehör erhältlichen, rückwärtig montierten Seitauswurf, der sich in Sekundenschnelle anbringen läßt, entfernen. Die Gestaltung ermöglicht Trimmen auf beiden Seiten (Bild 6).

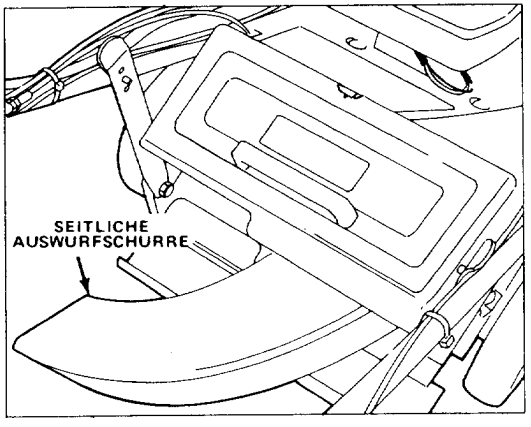


Bild 7

STROHBESEITIGUNG – Wenn die federnden Zinken des als Option verfügbaren TORO Kämmvorrichtung durch das Gras kratzen und vibrieren, löst sich das strohige Grasgut ind wird mühelos in den Fangsack gesaugt (Bild 8).

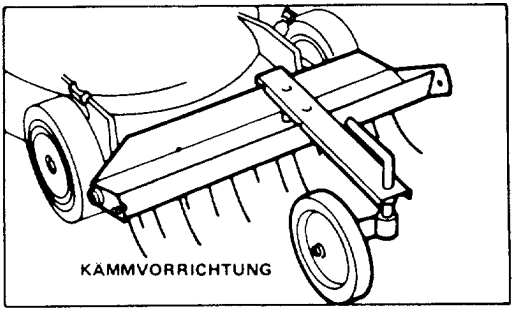


Bild 8

BEDIENUNGSTIPS

1. ÖLSTAND PRÜFEN –Ölstand, wie auf dem Ölmeßstab gezeigt, im SICHERHEITSBEREICH halten.
2. VOR JEDEM MÄHEN — Sicherstellen, daß Selbstantrieb und Antriebshebel einwandfrei funktionieren. Bei Loslassen des Antriebshebels stoppt der Selbstantrieb konstruktionsgemäß.
3. SCHNEIDEN UND AUFFANGEN – Bestergebnisse werden erzielt, wenn der Motor auf Höchstgeschwindigkeit läuft und nur zirka 1/3 des Grashalmes geschnitten wird. Muß langes Gras geschnitten werden, empfiehlt sich die höchste Schnitthöheneinstellung für den ersten Mähgang. Danach ist das Gras mit einer üblicheren Schnitthöheneinstellung wieder zu mähen. Wird überlanges Gras geschnitten, könnte der Mäher verstopfen und Motorabdrosselung verursachen.

Wenn unter trokenen und staubigen Bedingungen gearbeitet wird, die Drossel auf eine niedrigere Geschwindigkeit einstellen, damit der Motor weniger Staub aufwirbelt.

4. SCHARFES MESSER – Jede Mähsaison mit einem scharfen Messer beginnen. Scharten gelegentlich abfeilen.

STARTEN, STOPPEN, SELBSTANTRIEB

1. STEURVORRICHTUNG – Startschlüssel (Elektrostart - Modell), Gashebel, Geschwindigkeitshebel und Antriebshebel befinden sich am oberen Griff (Bild 9). Seilstarter befindet sich am Motoroberteil.

2. Hochspannungsdraht auf Zündkerze schieben und bei Modellen mit Selbstantreib den geschwindigkeitshebel auf "N" einstellen (Bild 9).

BETRIEBSANLEITUNG

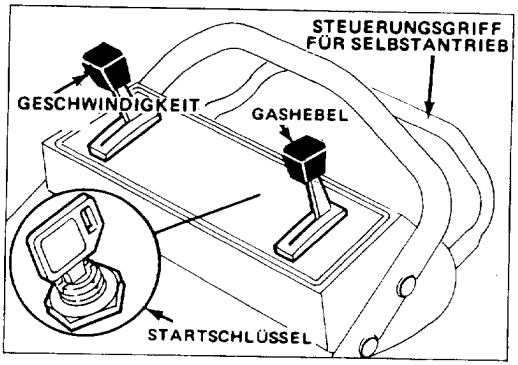


Bild 9

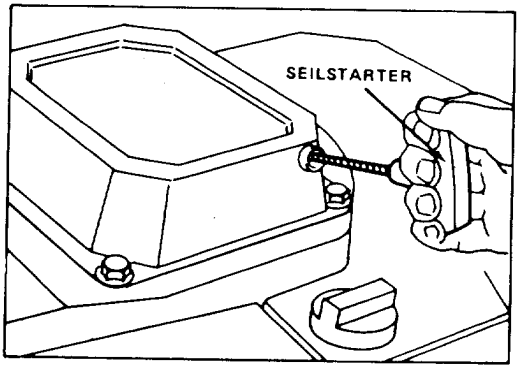


Bild 10

3. SEILSTARTER – Gashebel auf Choke stellen. Den Seilstarter (Bild 10) ziehen und Gashebel bei Motoranlauf wunschjemäß einstellen.

4. STARTEN MIT E-START – Gashebel (Bild 9) auf Choke stellen. Startschlüssel (Bild 9) auf START drehen und bei Anlaufbeginn des Motors loslassen. Gashebel wunschgemäß einstellen.

HINWEIS: 1st die Batterie entladen, kann der Motor mit dem Seilstarter gestartet werden (Bild 10).

5. FAHRBETRIEB (Selbstantriebsmodell) — Geschwindigkeitshebel auf gewünschte Einstellung stellen und zum Fahren Antriebshebel gegen den Gestängegriff pressen. Geschwindigkeit variiert entsprechend dem Zwischenraum zeischen Antriebshebel und Griff. (Bild 11).

ANMERKUNG: Die Antriebsräder sind mit einer Kupplung ausgerüstet, die ein leichteres Rückwärtsziehen des Mähers erlaubt, wenn der Radantrieb nicht in Betrieb ist. Zum Auskuppeln muß der Mäher mindesten 2,5 cm vorwärtsgeschoben werden, nachdem der Radantrieb gestoppt wurde.

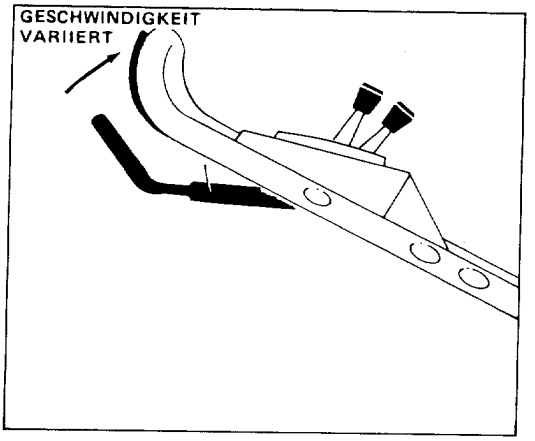


Bild 11

6. STOPPEN (Bild 9) — Zum Stoppen des Fahrbetriebs den Antriebshebel loslassen. Bei Selbstantriebsmodellen den Geschwindigkeithebel auf "N" stellen. Zum Stoppen des Motors den Gashebel auf OFF (AUS) stellen. Schlüssel aus dem Schalter entfernen bzw. Draht von Zündkerze ziehen, wenn der Mäher unbeaufsichtigt oder nicht in Gebrauch ist.

VERWENDUNG DES GRASFANGSACKES

Beim Auffangen bzw. Mulchen den Fangkorb installiert lassen.

1. Motor abstellen und warten, bis alle Teile zum Stillstand gelangt sind.

2. EINBAU DES SACKS – Auswurftür anheben und Sackrahmen auf Scharnierstifte haken (Bild 12). Den Sack auf dem Mähergehäuse über der Auswurföffnung aufliegen lassen. Tür schließen und sicherstellen, daß der obere Rand der Sacköffnung abgedichtet ist.

3. SACK PRÜFEN – Zur Überprüfung des Grassacks den Antriebshebel losslassen und warten, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist. Dann Auswurftür öffnen und prüfen, wie voll der Sack ist.

4. SACK ENTFERNEN – Antriebshebel loslassen und warten, bis das Messer Stoppt. Die Auswurftür öffnen und gleichzeitig den Sack am Griff vom Mäher ziehen. Auszurftür schlieben. Zur Sicherheit, Hände und Füße nie in die Nähe des Mähergehäuses bringen, da der Motor läuft.

5. SACKENTLEERUNG – Sack am Griff und an der Rüchseite anfassen. Die Rückseite des Sacks langsam anheben und dabei den Sack leerschütteln.

HINWEIS: Wenn der Grassack überfüllt ist, bleiben unter Umständen einige Schnittreste in

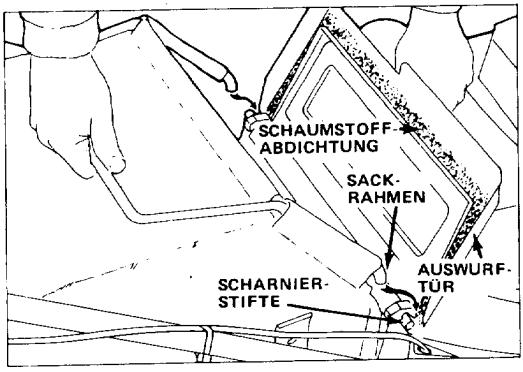


Bild 12

VORSICHT!

Neimals bei laufendem Motor die Auswurfklappe öffnen, da Gras und sonstige Teile mit solcher Kraft herausgeschleudert werden, daß Verletzungen entstehen können.

Das Material des Grassacks fängt und widersteht den meisten Fremdkörpern, wie z.B. kleine Steine und Ähnliches. Das Sackmaterial unterliegt jedoch der normalen Abnutzung mit entsprechendem Verschleiß. Den Sack daher öfter nachprüfen und, falls defekt, einen Original-TORO-Ersatzsack montieren, der diese oder eine ähnliche Warnung enthält.

der Auswurfüffnung wenn der Sack abgenommen wird. Normalerweise werden diese Reste in den Sack geblasen, wenn der Sack weider installiert ist, und das Messer wieder läuft. Falls die Auswurföffnung verstopft bleibt, auf jeden Fall den Motor abstellen und warten, bis alle Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor der Mäher von allen Schnittresten gesäubert wird.

EINSTELLEN DER SCHNITTHÖHE

Drei ins Gehäuse gestanzte Zahlen zeigen die jeweilige Schnitthöhe an. Die Rauten zwischen den Zahlen sind jeweils 12-mm-Stufen.

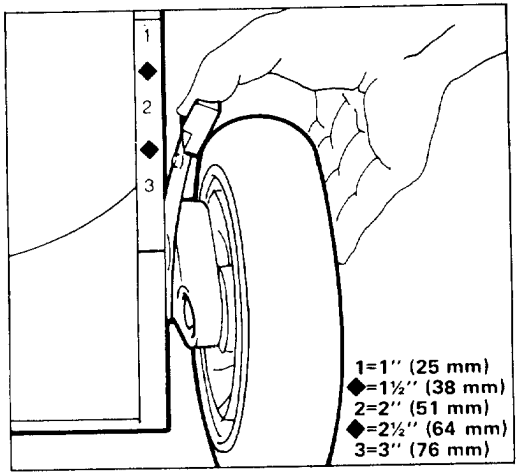


Bild 13

1. Motor abstellen.

2. Zur leichteren Einstellung das Mähgehäuse anheben, damit das Rad mehr am Boden ist. Schnitthöhen-Einstellhebel zum Rad hin drücken und auf die gewünschte Schnitthöhe einstellen (Bild 13). Sicherstellen, daß der Stift des Einstellhebels in die Nute am Gehäuse einrastet. Alle Räder auf die gleiche Höhe einstellen.

Hinweis: Vorderräder Können auf eingestellt werden. Einstellhebel über "1" hinaus bewegen und Stift in die Öffnung im Gehäuse einlassen.

3. Unter Arbeitsbedingungen, die maximalen Kraftaufwand erfordern, oder wenn Mähen auf schwammigem Grund die Hinterräder in die Erde sinken läßt, die Hinterräder eine Stufe höher stellen. Unter normalen Arbeitsbedingungen, auf jeden Fall zurück auf gleiche Höhe einstellen, um optimale Schnittaualität zu erreichen.

WARTUNG

⚠ VORSICHT

Kabel von der Zündkerze abziehen, bevor Sie Justierungen oder Wartungsarbeiten durchführen.

WARTUNG DES LUFTFILTERS

Normalerweise ist der Luftfilter alle 25 Betriebsstunden zu säubern. Erfolgt der Einsatz unter Staub- und Schmutzbedingungen, werden entsprechend häufigere Reinigungen erforderlich.

1. Motor abstellen und Kabel von der Zündkerze abziehen.

2. Verriegelungszungen eindrüken und Luftfilterdeckel abheben. Deckel gründlich reinigen (Bild 14).

3. Ist die Oberseite des Schaumstoffelements verschmutzt, vom Filterkörper abheben (Bild 14). Gründlich reinigen.

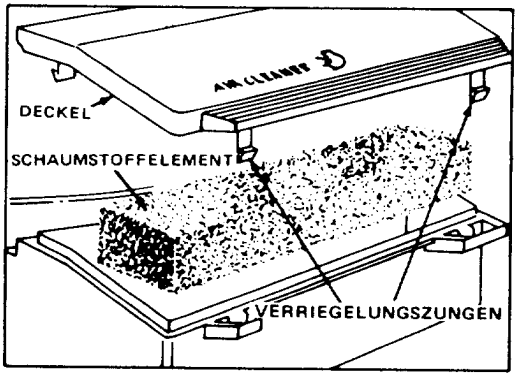


Bild 14

A. Schaumelement in einer Lauge aus warmem Seifenwasser WASCHEN. Zur Schmutzentfernung drücken, jedoch nicht auswringen, weil Schaumstoff reißen könnte.

B. Durch Einwickeln in ein sauberes Tuch TROCKNEN. Tuch und Schaumstoffelement zum Trocknen drücken.

C. Schaumstoffelement mit 5 Teelöffeln (25 ml) SAE 30 Motoröl SATURIEREN. Schaumstoffelement drücken, um überschüssiges Öl zu eliminieren und das Öl gründlich zu verteilen. Ein "öl-feuchtes" Schaumstoffelement ist erwünscht.

4. Schaumstoffelement und Luftfilterdeckel wieder installieren.

WICHTIG: Motor nicht ohne Luftfilterelement in Betrieb nehmen, da sonst großer Verschleiß und Schaden am Motor entstehen könnte.

ERSETZEN DER ZÜNDKERZE

Die Verwendung einer NGK BPR6ES bzw. einer vergleichbaren Zündkerze empfiehlt sich. Der genaue Luftspalt beträgt 0,8 mm. Zündkerze nach allen 25 Betriebsstunden herausziehen und ihren Zustand uberprüfen.

1. Motor abstellen und Kabel von der Zündkerze abziehen.

2. Um die Zündkerze herum sauberwischen und die Zündkerze vom Zylinderkopf abnehmen.

WICHTIG: Eine zersprungene, verrußte oder verschmutzte Zünkerze muß ersetzt werden. Die Elektroden dürfen nicht sandgestrahlt, abgekratzt oder gesäubert werden, da Motorschaden entstehen könnte, wenn Sand in den Zylinder gerät.

3. Luftspalt auf 0,8 mm einstellen (Bild 15). Die auf korrekten Abstand eingestellte Zündkerze mit einer Dichtungsscheibe anbringen und mit 20 Nm anziehen.

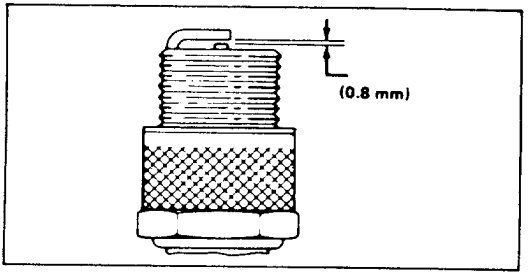


Bild 15

BENZINABLASS

1. Motor Abstellen. Kabel von der Zündkerze abziehen.

2. Tankverschluß abschrauben und das Benzin in einen sauberen Benzinkanister abpumpen oder Motor laufen lassen bis Restbenzin verbraucht ist.

HINWEIS: Dies ist die einzige empfohlene Methode zum Entleeren des Benzintanks.

GASHEBELJUSTIERUNG

Justierung des Gashebels kann erforderlich werden, wenn der Motor nicht startet oder stehenbleibt. Mit jedem neuen Bowdenaugkabel muß auch die vergaserdrosselung justiert werden.

1. Motor abstellen und Kabel von der Zündkerze abziehen.

2. Klappe am Mähergehäuse schließen und Grasfangkorb entfernen.

3. Gashebel auf FAST (SCHNELL) rücken.

4. Schraube der Kabelklammer lösen, bis Bowdenzugkabel gleitet (Bild 16). Stanzlöcher in Drosselkabel und Drosselhalterung ausrichten.

Bowden zugkabel leicht anziehen, um jegliches Spiel zu beseitigen, und Schraube der Kabelklammer anziehen, um die Einstellung fest zu verriegeln.

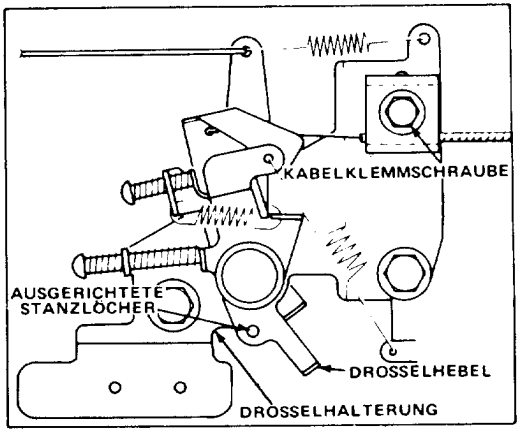


Bild 16

ÖLWECHSEL KURBELGEHÄUSE

Öl nach den ersten beiden Betriebsstunden wechseln und danach alle 25 Betriebsstunden. Da warmes Öl sich besser entleert und mehr Schmutzpartikel abführt als kaltes Öl, Motor ungefähr eine Minute lang vor Ölablaß laufen lassen.

1. Motor abstellen und Kabel von der Zündkerze abziehen.

2. Grasfangkorb entfernen. Benzin aus dem Kraftstofftank ablassen; siehe unter Benzinablaß, Seite 8.

3. Linke Seite des Mähers mindestens 30 cm anheben und Ablaßschraube entfernen.

4. Ölablaßrohr über Ablaßöffnung einsetzen und Mäher senken. Rechte Seite des Mähers anheben, bis sämtliches Öl in Behälter geflossen ist.

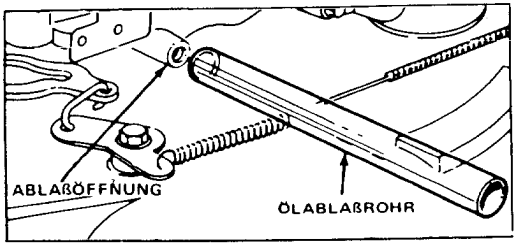


Bild 17

4. Nach Ablaß Ablaßschraube wieder einschrauben und Motor mit frischem Öl füllen; siehe unter "Kurbelgehäuse mit Öl füllen", Seite 4.

JUSTIERUNG DES RADANTRIEBS

Zeight der Mäher keinen Eigenantrieb oder die Tendenz, vorwärts zu kriechen, wenn der Antrieb nicht eingerastet ist, ist eine Justierung des Radfahrantriebskabels nötig.

1. Motor abstellen. Schlüssel abziehen.

2. Untere Gegenmutter am Radfahrantriebskabel lösen (Bild 18).

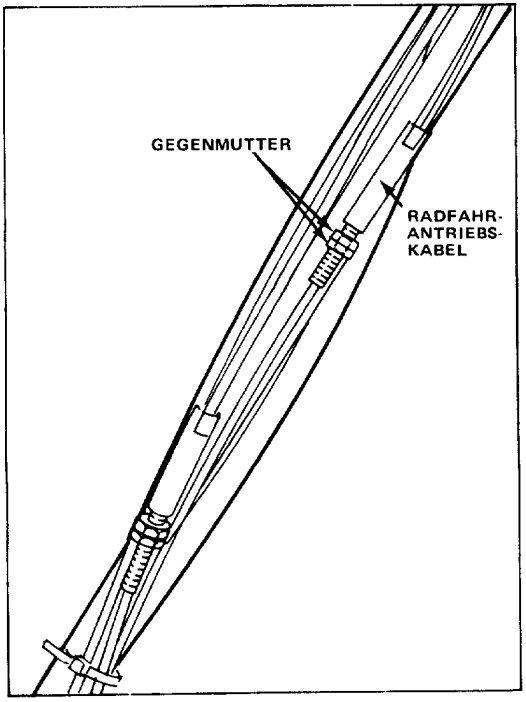


Bild 18

3. Antriebshebel anheben, bis leichter Widerstand spürbar ist. Der Antriebshebel sollte bei optimaler Justierung etwa 3,5 cm vom Griff entfernt sein (Bild 19).

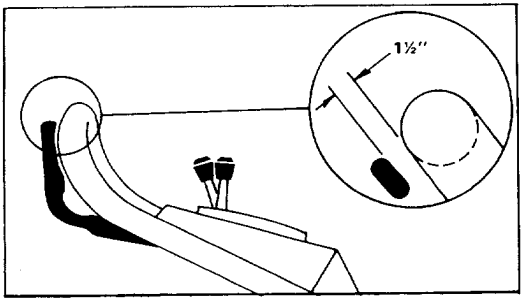


Bild 19

4. Gegenmutter hochschieben, um den Abstand zwischen Griff und Kontrollhebel zu verringern, und hinunterschieben, um den Abstand zu vergrößern.

5. Schritt 3 und 4 bis zur einwandfreien Einstellung wiederholen.

6. Untere Geengmutter anziehen, um die Justierung zu verriegeln.

UNTERSUCHEN/ENTFERNEN/SCHÄRFEN DES MÄHMESSERS

1. Motor abstellen und Kabel von Zündkerze abziehen.

2. Benzin aus Kraftstofftank ablassen: siehe Benzinablaß, Seite 8.

3. Mäher auf seine rechte Seite kippen. Drehen am Messer vermeiden. Startprobleme können sich ergeben.

4. UNTERSUCHEN DES MESSERS – Schneidflächen des Messers sorgfältig auf Schärfe und Abnutzung überprüfen, insbesondere dort, wo

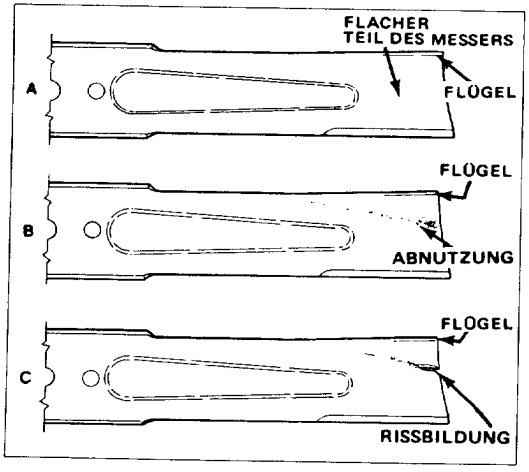


Bild 20

der flache Teil in den gewölbten übergeht (Bild 20). Da Sand und grobe Partikel das Metall zwischen dem flachen und dem gewölbten Messerteil abnutzen können, sollte das Messer vor jedem Mäheinsatz geprüft werden. Zeigt sich Rißbildung oder Verschleiß (Bild 20B & C), Messer ersetzen. Siehe Verfahrensschritt 5.

VORSICHT

Bleibt eine schadhafte Stelle am Messer unbeachtet, kann sich in der Nähe des Flügels ein Riß bilden. Ein Stück Messer kann abbrechen und dadurch Sie oder Anwesende ernsthaft verletzen.

MODELL 26625C-26625CG

5A. ENTFERNEN DES MESSERS — Endstück des Messers mit einem Lappen, bzw. einem dicken Handschuh anfassen. Schraubenmuttern des Messers, Schutzpfanne, Messer und Abstandhalter (Bild 21).

MODELL 26620C-26620CG

5B. ENTFERNEN DES MESSERS — Endstück des Mähmessers mit einem Lappen bzw. einem dicken Handschuh anpacken. Messerbolzen und Messer entfernen (Bild 22).

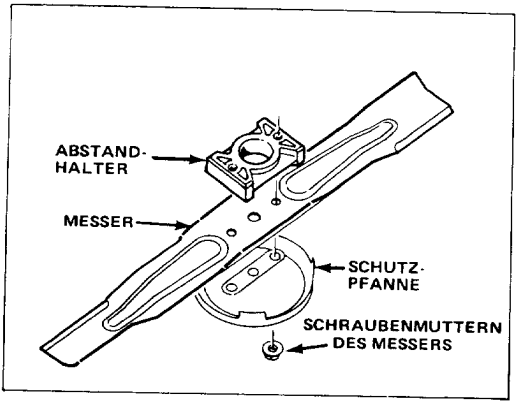


Bild 21

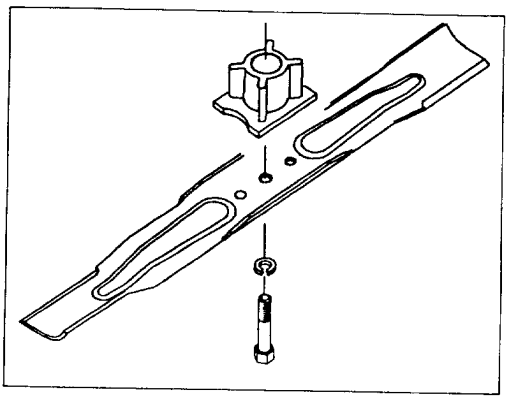


Bild 22

HINWEIS: Optimale Schnittqualität wird erzielt, wenn zu Beginn jeder Mähsaison ein neues Mähmesser eingesetzt wird. Während des Jahres kleine Rillen glattfeilen, um die Schnittkante zu erhalten.

6. SCHÄRFEN DES MESSERS – Mit einer Feile die Oberkante des Messers schärfen und dabei den ursprünglichen Schnittwinkel einhalten (Bild 23). Das Messer bleibt, ausgewuchtet, wenn von beiden Schnittkanten gleichviel Material abgetragen wird.

WARTUNG

WICHTIG: Auswuchtung des Messers mit Hilfe einer Messerwaage prüfen. Ein ausbalanciertes Messer bleibt in seiner horizontalen Lage, während ein nichtbalanciertes Messer sich zu seiner schweren Seite neigt. Ist das Messer nicht ausgewuchtet, feilen Sie etwas mehr Metall von der Schnittkante am schweren Ende des Messers ab.

MODELL 26625C-26625CG

7A. Abstandhalter, scharfes, ausgewuchtetes Messer, und Schutzpfanne mit den Schraubenmuttern montieren. Um das Messer korrekt zu montieren, muß der Flügelteil auf den oberen Teil des Gehaüses gerichtet sein. Die Schraubenmuttern auf ca. 34-45 N.m anziehen.

MODELL 26620C-26620CG

7B. Das charfe und ausgewuchtete Messer sowie den Messerbolzen anbringen. Der Flügelteil des Messers muß zum Mähgehäuse gerichtet sein. Den Messerbolzen mit 68 Nm anziehen.

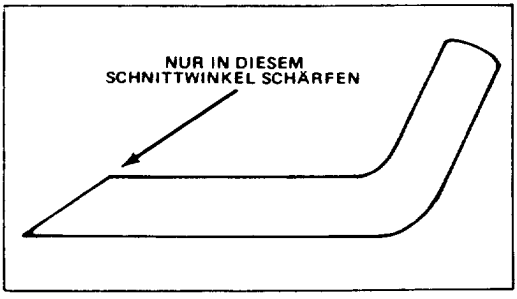


Bild 23

SCHMIERUNG

Die Vorder- und Hinterräder müssen alle 25 Betriebsstunden bzw. zum Ende der Mähsaison geschmiert werden.

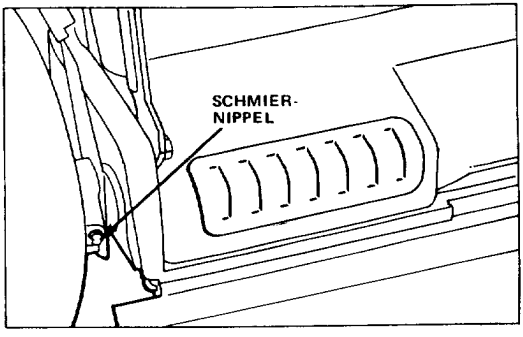


Bild 24

1. 2 - 3 Tropfen Öl auf die Innen- und Außenseite aller Radbolzen geben. Die Räder drehen, um das Öl gleichmäßig in allen Buchsen zu verteilen. Überschüssiges Öl abwischen.

2. Hebel der Schnitthöheneinstellung am Hinterrad auf Stufe "C" stellen. Schmiernippel mit sauberem Tuch abwischen (Bild 24). Fettpresse ansetzen und vorsichtig 2 oder 3 Hub Mehrzweckfett auf Lithiumbasis einpressen.

EINSTELLUNG FÜR LEERLAUF DES FAHRGESCHWINDIGKEITSHEBELS

Bei jeder Installation eines neuen Kabels zur Kontrolle der Fahrsgeschwindigkeit bzw. wenn der Mäher fährt, wenn die Fahrgeschwindigkeit auf Leerlauf eingestellt ist, wird eine Justierung fällig.

1. Motor abschalten und Grasfangkorb entfernen.

2. Deckel vom hinteren Teil des Mähergehäuses abnehmen (Bild 25).

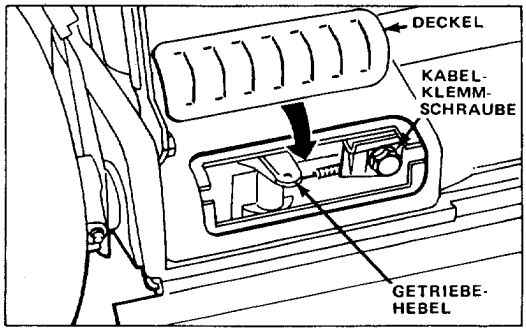


Bild 25

3. Fahrgeschwindigkeit auf Leeflauf "N" einstellen.

4. JUSTIERUNG (Bild 25) — Kabelklemmschraube soweit lösen, bis der Kabelstrang gleitet. Getriebehebel in Richtung Kabelklemme drücken. Kabel nach rechts drücken, um Spiel zu eliminieren und Klemmschraube anziehen.

5. Deckel und Grassack wieder aufmontieren.

BATTERIEAUFLADUNG

Obwohl eine neue Batterie nie voll aufgeladen ist, bietet eine Teilaufladung von 4 Stunden ausreichende Energie für mehrere Starts. Jede neue Batterie muß jedoch für 72 Stunden ununterbrochen aufgeladen werden, um eine volle Aufladung zu gewährleisten. Auch im Frühling und für die Mäheraufbewahrung ist die Batterie auf 72 Stunden aufzuladen. In der Mähsaison hält der Wechselstromgenerator die Batterie aufgeladen.

1. Motor abstellen und Kabelbaum von der Batterieklemme trennen (Bild 26).

2. Falls erwünscht, kann die Batterie durch Ausgleiten derselben aus den Montagelöchern entfernt werden. Entfernung erübrigt sich jedoch, wenn der Mäher in die Nähe einer elektrischen Anschlußstelle gebracht werden kann.

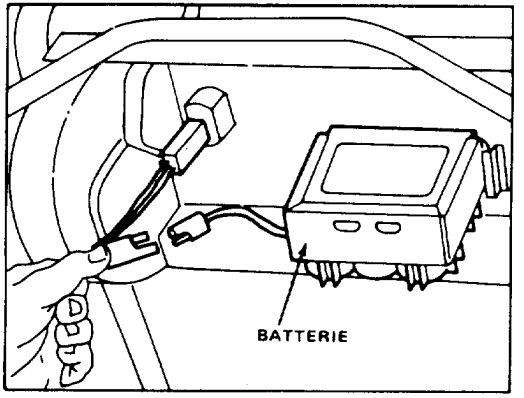


Bild 26

3. TORO Ladegerät mit Batterie verbinden und in eine Steckdose stecken. Nach Aufladung der Batterie für die angegebene Zeit, das Ladegerät herausziehen und von der Batterie trennen.

4. Kabelbaum mit der Batterieklemme verbinden.

WICHTIG. Nur das TORO Ladegerät ist empfohlen, da andere Geräte die Batterie beschädigen könnten. Ladegerät stets drinnen benutzen und die Batterie möglichst bei Zimmertemperatur (20° C) aufladen. Batterie nicht länger als 72 Stunden aufladen, da sonst Schaden entstehen könnte.

REINIGUNG MÄHERGEHÄUSE

Für optimale Leistungen ist die Unterseite des Mähergehäuses und die Innenseite des Auswurfbereiches sauber zu halten.

1. Benzintank entleeren: siehe Benzintankablaß, Seite 8.

2. Mäher auf die rechte Seite kippen (Bild 27). Drehen des Mähmessers vermeiden, da sich sonst Startprobleme ergeben könnten.

3. Schmutz und Grasabschnitte, die am Mähgehäuse anhaften, mit einem Gartenschlauch abspritzen. Den restlichen Schmutz mit einem Holzkratzer abschaben.

4. Auswurftür und Scharniere von Grasresten und Fremdkörpern reinigen, die den Betrieb behindern können. Die Tür vorsichtig säubern, um die Schaumstoffabdichtung nicht zu beschädigen.

5. Platte und Deckel vom Mähergehäuse abnehmen und die Bereiche um Getriebe und Messerbremsmechanismus reinigen (Bild 25 und 28).

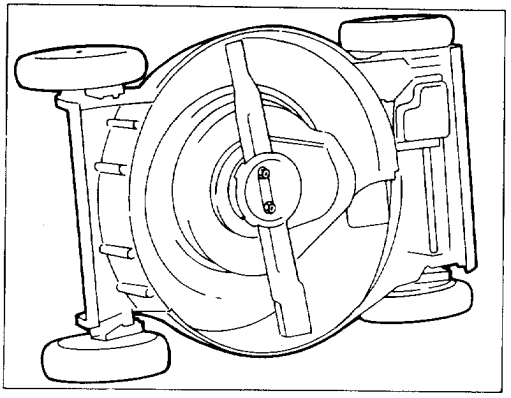


Bild 27

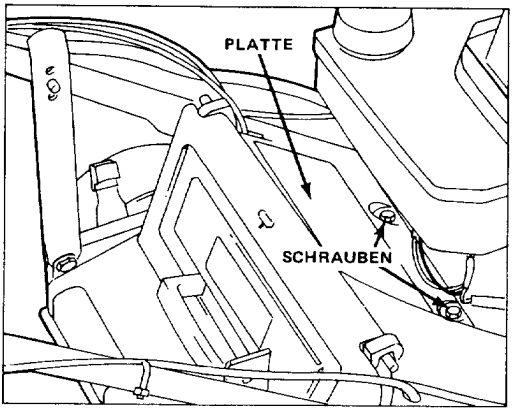


Bild 28

VORBEREITUNG DES MÄHERS ZUR AUFBEWAHRUNG

1. Benzin ablassen: siehe Benzinablaß, Seite 8. Wird das Benzin nicht abgelassen, bilden sich galertartige Ablagerungen, die die Funktion des Motors beeinträchtigen und sogar Startprobleme verursachen können.

2. Öl ablassen: siehe Ölwechsel Kurbelgehäuse, Seite 9. Nach Durchführung des Ölablasses Kurbelgehäuse erst dann wieder mit Öl füllen, wenn die folgenden Verfahrensschritte (3-10). erfolgt sind.

3. Zündkerze entfernen und 2 Eßlöffel SAE 30 Öl in das Zylinderloch eingeben. Startseil langsam ziehen, um Innenseite des Zylinders zu beschichten. Zündkerze installieren und auf 20 Nm ansiehen. HOCHSPANNUNGSKABEL NICHT AUF DER ZÜNDKERZE ANBRINGEN.

4. Unterseite des Gehäuses reinigen: siehe Reinigung Mähergehäuse, Seite 12.

WARTUNG

9. Räder schmieren: siehe Schmierung, Seite 11.

10. Rostige oder abgesprungene Farbstellen ausbessern. Toro Farbe ust bei jedem TORO Kundendienst erhältlich.

11. Kurbelgehäuse mit Öl füllen: siehe Kurbelgehäuse mit Öl füllen, Seite 4.

12. Batterie für 72 Stunden aufladen: siehe Batterieaufladung, Seite, 11).

13. Mäher an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren. Mäher abdecken, um ihn sauber und geschützt zu halten.

5. Mähmesserzustand überprüfen: siehe Untersuchen/Entfernen/Schärfen des Mähmessers, Seite 10.

6. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben anziehen.

7. Schmutz und Grasreste vom Zylinder, den Zylinderkopflamellen sowie dem Gebläsegehäuse entfernen. Grasreste, Schmutz und Verrußungen auch von der Außenseite des Motors, von der Umhüllung sowie der Oberseite des Mähergehäuses entfernen.

8. Luftfilter reinigen: siehe Wartung des Luftfilters, Seite 8.

PRODUKTKENNZEICHNUNG

Ein Aufkleber mit der Modellnummer sowie der Fertigungsnummer befindet sich hinten auf dem Mähgehäuse in der Nähe der Auswurföffnung. Bei Schriftverkehr oder bei Bedarf an Ersatzteilen sind die spezifischen Nummern auf diesem Aufkleber stets mitanzugeben.

TORO KUNDENDIENST

Sollten Sie in bezug auf Sicherheit, Montage, Betrieb, Wartung oder Fehlerbeseitigung Hilfe benötigen, wenden Sie sich an den örtlichen autorisierten TORO Kundendienst oder Händler Schauen Sie im Branchenfernsprechbuch nach. Neben erfahrenen Technikern hat Ihr Kundendienst oder Händler fabrikgeprüfte Zubehör- und Ersatzteile. Halten Sie sich an TORO und kaufen Sie nur echte TORO Ersatz- und Zubehörteile.


TORO®

FORM NO. 3320-535

TORO

MODELLO 26620C-9900001 E SEGUENTI
MODELLO 26620CG-9900001 E SEGUENTI
MODELLO 26625C-9900001 E SEGUENTI
MODELLO 26625CG-9900001 E SEGUENTI

MANUALE D'ISTRUZIONI

TOSAERBA DA 53 CM CON SACCO POSTERIORE

⚠ ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

PRIMA DELL'USO

1. Usate il tosaerba solo dopo aver letto attentamente questo manuale. Familiarizzatevi con i comandi e l'uso corretto del tosaerba. Non permettete mai l'uso del tosaerba a bambini e a persone non appositamente istruite.

2. Tenete bambini e animali a dovuta distanza dalla zona di lavoro. Ispezionate accuratamente la zona dove verrà usato il tosaerba e ripulitela da rami, pietre, fili e rifiuti.

3. Indossate calzoni lunghi e scarpe pesanti. Non usate il tosaerba indossando sandali aperti o a piedi nudi.

4. Controllate il livello di carburante prima di accendere il motore. Non riempite il serbatoio dentro casa, col motore acceso o prima che il motore si sia raffreddato per alcuni minuti dopo l'uso. Asciugate il carburante eventualmente versato prima di accendere il motore.

5. Assicuratevi che tutti gli schermi, ripari e dispositivi di sicurezza siano montati. Riparate o sostituite i pezzi difettosi o danneggiati.

DURANTE L'USO

6. Non accendete il motore dentro casa.

7. Tenetevi sempre in una posizione stabile. Impugnate saldamente le stegole e camminate: non si deve mai correre. Non azionate mai il tosaerba su erba bagnata. Tagliate l'erba solamente di giorno o con una buona luce artificiale.

8. Tagliate sempre l'erba trasversalmente sui pendii; mai andando su e giù. Quando cambiate di direzione su un pendio, usate estrema cautela. Non tagliate erba su pendii troppo ripidi.

9. Tenete viso, mani e piedi lontano dall'alloggiamento della lama di taglio quando il motore è in funzione. Rimanete dietro alle stegole fino a quando il motore si è arrestato e tenetevi sempre lontano dall'apertura di scarico.

10. Per la pacciamatura, assicuratevi che lo sportello dello scarico sia chiuso. Quando invece insaccate l'erba, ricordatevi di spegnere il motore prima di rimuovere e svuotare la sacca.

11. Spegnete il motore ed aspettate che tutte le parti in movimento abbiano smesso di girare prima di sturare lo scarico.

12. Siccome la lama di taglio continua a ruotare per alcuni secondi dopo che la barra di comando è stata rilasciata, restate al sicuro dietro le stegole finché tutte le parti in movimento si siano fermate.

13. Se urtate un oggetto pesante o se la macchina vibra in modo eccessivo, fermate il motore e staccate il cavo dalla candela. Controllate se vi siano danni al tosaerba e fate tutte le dovute riparazioni prima di rimetterlo in moto.

14. Fermate il motore prima di regolare l'altezza del taglio.

15. Fermate il motore prima di attraversare un sentiero, una strada o un viale coperto di ghiaia.

16. Fermate il motore prima di abbandonare la vostra posizione dietro le stegole. Staccate il cavo ad alta tensione dalla candela se il tosaerba deve rimanere incustodito.

17. Non toccate la marmitta o il motore mentre questo è in funzione o non appena è stato spento perchè sono molto caldi e potrebbero causarvi scottature.

MANUTENZIONE

18. Eseguite soltanto gli interventi di manutenzione descritti in questo manuale. Se dovessero essere necessari interventi di riparazione o se aveste bisogno di aiuto, contattate il vostro rivenditore autorizzato della TORO.

19. Prima di pulire, ispezionare, riparare o regolare il tosaerba, fermate il motore e staccate il cavo ad alta tensione dalla candela. Tenete il cavo lontano dalla candela per evitare una messa in moto accidentale.

20. Per assicurarvi che il tosaerba sia in condizioni di funzionamento sicuro, controllate con frequenza tutti i dadi, bulloni e viti e manteneteli sempre ben stretti. Assicuratevi che il bullone di blocaggio della lama sia stretto come previsto dalle specifiche.

⚠ ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

21. Per ridurre la possibilità di incendio, assicuratevi che il motore non sia sporco di grasso, erba, foglie o altro.

22. Controllate il sacco di raccolta dell'erba con frequenza per assicurarvi che non sia strappato o rovinato. Qualora lo fosse, sostituitelo con uno nuovo, per vostra protezione.

23. Lasciate che il motore si raffreddi prima di riporre il tosaerba al chiuso. Non riponete il tosaerba in prossimità di fiamme vive o in un luogo dove una scintilla potrebbe incendiare le esalazioni di benzina.

24. Non fate girare il motore a velocità troppo alta cambiandone la regolazione.

25. All'uscita della fabbrica, il tosaerba è in conformità ai vigenti standard di sicurezza per tosaerbi rotatori. Per poterlo mantenere sempre in condizioni di massima efficienza e sicurezza, usate soltanto accessori e pezzi di ricambio originali della TORO. I pezzi di ricambio e gli accessori fabbricati da altri produttori potrebbero invalidare la conformità agli standard di sicurezza, cosa che potrebbe risultare pericolosa.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Allarme di sicurezza



Tenere mani e piedi lontano dalla lama che gira



Mettere il piede qui alla messa in moto



Tenere lontane le mani



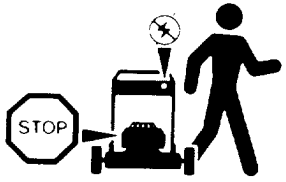
Tenere tutti gli schermi di protezione inserti



Accensione del motore



Starter aperto



Spegnere il motore prima di lasciare la posizione operativa



Mai aprire lo sportello dello scario del tosaerba col motore acceso, a meno che la sacca dell'erba o l'attacco dello scarico laterale siano stati collegati



Leggere il manuale d'istruzioni fino ad averlo capito





Accensione apreta



Accensione chiusa



Regime del motore (gas)

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Trazione inserita



Trazione disinserita



Lento



Rapido



Folle

INDICE

	Pag.
Messa in opera	3
Prima dell'uso	4
Istruzioni d'uso	5-7
Manutenzione	8-13
Pulizia del filtro dell'aria	8
Sostituzione della candela	8
Drenaggio del carburante	8
Regolazione del gas	9
Cambio dell'olio del motore	9
Regolazione della propulsion e delle ruote	9
Ispezione, rimozione e affilatura della lama di taglio	10
Lubrificazione	11
Regolazione comando avanzamento sul folle	11
Caricamento della batteria	12
Pulizia dello chassis	12
Rimessaggio	13
Parascintille opzionale	14
Identificazione del prodotto	14
Assistenza TORO	14

MESSA IN OPERA

INSTALLAZIONE DI STEGOLE, SACCA E BATTERIA

1. Aprite le estremità della stegola e fatele scorrere sui perni di montaggio del carter del tosaerba (fig. 1).

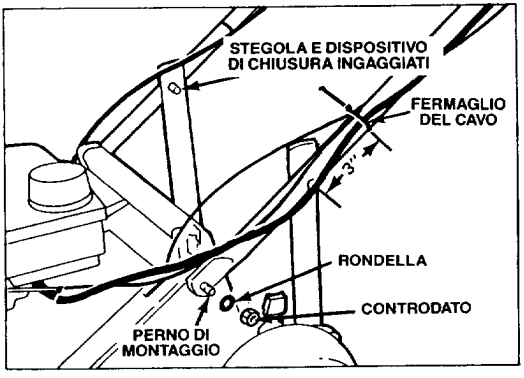


Figura 1

2. Fissate entrambi i lati della stegola ai perni di montaggio con una rondella ed un controdato (fig. 1).

3. Fate scattare le barre di chiusura della stegola all'interno, muovete la stegola su e giù per incastrare i perni nel foro centrale su entrambe le barre di chiusura (fig. 1).

4. Si può regolare l'altezza della stegola alla posizione desiderata spostando i perni in uno degli altri fori delle barre di chiusura.

5. Fissate i cavi di comando su entrambi i lati della stegola circa 7 cm sopra i perni (fig. 1).

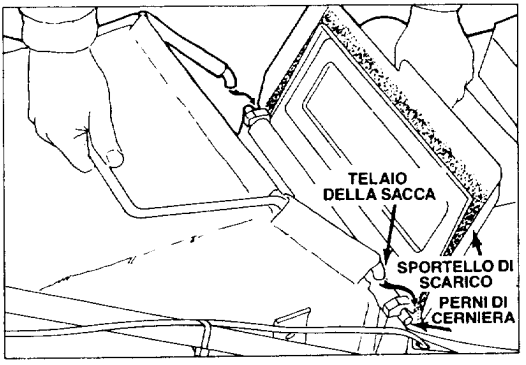


Figura 2

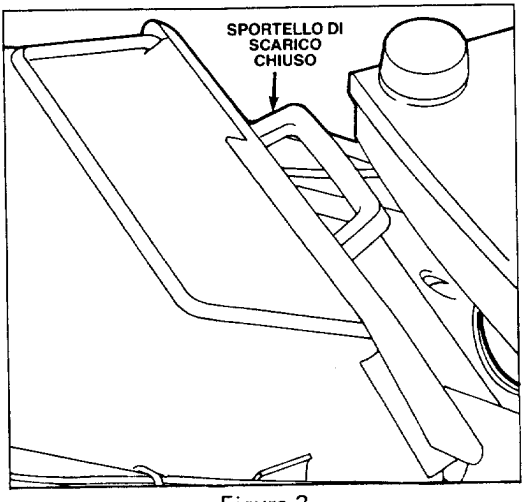


Figura 3

MESSA IN OPERA

6. Per installare la sacca di raccolta dell'erba, alzate lo sportello dello scarico ed agganciate il telaio della sacca ai perni di cerniera (fig. 2). Lasciate poggiare la sacca sul carter del tosaerba sopra l'apertura di scarico. Chiudete lo sportello ed assicuratevi che chiuda ermeticamente la parte superiore dell'apertura della sacca (fig. 3).

4. Caricate la batteria (modello avviamento a chiave) seguendo le istruzioni a pag.12, Caricamento della batteria. Infilate la batteria, col lato dell'etichetta all'insù, nelle guide sul retro del pannello di comando e collegate i cavi (Fig. 3). Inserite la chiave quando siete pronti ad accendere il motore.

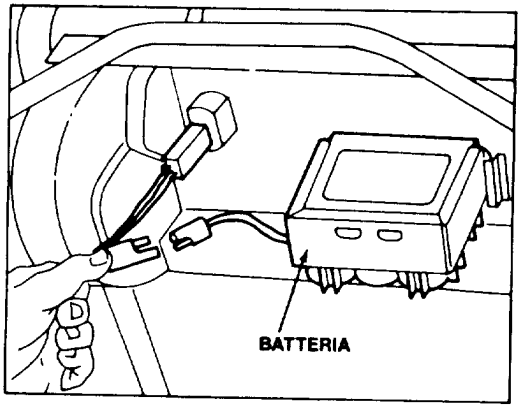


Figura 4

PRIMA DELL'USO

OLIO DEL MOTORE

All'inizio, dovrete versare 532 ml di olio SAE 30 nel motore. Usate un qualsiasi olio detergente di alta qualità che abbia la qualifica MS, AC, SD, SE o SF dell'API (American Petroleum Institute).

Assicuratevi ogni volta prima dell'uso che il livello dell'olio sia sufficiente (SAFE). Aggiungete olio se il livello è basso.

1. Portate il tosaerba su una superficie piana e pulite la superficie attorno alla stecca dell'olio.

2. Togliete la stecca facendo ruotare il tappo di ¼ di giro in senso antiorario.

3. Asciugate le stecca ed inseritela nel foro di riempitura. Fate ruotare il tappo di ¼ di giro in senso orario. Poi togliete la stecca e controllate il livello dell'olio (Fig. 5). Se il livello è basso, aggiungete un po' d'olio per farne giungere il livello fino alla tacca FULL (pieno) sulla stecca. NON RIEMPITE OLTRE IL FULL, POTRESTE CAUSARE DEI DANNI AL MOTORE AL MOMENTO DELL'AVVIAMENTO.

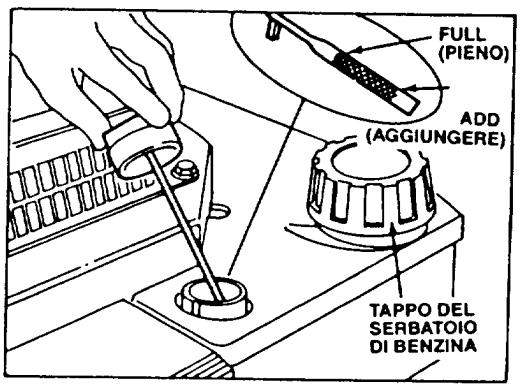


Figura 5

4. Inserite la stecca nel foro di riempitura e ruotate il tappo di ¼ di giro in senso orario per chiudere.

Nota: Controllate il livello dell'olio ogni volta che usate il tosaerba oppure ogni cinque ore di funzionamento. La prima volta dovrete cambiarlo dopo le prime due ore di funzionamento; in seguito dovrete cambiarlo ogni cinquanta ore. In condizioni di polvere o sporco eccessivo saranno necessari dei cambi d'olio più frequenti.

RIEMPIRE DI BENZINA IL SERBATOIO

Nota: La Toro raccomanda calorosamente di usare benzina di grado normale, SENZA PIOMBO, fresca e pulita in tutti i prodotti TORO provvisti di motori a benzina. La benzina senza piombo brucia in modo più pulito, prolunga la vita del motore e garantisce un buon avviamento perchè riduce l'accumulazione di depositi nella camera di combustione. Si potrà usare benzina con piombo se quella senza non è disponibile.

1. Pulite attorno al tappo del serbatoio di benzina e rimuovete il tappo dal serbatoio (Fib. 5). Riempite il serbatoio con benzina senza piombo fino a 13 mm dall'orlo del serbatoio.

2. Rimettete il tappo del serbatoio ed asciugate la benzina versata fuori.

IMPORTANTE: Non mischiate l'olio con la benzina. Non usate mai metanolo, benzina che contenga metanolo, gasohol con più del 10% di etanolo, additivi, benzina super, o spirito per evitare eventuali danni al sistema carburante del motore.

PRIMA DELL'USO

PERICOLO

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva sotto certe condizioni. Non fumate mentre maneggiate il carburante e tenetelo lontano dalle fiamme vive e dalle scintille. Non comprate mai più di una scorta di 30 giorni di benzina. Mettete la benzina in un contenitore approvato e tenetela lontano dai bambini.

Riempite il tosaerba di benzina all'aperto e solo a motore freddo. Riempite il serbatoio fino a 13 mm dall'orlo. Questo spazio servirà ad assorbire l'espansione del carburante. Servitevi di un imbuto per evitare di versare fuori della benzina ed asciugate quella eventualmente caduta.

ISTRUZIONI D'USO

VERSATILITÀ DEL TOSAERBA A CINQUE FUNZIONI

SACCO POSTERIORE—Raccogliete la rigogliosa erba primaverile nel sacco per evitare che si formi della stoppia sul vostro prato.

PACCIAMATURA–D'estate, quando l'erba cresce più nlentamente ed è più secca, rimuovete la sacca di raccolta e chiudete lo sportello di scarico per lasciare l'erba sul prato (fig. 6).

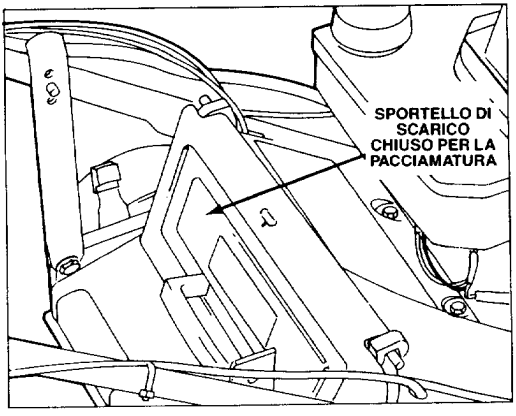


Figura 6

SCARICO LATERALE—Spargete i fili tagliati grazie al portello di scarico laterale, montato sul retro, installabile in pochi secondi (opzionale). La sua posizione fra le stegole rende possibile di rifilare l'erba sui due lati (Fig. 7).

TOGLISTOPPIA—I denti a molla sul toglistoppia (Dethatcher) della Toro grattano e vibrano nell'erba, staccando così la stoppia che viene poi aspirata nel sacco di raccolta (Fig. 8).

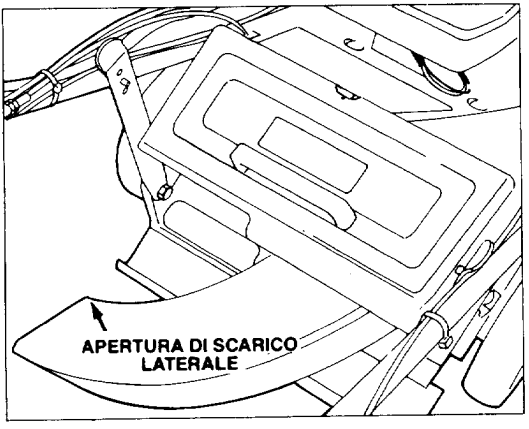


Figura 7

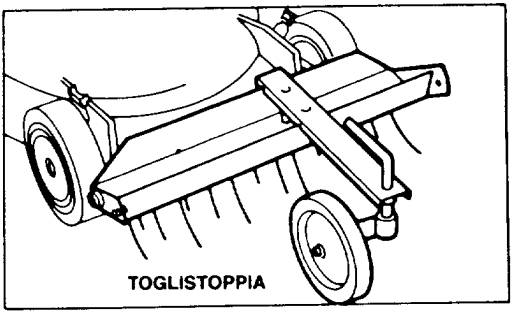


Figura 8

CONSIGLI UTILI

1. CONTROLLATE IL LIVELLO DELL'OLIO—Mantenete l'olio al livello di sicurezza indicato da SAFE sulla stecca.

2. PRIMA DI TAGLIARE l'ERBA — Assicuratevi che il sistema di autopropulsione e la barra di comando funzionino correttamente. Quando la barra di comando viene rilasciata, l'avanzamento deve cessare.

3. TAGLIO E RACCOLTA—Si ottengono i migliori risultati quando il motore gira alla massima velocità e si taglia solo circa un terzo del filo d'erba. Se si deve tagliare erba alta, regolate apposta l'altezza del taglio per la prima passata. Poi ritagliate l'erba con una regolazione più normale. Se si taglia erba troppo lunga il tosaerba rischia di intasarsi e quindi far imballare il motore.

Quando tosate l'erba in condizioni asciutte e polverose, portate la leva del gas in una posizione di minore velocità per ridurre la quantità di polvere generata dal tosaerba.

4. LAMA AFFILATA—Iniziate ogni stagione di taglio con una lama affilata. Dovrete periodicamente limare le tacche sulla lama.

AVVIAMENTO, ARRESTO ED AUTOPROPULSIONE

1. COMMANDI — L'interruttore a chiave (Modelli ad avviamento a chiave), l'acceleratore, il comando di velocità de avanzamento e la barra di commando autopropulsione si trovano sulla stegola superiore (Fig. 9). L'avviamento a strappo si trova sopra al motore.

2. Inserite il cavo ad alta tensione nella candela e, nei modelli ad autopropulsione, spostate il comando della velocità sulla "N" (folle) (Fig. 9).

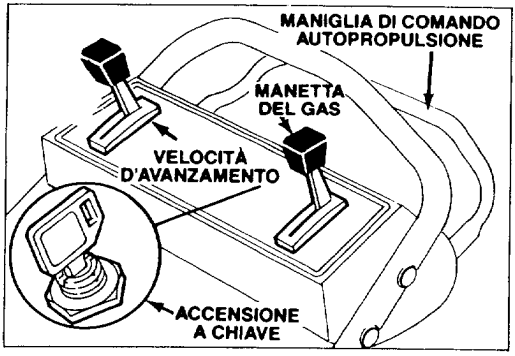


Figura 9

3. AVVIAMENTO A STRAPPO—Spostate la manetta del gas (Fig. 9) su CHOKE. Tirate la cordicella di avviamento montata sul motore (Fig. 10) e regolate il gas nel modo desiderato dopo che il motore è stato avviato.

NOTA: Le ruote sono dotate di frizioni che permettono di tirare indietro il tosaerba più facilmente quando la trazione della ruota è disingaggiata. Per disingaggiare la frizione, si deve spingere il tosaerba in avanti di almeno 2,5 cm dopo che la propulsione automatica della ruota si è arrestata.

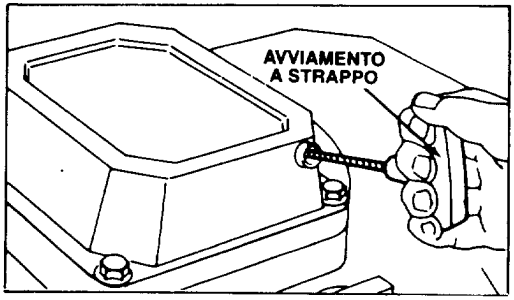


Figura 10

4. AVVIAMENTO ELETTRICO (KEY-LECTRIC) —Spostate la manetta del gas (Fig. 9) su CHOKE. Girate la chiave (Fig. 9) su START e lasciatela appena il motore si avvia. Regolate il gas come desiderate.

Nota: Se la batteria è scarica, si può avviare il motore con la cordicella a strappo (Fig. 10).

5. TRAZIONE (modello ad autopropulsione) — Portate il comando di velocità d'avanzamento sull'impostazione desiderata e premete la barra di comando contro la stegola per far muovere il tosaerba. La velocità varia a seconda della distanza fra la barra di controllo e la stegola (Fig. 11).

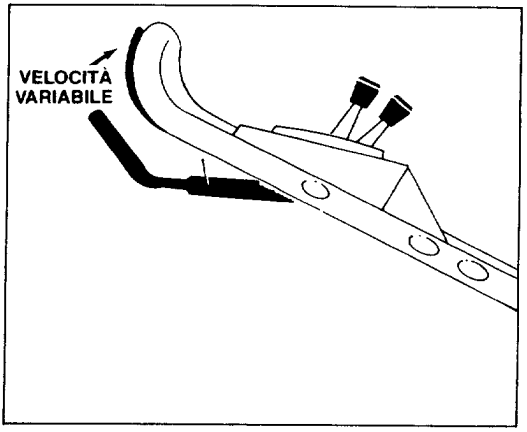


Figura 11

6. ARRESTO (Fig. 9) — Rilasciate la barra di comando per arrestare la trazione. Nei modelli ad autopropulsione portate il comando della velocità d'avanzamento su "N" (folle). Per fermare il motore, spostate la manetta del gas su OFF. Togliete la chiave dall'interruttore o rimuovete il cavo dalla

candela se il tosaerba viene lasciato incustodito o non viene usato.

USO DEL SACCO DI RACCOLTA DELL'ERBA

Mantenete il sacco di raccolta montato quando raccogliete l'erba o la usate come pacciame.

1. Fermate il motore ed aspettate che tutte le parti si arrestino.

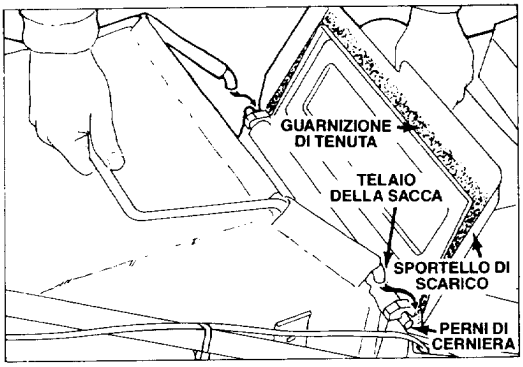


Figura 12

2. INSTALLAZIONE DELLA SACCA—Alzate lo sportello di scarico ed agganciate il telaio della sacca ai perni di cerniera (fig. 12). Lasciate poggiare la sacca sul carter del tosaerba sopra l'apertura di scarico. Chiudete lo sportello ed assicuratevi che chiuda ermeticamente l'apertura superiore della sacca.

3. CONTROLLO DELLA SACCA—Per vedere se la sacca è piena, rilasciate la barra di comando ed attendete che la lama si arresti. Aprite lo sportello di scarico per vedere fino a che punto sia piena la sacca.

4. RIMOZIONE DELLA SACCA—Rilasciate la barra di comando ed attendete che la lama si arresti. Aprite lo sportello di scarico. Tenendo aperto lo sportello di scarico, afferrate il manico della sacca e toglietela dal tosaerba. Lasciate che lo sportello di scarico si chiuda. Per vostra protezione, tenete sempre mani e piedi lontano dal carter del tosaerba perché il motore é acceso.

5. SVUOTATURA DELLA SACCA—Afferrate la sacca dal manico e dal lato posteriore. Alzate pian piano la parte posteriore della sacca, scuotendo per svuotare l'erba.

NOTA: Se la sacca di raccolta dell'erba è troppo piena, dei fili d'erba potrebbero restare nell'apertura di scarico quando si rimuove la sacca. Generalmente questi fili verranno sospinti dentro la sacca quando questa viene reinstallata e la lama è ingaggiata. Se l'apertura di scarico rimane ottturata, assicuratevi di spegnere il motore ed attendere che tutti i pezzi moventi si siano arrestati prima di ripulire gli eventuali fili d'erba dal tosaerba.

⚠ AVVERTIMENTO

Non dovete mai aprire lo scarico mentre il motore del tosaerba è acceso, perché i fili tagliati e gli altri detriti vengono espulsi con tale forza da poter causare delle lesioni.

La sacca dell'erba riceve e contiene la maggioranza degli oggetti estranei, quali sassi e altri detriti. La stoffa della sacca è però soggetta a usura e logorio normali. Dovrete quindi controllare frequentemente la sacca e, qualora fosse in cattivo stato, sostituirla con una nuova sacca TORO genuina dotata di questo avvertimento o di uno simile.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Tre numeri stampati sul carter rappresentano le impostazioni dell'altezza del taglio. Il rombo fra i numeri rappresenta un aumento di 12 mm.

1. Spegnete il motore.

2. Per rendere la regolazione più agiata, alzate il tosaerba in modo da sollevare la ruota da terra. Spingete la levetta di regolazione verso la ruota e spostatela sulla lettera desiderata (Fig. 13). Assicuratevi che il perno della levetta sia incastrato nella tacca corrispondente sullo chassis. Regolate tutte le ruote alla stessa altezza.

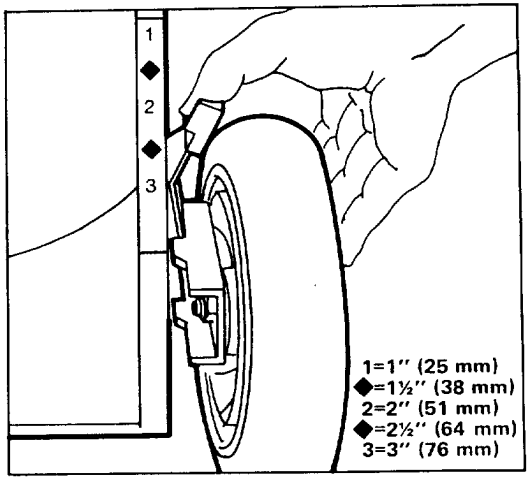


Figura 13

Nota: Si possono regolare le ruote anteriori con una precisione di 12 mm. Portate la levetta di regolazione oltre "1" e fate scattare il perno nell'alloggiamento sul carter.

3. Quando è richiesta la massima potenza o quando si tosa in condizioni di stoppia spugnosa

che fa affondare le ruote posteriori nel prato, aumentate di uno scatto l'impostazione delle ruote posteriori. Assicuratevi che le ruote siano impostate tutte sulla stessa altezza quando tosate in condizioni normali per assicurare la miglior qualità di taglio.

MANUTENZIONE

⚠ CAUTELA

Togliete il cavo dalla candela prima di eseguire regolazioni o interventi di manutenzione.

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

In condizioni di uso normale dovrete pulire il filtro dell'aria ogni 25 ore di servizio. Se il tosaerba viene utilizzato in condizioni di sporcizia o polvere, il filtro dovrà essere pulito con maggior frequenza.

1. Spegnete il motore e togliete il cavo dalla candela.

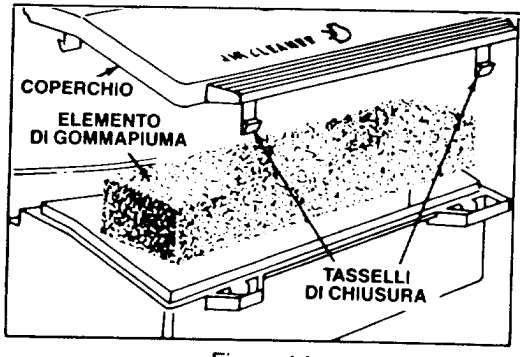


Figura 14

2. Spingete in dentro i tasselli di chiusura ed alzate il coperchio del filtro dell'aria. Pulite accuratamente il coperchio (Fig. 14).

3. Se l'elemento di gommapiuma è sporco, rimuovetelo (Fig. 14) e pulitelo accuratamente.

A. LAVATE l'elemento di gommapiuma in una soluzione di sapone liquido ed acqua calda. Strizzatelo per estrarne lo sporco ma non torcetelo perchè potrebbe rompersi.

B. ASCIUGATE l'elemento avvolgendolo in uno straccio pulito. Strizzate lo straccio con l'elemento dentro per asciugarlo.

C. IMBEVETE l'elemento con 25 ml di olio motore SAE 30. Strizzatelo per distribuire l'olio su tutto l'elemento e farne uscire l'eccesso. La gommapiuma deve essere umida d'olio.

4. Riponete l'elemento nella sua sede e rimettete il coperchio del filtro.

IMPORTANTE: Non fate funzionare il motore senza il filtro dell'aria perchè questo può consumare rapidamente il motore e danneggiarlo.

SOSTITUZIONE DELLA CANDELA

Usate una candela NGK BPR6ES o di tipo equivalente, con una distanza tra gli elettrodi di 0,813 mm (Fig. 15). Rimuovete la candela ogni 25 ore di servizio e controllatene le condizioni.

1. Fermate il motore e staccate il cavo dalla candela.

2. Pulite attorno alla candela e toglietela dalla testata del cilindro.

IMPORTANTE: sostituite le candele incrinate, rovinate o eccessivamente sporche. Non sabbiate, scrostate o pulite gli elettrodi perchè particelle di metallo potrebbero staccarsi, entrare nel cilindro e quindi danneggiare il motore.

3. Fissate la distanza fra gli elettrodi a 0,813 mm (Fig. 15). Installate la candela correttamente distanziata e la relativa guarnizione. Stringetela forte a 20,4 N.m.

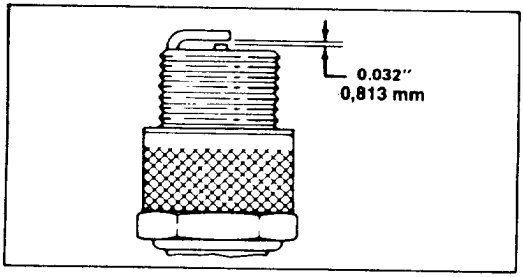


Figura 15

DRENAGGIO DEL CARBURANTE

1. Fermate il motore e staccate il cavo di accensione dalla candela.

2. Togliete il tappo dal serbatoio e, mediante una pompa a sifone, drenate il carburante in un recipiente pulito.

Nota: Questo è l'unico procedimento raccomandato per il drenaggio del carburante.

REGOLAZIONE DEL GAS

Sarà necessario regolare il comando del gas se il motore non parte o si ferma. Ogni volta che si installa un nuovo cavo si deve regolare il comando del gas.

1. Fermate il motore staccate il cavo dalla candela.
2. Chiudete il portello del tosaerba e rimuovete il sacco di raccolta.
3. Portate il comando del gas su FAST (rapido).
4. Allentate la vite di serraggio del cavo fino a che il cavo possa scorrere (Fig. 16). Allineate i fori della manetta del gas ed il supporto del comando del gas. Tirate di poco il cavo per tenderlo e stringete la vite di serraggio per fissarlo.

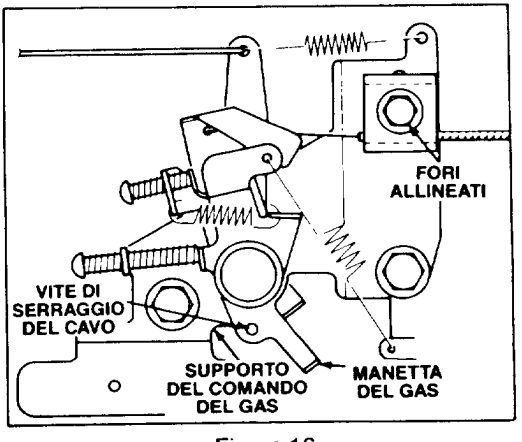


Figura 16

CAMBIO DELL'OLIO DEL MOTORE

Cambiate l'olio dopo le prime due ore d'uso e poi ogni 25 ore di servizio. Siccome l'olio caldo può essere drenato più facilmente e porta più contaminanti di quello freddo, fate girare il motore per uno o due minuti prima di drenare l'olio.

1. Fermate il motore e staccate il cavo di accensione dalla candela.
2. Rimuovete il sacco di raccolta dell'erba. Drenate la benzina dal serbatoio seguendo le istruzioni in Drenaggio del carburante a pag. 8.
3. Alzate il lato sinistro del tosaerba di almeno 30 cm e rimuovete il tappo di drenaggio.
4. Inserite il tubo di drenaggio dell'olio nell'apposito foro e abbassate il tosaerba. Alzate il lato destro

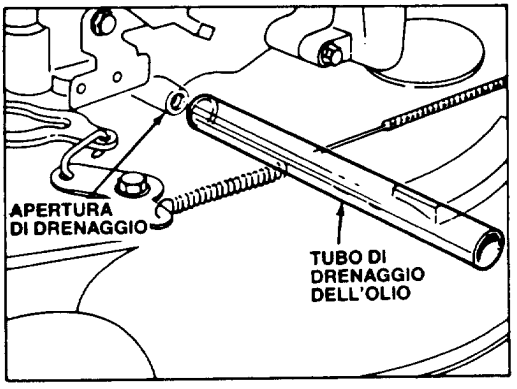


Figura 17

del tosaerba fino a che tutto l'olio sia colato nel recipiente di raccolta.

5. Dopo il drenaggio, rimettete il tappo di drenaggio e riempite il motore con olio nuovo seguendo le istruzioni in Olio del motore a pag. 4.

REGOLAZIONE DELLA PROPULSIONE DELLE RUOTE

Se il tosaerba non si muove automaticamente o se ha tendenza a spostarsi in avanti quando la trazione non è ingaggiata, sarà necessario regolare il cavo di comando della trazione.

1. Spegnete il motore. Rimuovete la chiave dal commutatore.
2. Allentate il controdado sul cavo della trazione (fig. 18).

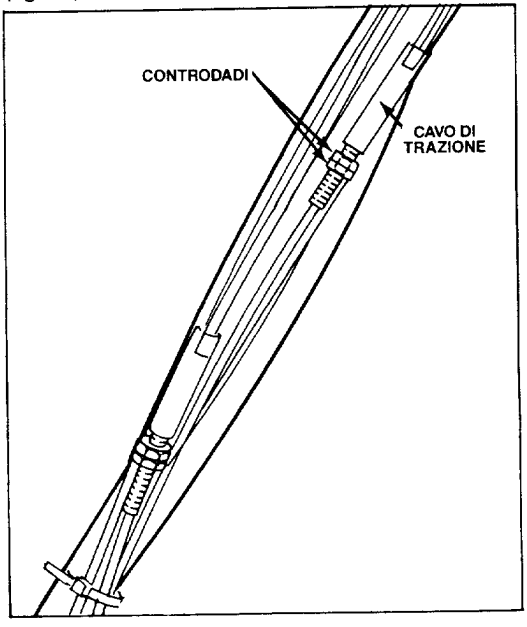


Figura 18

3. Alzate la barra di comando fino a incontrare una certa resistenza. Quando è regolata correttamente, la barra di comando si deve trovare a 3,5 cm dalla stegola (fig. 19).

4. Spostate in su il controdado superiore per aumentare la distanza fra la barra di comando e la stegola. Spostate in giù il controdado superiore per diminuire la distanza fra la barra di comando e la stegola.

5. Ripetete i passi 3 e 4 fino ad ottenere la corretta regolazione.

6. Serrate il controdado inferiore per bloccare la regolazione.

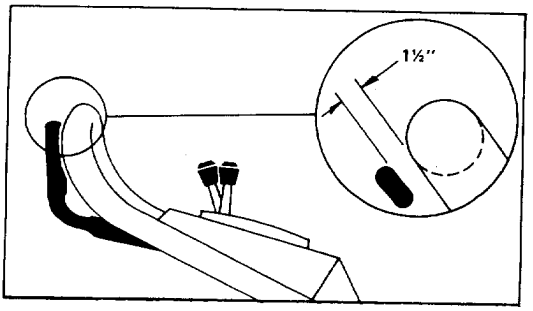


Figura 19

ISPEZIONE, RIMOZIONE, AFFILATURA DELLA LAMA DI TAGLIO

1. Fermate il motore e togliete la chiave dall'interruttore o staccate il cavo dalla candela.

2. Drenate la benzina dal serbatoio seguendo le istruzioni a pag. 8, Drenaggio del carburante.

3. Inclinate il tosaerba sul fianco destro. Evitate di far girare la lama. Ne potrebbero risultare dei problemi di accensione.

4. ISPEZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO—Esaminate attentamente la lama di taglio per controllare se è tagliente o consumata, soprattutto nel punto d'incontro delle parti piatte e dell'alettatura della lama (Fig. 20A). Sabbia e materiale abrasivo possono consumare il metallo che raccorda le parti piatte e curve della lama, perciò controllatele prima di usare il tosaerba. Se notate consumo o crepe (Fig. 20B e C), sostituite la lama seguendo l'istruzione 5.

MODELLO 26625C-26625CG

5A. RIMOZIONE DELLA LAMA — Afferate l'estremità della lama usando uno straccio o un guanto imbottito. Rimuovete i dadi della lama, la coppa di protezione, la lama, e il distanziatore (Fig. 21).

MODELLO 26620C-26620CG

5B. RIMOZIONE DELLA LAMA — Con la mano guantata o protetta da uno straccio, tenete ferma la lama di taglio. Rimuovete il bullone e la lama (Fig. 22).

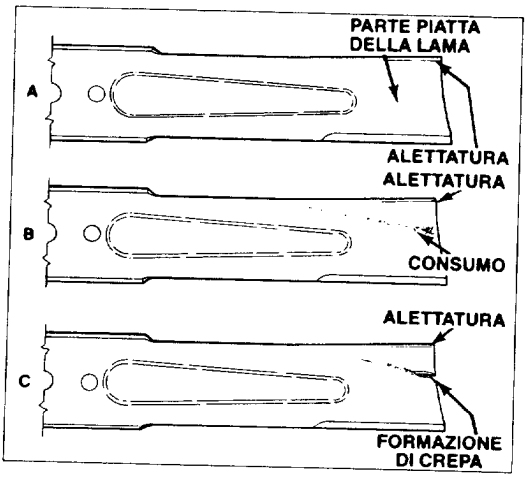


Figura 20

⚠ CAUTELA

Se continuate ad usare una lama consumata si verrà a formare una crepa tra la parte piatta e l'alettatura. Col tempo un pezzo di lama potrebbe rompersi e venir scagliata da sotto la macchina causando gravi lesioni a voi stessi o altri.

Nota: Per ottenere prestazioni di taglio ottimali sostituite la lama prima di ogni stagione di taglio. Nel corso dell'anno limate via le piccole tacche per mantenerla ben affilata.

6. AFFILATURA DELLA LAMA—Con una lima, affilate il lato superiore della lama badando a mantenere l'angolo di taglio originale (Fig. 22). La lama rimarrà ben bilanciata se affilandola toglierete la stessa quantità di metallo su entrambi i lati.

IMPORTANTE: Controllate la bilanciatura della lama mediante un apposito attrezzo. Si potrà acquistare un bilanciatore di lame in qualsiasi negozio di ferramenta. Una lama ben bilanciata rimarrà ferma in posizione orizzontale mentre una lama sbilanciata si fermerà sul lato più pesante. Se la lama non è bilanciata, continuate ad affilare per togliere più metallo sul lato pesante.

MODELLO 26625C-26625CG

7A. Installate il distanziatore, una lama affilata e bilanciata e la coppa di protezione con i dadi della lama. Per assicurare che l'installazione sia corretta, la parte alettata della lama deve essere rivolta

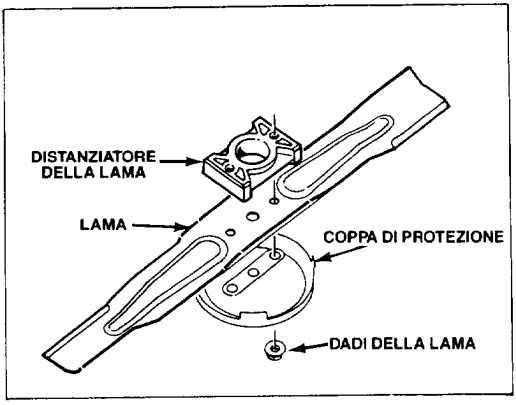


Figura 21

verso la parte superiore del carter del tosaerba. Serrate i dadi della lama a 34-45 N.m.

MODELLO 26620C-26620CG

7B. Montate sul tosaerba la lama bilanciata ed il bullone. L'alettatura della lama deve trovarsi in alto. Stringete il bullone a 68 N.m.

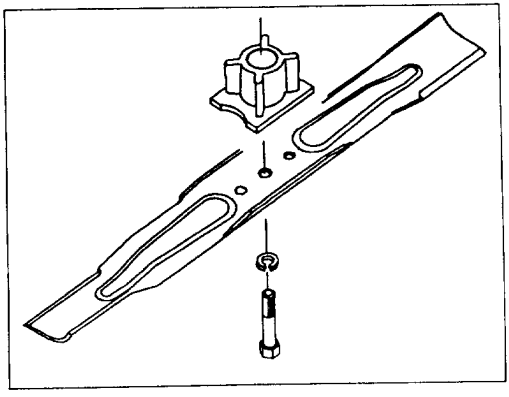


Figura 22

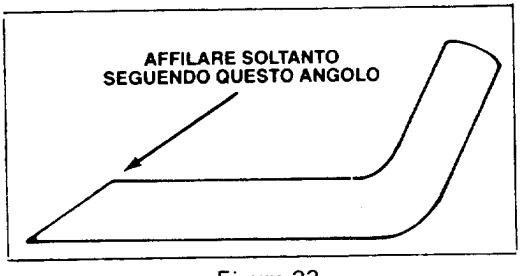


Figura 23

LUBRIFICAZIONE

Ogni 25 ore di servizio o alla fine della stagione di taglio, si dovranno lubrificare le ruote anteriori e posteriori.

1. Applicate 2 o 3 gocce d'olio all'interno ed all'esterno di tutti i bulloni delle ruote. Fate girare le ruote per distribuire l'olio all'interno delle bussole. Asciugate l'olio di troppo.

2. Portate le levette di altezza di taglio delle ruote posteriori in posizione "C". Asciugate gli ingrassatori con un panno pulito (fig. 24). Collocate la pompa d'ingrassaggio sull'ingrassatore ed applicate delicatamente 2 o 3 pompe di grasso a base di litio multiuso no. 2.

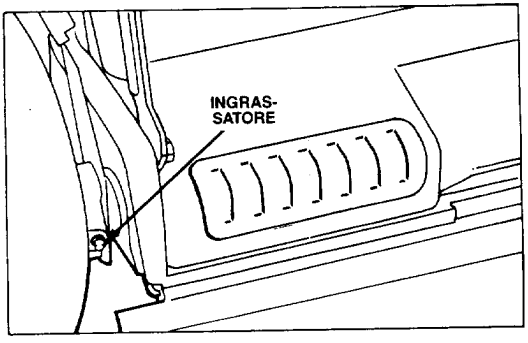


Figura 24

REGOLAZIONE COMANDO DI AVANZAMENTO SUL FOLLE

Ogni volta che viene installato un nuovo cavo di comando di velocità avanzamento o se il tosaerba si muove quando il comando avanzamento si trova sulla "N" (folle), si deve procedere ad una regolazione.

1. Fermate il motore e rimuovete il sacco di raccolta.

2. Rimuovete il coperchio d'accesso dal retro della chassis (Fig. 25).

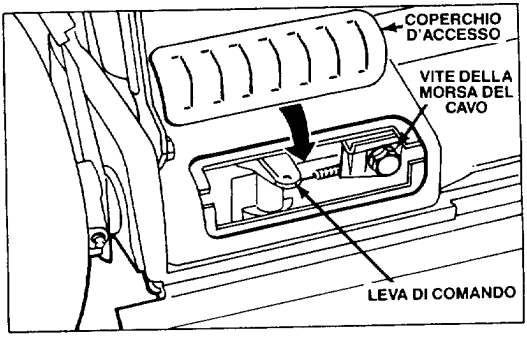


Figura 25

3. Portate il comando di velocità di propulsione su "N."

4. REGOLAZIONE (Fig. 25) — Allentate la vite della morsa del cavo fino a che la conduttura del

cavo possa scorrere. Spingete la leva del cambio verso la vite della morsa del cavo. Spingete il cavo verso destra per tenderlo e stringete la vite della morsa.

5. Reinstallate il coperchio d'accesso e la sacca di raccolta dell'erba.

CARICAMENTO DELLA BATTERIA

Benchè una batteria nuova non sia completamente carica, una carica parziale di 4 ore darà elettricità sufficiente per avviare la macchina varie volte. Tuttavia, per assicurare una carica completa, la batteria nuova dovrà essere caricata per 72 ore consecutive. Caricate la batteria per 72 ore anche quando riponete il tosaerba in magazzino e in primavera. Durante l'uso normale, l'alternatore del motore la mantiene carica.

1. Spegnete il motore e staccate i cavi dal terminale della batteria (Fig. 26).

2. Se lo desiderate potrete rimuovere la batteria facendola uscire dalle scanalature di montaggio, ma non sarà necessario rimuoverla se potete portare il tosaerba in prossimità di una presa elettrica.

3. Collegate il caricabatterie TORO alla batteria ed inseritelo in una presa elettrica. Dopo aver caricato la batteria per un dato periodo di tempo,

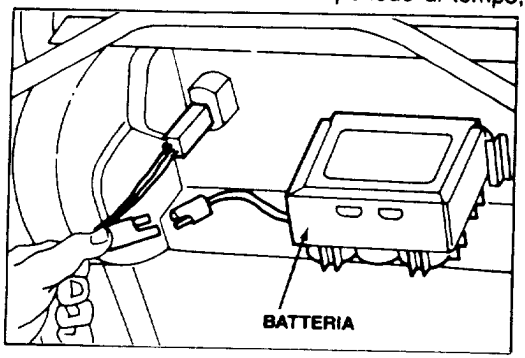


Figura 26

staccate il caricabatterie dalla presa e dalla batteria.

4. Ricollegate i cavi al terminale della batteria.

IMPORTANTE: Si raccomanda di usare solo il caricabatterie TORO perchè gli altri potrebbero causare danni alla batteria. Usate sempre il caricabatterie al chiuso e caricate la batteria a temperatura ambiente (20° C) sempre che sia possibile. Non caricate la batteria per più di 72 ore perchè ne potrebbero risultare danni.

PULIZIA DELLO CHASSIS

Per assicurare delle prestazioni ottimali, la parte inferiore della macchina e l'interno dello scarico dell'erba dovranno essere tenuti ben puliti.

1. Drenate la benzina dal serbatoio seguendo le istruzioni a pag. 8, Drenaggio del carburante.

2. Sollevate il tosaerba sul fianco destro (Fig. 27). Evitate di far girare la lama quando il tosaerba è inclinato perchè ne potrebbero risultare difficoltà di avviamento.

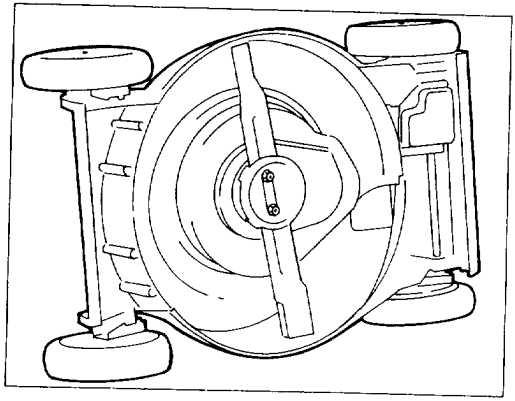


Figura 27

3. Ripulite l'erba tagliata e lo sporco attaccato allo chassis del tosaerba lavandolo con un getto d'acqua. Raschiate con un attrezzo di legno lo sporco che non siete riusciti ad eliminare. Evitate però di ferirvi contro la lama o gli angoli vivi della macchina.

4. Pulite lo sportello di scarico e le cerniere togliendo l'erba o i detriti che rischiano di ostacolare il funzionamento dello sportello. Nel pulire la porta si deve fare attenzione a non danneggiare la guarnizione di tenuta in gommapiuma.

5. Rimuovete il pannello di protezione ed il coperchio d'accesso sul carter del tosaerba e pulite attorno alla scatola del cambio e al meccanismo di freno della lama (fig. 25 e 28).

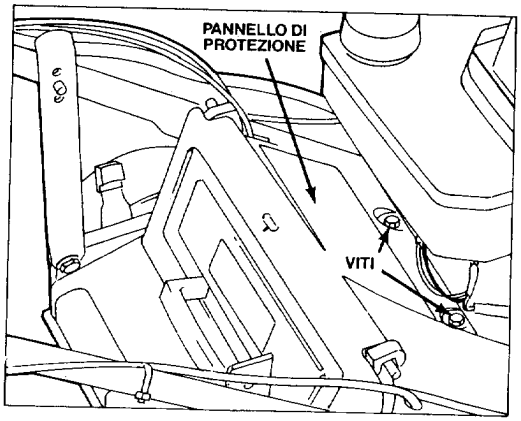


Figura 28

MANUTENZIONE

RIMESSAGGIO

1. Drenate la benzina dal serbatoio e dal tubo seguendo le istruzioni a pag. 8, Drenaggio del carburante. Se non drenate la benzina si formeranno dei depositi gommosi di vernice che potranno causare difficoltà di funzionamento del motore e dell'avviamento.

2. Drenate l'olio seguendo le istruzioni a pag. 9, Cambio dell'olio del motore. Dopo averlo drenato, non riempite il motore d'olio prima di aver portato a termine le istruzioni seguenti (3-10).

3. Togliete la candela e versate due cucchiai di olio SAE 30 nel foro del cilindro. Tirate lentamente la cordicella dell'avviamento per distribuire l'olio all'interno del cilindro. Rimettete la candela e stringetela a 20,4 N.m. NON RIINSERITE IL CAVO AD ALTA TENSIONE NELLA CANDELA.

4. Pulite lo sporco da sotto lo chassis seguendo le istruzioni a pag. 12, Pulizia dello chassis.

5. Controllate le condizioni della lama di taglio seguendo le istruzioni a pag. 10, Ispezione, rimozione, affilatura della lama.

6. Stringete tutti i dadi, bulloni e viti.

7. Pulite lo sporco e i rifiuti dal cilindro, dalle alette del cilindro e dall'alloggiamento del soffiatore. Ripulite anche i fili d'erba, lo sporco e le incrostazioni dalle parti esterne del motore, dall'alloggiamento e da sopra il tosaerba.

8. Pulite il filtro dell'aria seguendo le istruzioni a pag. 8, Pulizia del filtro dell'aria.

9. Lubrificate tutte le ruote seguendo le istruzioni a pag. 11, Lubrificazione.

10. Ritoccate la vernice di tutte le parti scrostate o arrugginite. La vernice Re-Kote Toro è disponibile presso il rivenditore autorizzato della TORO.

11. Riempite d'olio il motore seguendo le istruzioni a pag. 4, Cambio dell'olio del motore.

12. Caricate la batteria per 72 ore seguendo le istruzioni a pag. 12, Caricamento della batteria.

13. Riponete il tosaerba in un luogo asciutto e pulito. Coprite la macchina per proteggerla e mantenerla pulita.

PARASCINTILLE OPZIONALE–PEZZO N°56-6730

Se avete bisogno di un parascintille perchè richiesto dai regolamenti lo potrete acquistare presso il vostro rivenditore autorizzato della TORO. (Se il tosaerba viene usato in una foresta, macchia o campo d'erba in California senza un parascintille funzionante, chi lo usa incorre in una violazione della legge dello stato, Sezione 4442 del Public Resource Code.)

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Un numero di modello ed un numero di serie sono riportati su un'etichetta posta dietro lo chassis vicino al portello di scarico. Nella corrispondenza relativa al vostro tosaerba o quando richiedete pezzi di ricambio, fate sempre riferimento a entrambi i numeri.

ASSISTENZA TORO

Se mai aveste bisogno di assistenza (riguardo a sicurezza, messa in opera, manutenzione o localizzazione dei guasti) mettetevi in contatto col vostro distributore o rivenditore autorizzato della TORO, che troverete sulle "pagine gialle". I rivenditori ed i distributori oltre ad avere tecnici specializzati, hanno a disposizione accessori e pezzi di ricambio approvati dalla fabbrica. Usate solo accessori e pezzi di ricambio TORO genuini sul vostro tosaerba TORO.

FORM NO. 3320-535

TORO®

SERIENR. 26620C-9900001 OCH HÖGRE
SERIENR. 26620CG-9900001 OCH HÖGRE
SERIENR. 26625C-9900001 OCH HÖGRE
SERIENR. 26625CG-9900001 OCH HÖGRE

INSTRUKTIONS-BOK

21" (0,53 m) REAR BAGGER

⚠ SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

FÖRE KÖRNING

1. Läs denna instruktionsbok noggrannt innan du använder gräsklipparen. Gör dig bekant med reglagen och hur klipparen fungerar. Låt aldrig barn köra klipparen eller vuxna som inte är bekanta med den.

2. Håll alla, speciellt barn och husdjur, borta från arbetsområdet. Ta bort pinnar, stenar, varjar och annan bråte från området som ska klippas.

3. Var klädd i långbyxor och kraftiga skor. Kör inte maskinen med sandaler på eller barfota.

4. Kontrollera bränslenivån innan motorn startas. Fyll inte tanken inomhus, när motorn är igång eller innan motorn har kallnat något efter körning. Torka upp spilld bensin innan motorn startas.

5. Behåll alla skyddsplåtar och säkerhetsanordningar på plats. Reparera eller byt ut felaktiga eller skadade delar.

UNDER KÖRNING

6. Kör inte motorn inomhus.

7. Se till att du har bra fotfäste. Håll ett säkert grepp om handtaget och gå; spring inte. Kör aldrig maskinen i vått gräs. Klipp bara i dagsljus eller god elektrisk belysning.

8. Klipp grässluttningar från sida till sida; inte uppifrån och ned. Var mycket försiktig när du byter riktning på sluttningar. Klipp inte branta sluttningar.

9. Håll ansikte, händer och fötter borta från rotorknivskåpan och knivbladet medan motorn är igång. Stanna bakom handtaget och håll dig borta från utkastaröppningen.

10. Se till att utkastaslukan är stängd när gräsklippet inte ska kastas ut. När gräset samlas upp ska motorn vara avstängd innan uppsamlarpåsen tas bort och töms.

11. Stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar stannat innan utkastaröppningen befrias från tilltäppning.

12. Eftersom bladet fortsätter att rotera ett par sekunder sedan kopplingshandtaget släppts bör du stanna bakom handtagen tills alla rörliga delar stannat.

13. Om kniven träffar ett fast föremål eller om maskinen vibrerar onormalt ska motorn stängas av och tändstiftskabeln lossas från tändstiftet. Kontrollera klipparen beträffande eventuella skador och utför alla reparationer innan maskinen används igen.

14. Stanna motorn för justering av klipphöjd.

15. Stäng av motorn innan du korsar en grusbelagd körbana, väg eller trottoar.

16. Stanna motorn innan du lämnar förarplatsen — bakom handtaget. Om maskinen lämnas obevakad ska tändstiftkabeln lossas från tändstiftet.

17. Rör inte vid ljuddämparen eller motorn medan den är igång eller omedelbart efter den har stannat, eftersom dessa delar är heta nog att orsaka brännskador.

UNDERHÅLL

18. Utför endast de underhållsföreskrifter beskrivna i denna handbok. Om mer omfattande reparationer behövs eller du behöver hjälp ska du kontakta en TORO-återförsäljare.

19. Stäng av motorn och lossa kabeln från tändstiftet när klipparen ska rengöras, inspekteras, repareras eller justeras. Håll kabeln borta från tändstiftet föratt förhindra oavsiktlig start.

20. Försäkra dig om att maskinen är i fullgott skick genom att ofta kontrollera att alla skruvar, muttrar och bultar är väl tilldragna. Se till att knivbladets fästskruv är tilldragen enligt rätta specifikationer.

21. För att minska brandfaran ska motorn hållas fri från överflödig olja, gräs, löv och smutssamlingar.

SWEDISH

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

22. Kontrollera gräsuppsamlingspåsen ofta beträffande hål eller slitage. Byt ut den mot en ny för att förhindra olyckor.

23. Låt motorn kallna före förvaring inomhus. Förvara inte maskinen nära öppen flamma eller där bensinångorna kan antändas av gnistor.

24. Övervarva inte motorn genom att ändra varvtalsreglaget.

25. Vid tillverkningstillfället var gräsklipparen i enlighet med säkerhetsbestämmelserna för rotorgräsklippare. För att den även i fortsättningen ska vara säker och effektiv bör du alltid köpa äkta TORO-reservdelar och tillbehör.

SYMBOLFÖRTECKNING



Varning



Håll händer och fötter borta från rotorkniven



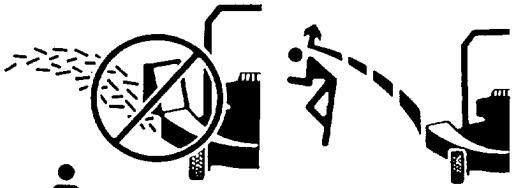
Placera foten här vid start



Håll händerna borta



Motorstart



Behåll alla skyddsplåtar på plats



Choke öppen



Håll omkringstående personer borta från arbetsområdet



Öppna aldrig utkastarluckan medan motorn går om inte gräsuppsamlare eller sidomonterad utkastare användes



Friläge



Stanna motorn innan förarplatsen lämnas



Sakta



Snabbt



Tändning från



Drivningsreglage — ikopplat



Läs bruksanvisningarna och se till att du förstår dem



Tändning till



Drivningsreglage — frånkopplat



Motorhastighet (Gasreglage)

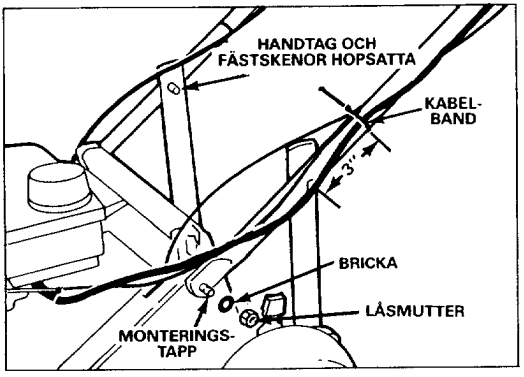
INNEHÅLLSFÖRTECKNING

	Sida
Monteringsanvisningar	3
Före användning	4
Skötselinstruktioner	5-7
Underhåll	8-13
Rengöring av luftrenaren	8
Utbyte av tändstift	8
Tömning av bensin	8
Justering av gasreglage	8
Byte av vevhusolja	9
Justering av drivningsreglage	9
Inspektion/utbyte/skärpning av rotorkniven	10
Smörjning	11
Justering av drivningsreglage för friläge	11
Laddning av batteri	11
Rengöring av klipphuven	12
Vinterförvaring	12
Gnistskydd	13
Produktidentifiering	13
Toro-service	13

MONTERINGSANVISNINGAR

INSTALLERING AV HANDTAG, GRÄSUPPSAMLARPÅSE OCH BATTERI

1. Sära på handtagets ändar och skjut dem över monteringstapparna på maskinhuset (fig. 1).



Figur 1

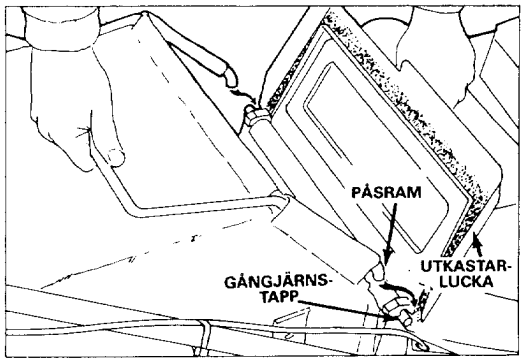
2. Fäst båda sidorna på handtaget till fästskenorna med bricka och låsmutter (fig. 1).

3. Böj fästskenorna lätt inåt, rör handtaget uppåt och nedåt tills knopparna på handtaget snappar i de mellersta hålen på skenorna (fig. 1).

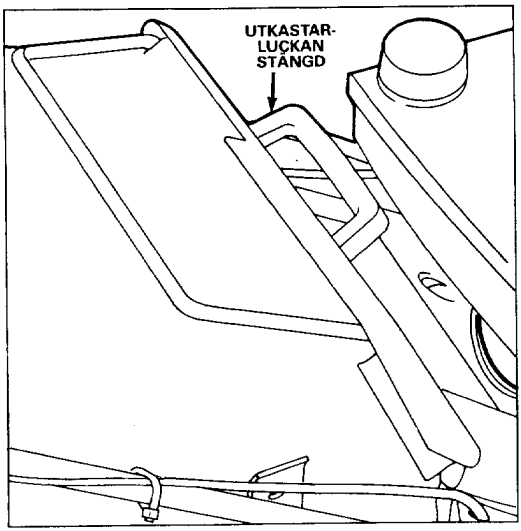
4. Handtagets längd kan justeras genom att flytta handtagets knoppar till ett annat hål i fästskenorna.

5. Fäst kontrollkablarna till var sida om handtaget ungefär 7 cm ovanför knopparna (fig. 1).

6. För att montera gräsuppsamlarpåsen lyftes utkastarluckan och påsens ram hakas på gångjärnstapparna (fig. 2). Påsen ska vila mot maskinhuset över utkastaröppningen. Stäng luckan och se till att den sluter tätt runt översidan på påsmynningen (fig. 3).



Figur 2

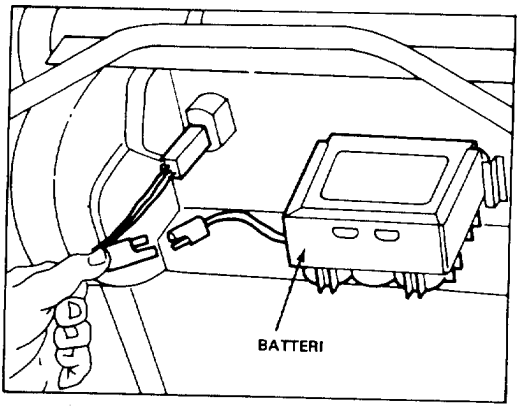


Figur 3

7. Ladda batteriet (el-start modell): se "Laddning av batteri", sid. 11. Skjut in bat-

MONTERINGSANVISNINGAR

teriet med etiketten uppåt mellan hållarna på baksidan av kontrollpanelen och anslut elkablarna (fig. 4). Sätt i nyckeln i tändlåset när du är redo att starta motorn.



Figur 4

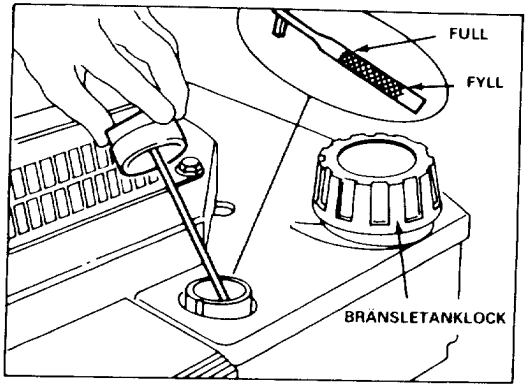
FÖRE ANVÄNDNING

FYLL VEVHUSET MED OLJA

Vevhuset måste fyllas med 0,6 liter SAE 30 motorolja. Använd en renande olja av hög kvalitet som har Amerikanska Petroleum Institutets -API- "serviceklassifiering" MS, SC, SD, eller SF.

Se till att oljenivån är inom SÄKERHETSGRÄNSEN. Tillsätt olja om nivån är låg.

1. Sätt gräsklipparen på ett plant underlag och gör rent omkring oljemätstickan.
2. Ta upp mätstickan genom att vrida locket moturs 1/4 varv.
3. Torka av mätstickan och stick in den i påfyllningshålet. Vrid locket 1/4 varv medurs. Dra sedan ut stickan och kontrollera oljenivån (fig. 5). Om nivån är för låg, tillsätt bara tillräckligt mycket olja att nå FULL-strecket på stickan. FYLL INTE ÖVER FULL-STRECKET EFTERSOM MOTORN DÅ KAN SKADAS VID START.



Figur 5

4. Inför mätstickan i påfyllningshålet och vrid locket 1/4 varv medurs för att låsa.

Obs.: Kontrollera oljenivån var 5:e arbetstimme eller varje gång gräsklipparen används. Första oljebytet ska ske efter 2 arbetstimmar, därefter ska oljan under normala förhållanden bytas var 25:e arbetstimme. Om motorn får arbeta under dammiga och smutsiga förhållanden, måste oljan bytas oftare.

FYLL BRÄNSLETANKEN MED BENSIN

Obs.: Toro rekommenderar att ny, ren, BLYFRI bensin med medelhögt oktantal användes i deras produkter. Blyfri bensin förbränns renare, förlänger motorns livslängd och underlätter start genom att minska föroreningarna i förbränningskammaren. Blyhaltig bensin kan användas om blyfri inte är tillgänglig.

FARA

Bensin är mycket lättantändlig och explosionsfarlig under vissa förhållanden. Rök inte när du hanterar bensin och håll bränslet borta från öppen flamma och gnistor. Köp aldrig mer än vad som går åt på 30 dagar. Förvara bensinen i godkända behållare och håll den utom räckhåll för barn.

Fyll tanken utomhus, endast när motorn är kall. Fyll till inom 13 mm från tankens överkant. Detta tomrum är för expansion av bensinångorna. Använd tratt för att hindra spill. Torka upp spilld bensin.

FÖRE ANVÄNDNING

1. Gör rent omkring tanklocket och ta bort locket (fig. 5). Fyll tanken med blyfri bensin upp till ca 13 mm från mynningen.
2. Skruva på tanklocket och torka upp eventuellt spilld bensin.

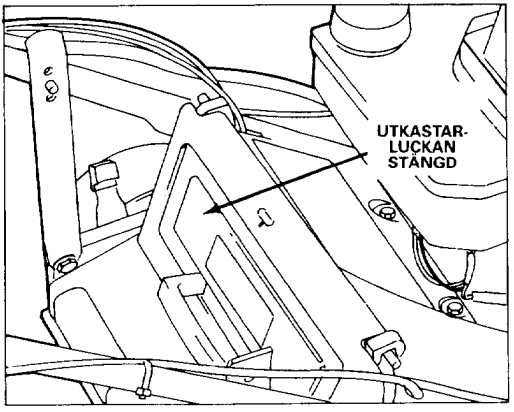
VIKTIGT: Blanda inte olja med bensinen. Använd aldrig metanol, bensin som innehåller metanol, gasohol som innehåller mer än 10% etanol, bensintillsatser eller mineralterpentin eftersom det kan resultera i skador till bränslesystemet.

KÖRINSTRUKTIONER

FEMFALDIG ANVÄNDBARHET

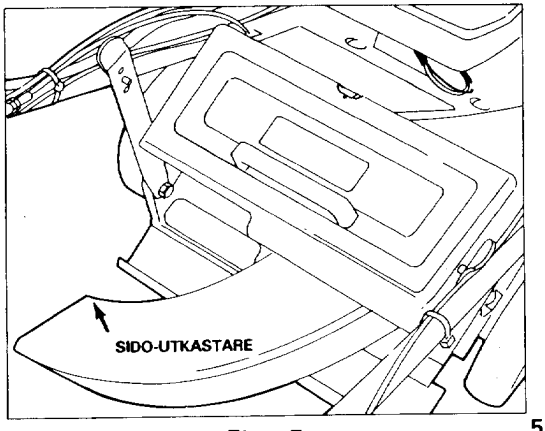
BAKMONTERAD GRÄSUPPSAMLARE — Samla upp det saftiga vårgräset så hålls din gräsmatta fri från halmbildning.

KLIPPNING UTAN GRÄSUPPSAMLING–På sommaren när gräset växer långsammare och är mer torrt, kan man låta gräset spridas över gräsmattan. Tag då bort uppsamlarpåsen och stäng utkastarluckan (fig. 6).



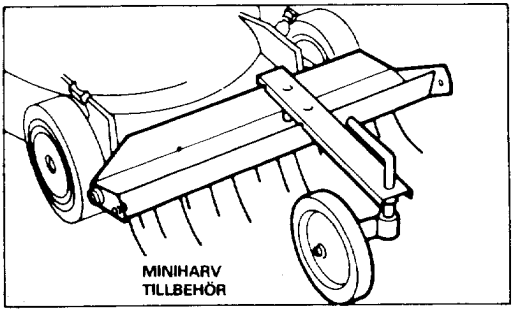
Figur 6

SIDO-UTKASTARE — Du kan välja att sprida gräsklippet åt en sida med en bakmonterad sido-utkastare. Den monteras mellan handtagen, så du kan klippa på båda sidor (fig. 7).



Figur 7

ANVÄNDNING AV TORO MINIHARV — Fjädrande pinnar på Toro Miniharv vibrerar och krattar genom gräset och lossar gammalt hoptovat gräs som då sugs in i uppsamlaren (fig. 8).



Figur 8

KÖRNINGSTIPS

1. KOLLA OLJENIVÅN — Håll oljenivån inom SÄKERHETSGRÄNSEN enligt oljemätstickan.
2. FÖRE VARJE ANVÄNDNING — Försäkra att drivningsreglage och kopplingshandtag fungerar på rätt sätt. När kopplingshandtaget släpps skall maskinen stanna.
3. KLIPPNING OCH GRÄSUPPSAMLING — Bästa resultat uppnås när motorn går i toppfart och bara ungefär 1/3 av gräsbladet klipps. Om man måste klippa långt gräs, ska den högsta höjdinställningen användas för den första klippningen. Klipp sedan gräset en gång till med en mer normal inställning. Om gräset är alltför långt kan det fastna i maskinen och orsaka motorstopp.

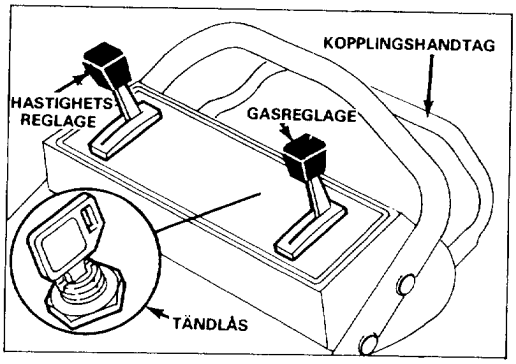
   När maskinen används där omgivningen är torr och dammig bör gasreglaget kopplas ner till lägre hastighet för att minska dammspridningen som maskinen kan orsaka.
4. SKARPT KNIVBLAD — Börja varje gräsklippningsäsong med ett skarpt blad. Fila av hack emellanåt.

KÖRINSTRUKTIONER

START, STOPP OCH SJÄLVGÅNG

1. REGLAGE — Tändlås (el-modeller), gasreglage, hastighetsväljaren och kopplingshandtaget för självagång finns på övre handtaget (fig. 9). Magnapullstarten fins ovanpå motorn.

2. Koppla tändkabeln till tändstiftet och, på självgående modeller, sätt hastighetsväljaren på "N" (fig. 9).

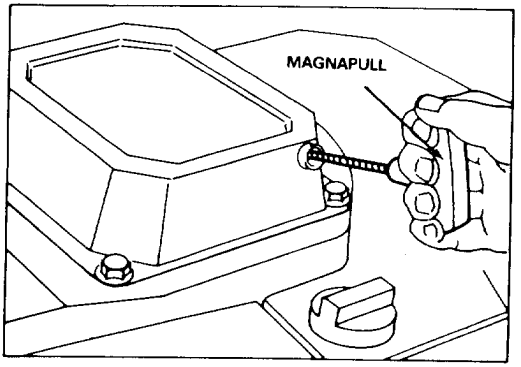


Figur 9

3. FINGERTOPP START — Sätt gasreglaget på CHOKE. Dra i magnapullens handtag (fig. 10) och regulera gasen när motorn startar.

4. EL-START — Sätt gasreglaget på CHOKE. Vrid tändnyckeln till Start och släpp när motorn börjar gå. Regulera gasen.

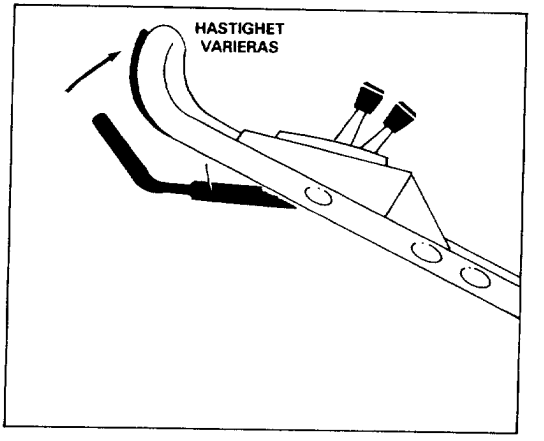
Obs.: Om batteriet är urladdat kan motorn startas med magnapullen (fig. 10).



Figur 10

5. DRIVNINGSREGLAGE (självgående modeller) — Sätt hastighetsväljaren på önskad inställning och krama kopplingshandtaget mot handtaget. Farten varieras beroende på avståndet mellan handtaget och kopplingshandtaget (fig. 11).

OBS.: Drivhjulen är försedda med frihjulskoppling vilket gör att maskinen lättare kan dragas bakåt när hjuldrivningen är frånkopplad. För att koppla ur frihjulsgången måste maskinen skjutas framåt några centimeter sedan hjulen har stannat.



Figur 11

6. STOPP (fig. 9) —Släpp kontrollhandtaget för att stanna drivningen. Sätt hastighetsreglaget på "N" på självgående modeller. Sätt gasreglaget å OFF för att stanna motorn. Ta ur nyckeln från tändlåset eller dra tändkabeln från tändstiftet om maskinen ska lämnas obevakad eller ur bruk.

ANVÄNDNING AV GRÄSUPPSAMLARE

Lämna uppsamlingspåsen på plats vare sig du använder den eller ej.

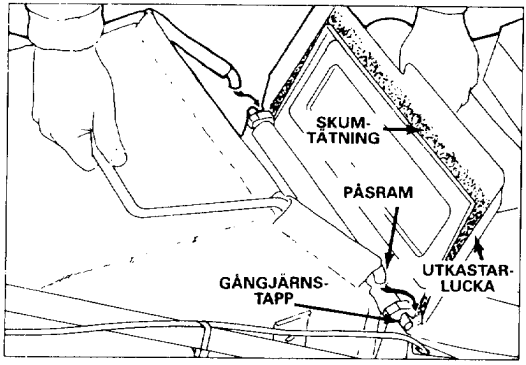
1. Stanna motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.

2. MONTERING AV UPPSAMLARPÅSEN–Lyft upp utkastarluckan och haka fast påsens ram på gångjärnstapparna (fig. 12). Påsen ska vila mot maskinhuset över utkastaröppningen. Stäng luckan och se till att den sluter tätt runt översidan på påsmynningen.

3. FULL UPPSAMLARPÅSE–För att se efter om påsen är full, släpp kopplingshandtaget och vänta tills kniven stannat. Öppna utkastarluckan och kolla hur full påsen är.

4. BORTTAGNING AV UPPSAMLARPÅSE–Släpp kopplingshandtaget och vänta tills kniven stannat. Öppna utkastarluckan. Håll i utkastarluckan och fatta handtaget på uppsamlarpåsen och lyft av den från maskinen. Låt utkastarluckan slutas till igen. Håll alltid händer och fötter borta från maskinhuset medan motorn är igång.

KÖRINSTRUKTIONER



Figur 12

5. TÖMNING AV UPPSAMLARPÅSE – Fatta påsen baktill och i ramhandtaget. Lyft bakre änden på påsen och skaka.

OBS.: Om påsen är överfull kan det hända att en del gräs finns kvari i utkastaröppningen när påsen borttagits. I de flesta fall blåses det in i påsen när den har återmonterats och knivbladet kopplats till. Om utkastaröppningen fortsättar att vara tilltäppt, stäng av motorn, vänta tills alla rörliga delar stannat, och rensa bort gräsklippet från maskinen.

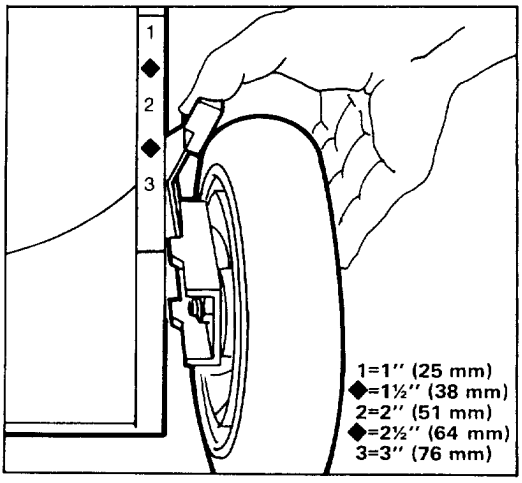
VARNING!

Öppna aldrig utkastarluckan på maskinen när motorn är igång. Gräsklipp och annat bråte kastas ut med sådan kraft att skador kan förorsakas.

Materialet som påsen är gjord av håller för det mesta av de främmande föremål som kan förekomma, såsom småsten och annat bråte. Emellertid nöts den så småningom i normal användning. Så undersök påsen ofta, och, om slitage upptäcks, ersätt den med en äkta TORO-påse som är försedd med denna eller liknande varning.

JUSTERING AV KLIPPHÖJDEN

Tre nummer ingjutna i huset utmärker klipphöjdsinställningarna. Rutorna mellan varje nummer representerar inställningssteg om 12 mm.



Figur 13

1. Stanna motorn.
2. Lyft huset så att hjulet höjes över marken för att underlätta justeringen. Pressa ned justeringsspaken mot hjulet och flytta den till önskad inställning (fig. 13). Se till att styrpinnen på justeringsspaken passas in i urtaget på huset. Justera alla hjulen till samma höjd.

OBS.: Framhjulen kan justeras upp till 12 mm. Flytta justeringsspaken förbi "1" och låt styrpinnen glida in i urtaget på huset.

3. Under förhållanden där maximum kraft behövs eller när gräsmattan är så tjock att bakhjulen sjunker ner, bör bakhjulen ställas in en grad högre. Se till att hjulen återställs till liksidig inställning för normal klippning för att försäkra bästa resultat.

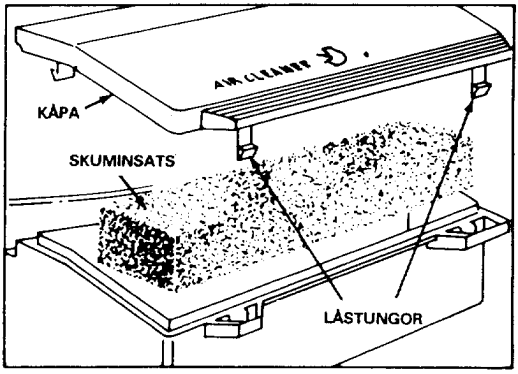
UNDERHÅLL

⚠ VARNING
Lossa tändkabeln från tändstiftet före justering eller underhåll.

RENGÖRING AV LUFTRENARE

Normalt bör luftrenaren göras ren efter varje 25 arbetstimmar. Den behöver rengöras oftare om maskinen används under mycket smutsiga eller dammiga förhållanden.

1. Stanna motorn och koppla ur kabeln från tändstiftet.



Figur 14

2. Pressa in låstungorna och lyft av luftrenarens kåpa. Rengör kåpan noga (fig. 14).
3. Om översidan på skuminsatsen är smutsig ska den tas ut och rengöras noggrant (fig. 14).

A. TVÄTTA skuminsatsen i en lösning av flytande tvål och vatten. Krama ur smutsen, men vrid inte så skumplasten inte går sönder.
B. TORKA den genom att svepa den i en ren trasa och krama ur vattnet.
C. DRÄNK in insatsen med 5 teskedar (25 ml) SAE 30 motorolja. Krama insatsen för att avlägsna överflödig olja och för att distribuera oljan jämnt i skumplasten. Insatsen ska vara fuktigt.

4. Återställ insatsen och luftrenarens kåpa.

VIKTIGT: Kör inte motorn utan luftrenarinsatsen eftersom följden därav sannolikt blir extremt slitage och skador till motorn.

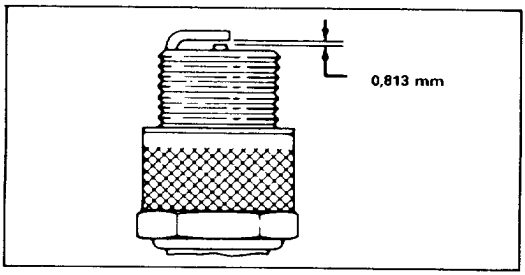
UTBYTE AV TÄNDSTIFT

Använd ett NGK BPR6ES tändstift eller motsvarande. Rätt gnistgap är 0,8 mm. Ta ut stiftet efter varje 25 arbetstimmar och kolla dess tillstånd.

1. Stanna motorn och lossa kabeln från stiftet.
2. Gör rent omkring tändstiftet och skruva ur stiftet från cylindern.

VIKTIGT: Byt ut stiftet om det har sprickor, sotavlagringar o. dyl. Sandblästra eller skrapa inte elektroderna vilket kunde förorsaka smuts i cylindern och skador till motorn.

3. Justera gnistgapet till 0,8 mm (fig. 15). Montera det justerade stiftet och packningen. Dra till stiftet ordentligt till 20,4 N-m.



Figur 15

TÖMNING AV BRÄNSLETANK

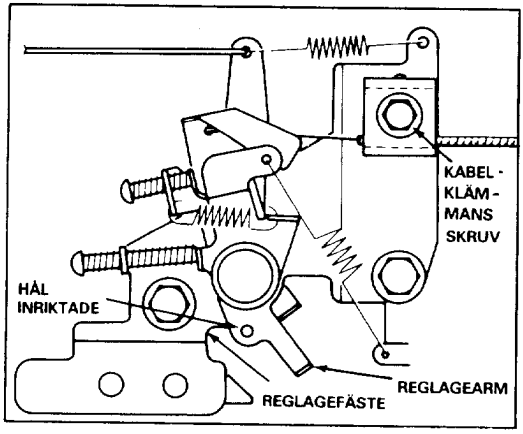
1. Stanna motorn och lossa tändkabeln.
2. Ta locket av bränsletanken och använd en sifonpump att tömma bensinen i en ren behållare.

Obs.: Detta är det enda rekommenderade förfarandet för tömning av bränsle.

JUSTERING AV GASREGLAGE

Det kan bli nödvändigt att justera gasreglaget om motorn inte startar eller stannar. Varje gång en ny gasreglagevajer installeras måste reglaget justeras.

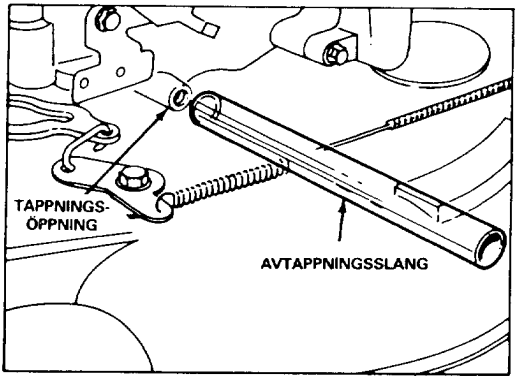
1. Stanna motorn och lossa tändkabeln.
2. Stäng luckan på klipparhuset och ta bort gräsuppsamlaren.
3. Sätt gasreglaget till SNABBT.
4. Lossa kabelklämmans skruv tills gasvajern löper fritt (fig. 16). Rikta in hålen i reglagearmen och reglagefästet. Dra litet i gasvajern för att avlägsna eventuellt slack och dra till kabelklämmans skruv så att justeringen fixeras.



Figur 16

BYTE AV VEVHUSOLJA

Byt olja efter de första 2 arbetstimmarna och efter varje 25 arbetstimmar därefter. Eftersom varm olja flyter bättre och bär med sig mer föroreningar än kall olja bör motorn köras ett par minuter före tömning.



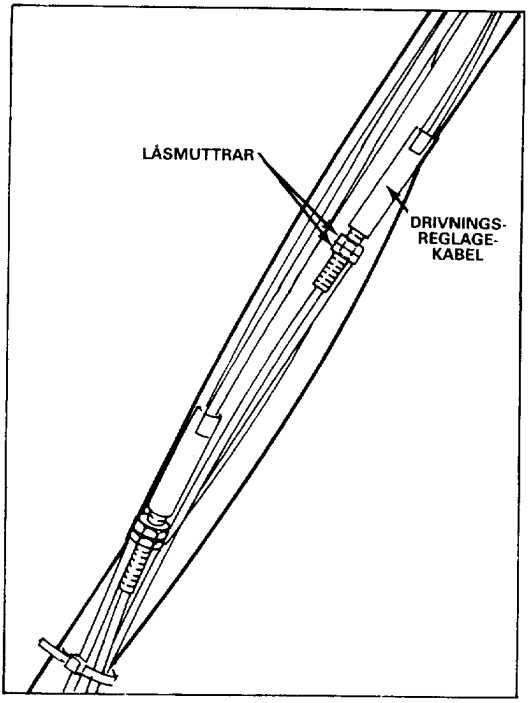
Figur 17

1. Stanna motorn och ta ur nyckeln från tändlåset eller lossa tändkabeln.
2. Ta bort gräsuppsamlaren. Töm bensintanken; se "Tömning av bränsletank", sid. 8.
3. Tippa upp maskinens vänstra sida åtminstone 25 cm och ta bort avtappningspluggen.
4. Insätt avtappningsslangen över öppningen och tippa tillbaka maskinen. Lyft upp högra sidan tills all olja har runnit ner i spilloljebehållaren.
5. Sätt tillbaka avtappningspluggen sedan all olja runnit ur och fyll motorn med ny olja; se "Påfyllning av vevhusolja", sid. 4.

JUSTERING AV DRIVNINGSREGLAGE

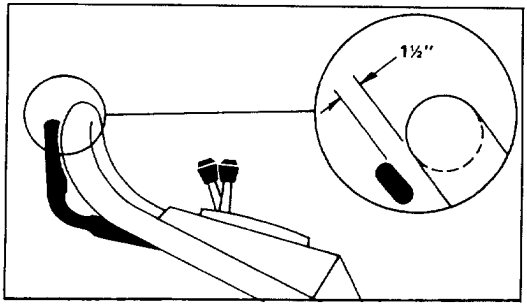
Om maskinen inte går av sig själv eller är benägen att krypa framåt även fast drivningen är frikopplad, blir bet nödvändigt att justera drivningsreglagekabeln.

1. Stäng av motorn. Ta nyckeln ur tändlåset.
2. Lossa nedre låsmuttern på drivningsreglagekabeln (fig. 18).



Figur 18

3. Lyft kopplingshandtaget tills lätt motstånd känns. Kopplingshandtaget bör vara 3,5 cm från handtaget när justeringen är rätt gjord (fig. 19).
4. Vrid övre låsmuttern uppåt för att öka avståndet mellan kopplingshandtaget och handtaget. Vrid övre låsmuttern nedåt för att minska avståndet mellan kopplingshandtaget och handtaget.
5. Upprepa steg 3 och 4 tills justeringen är slutförd.
6. Drag åt nedre låsmuttern för att säkra justeringen.



Figur 19

INSPEKTERING/BYTE/SKÄRPNING AV ROTORKNIV

1. Stanna motorn och lossa kabeln från tändstiftet.

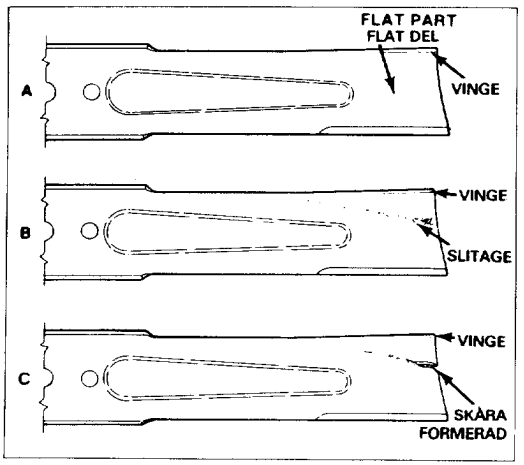
2. Töm bränsletanken: se "Tömning av bränsletanken", sid. 8.

3. Tippa upp klipparen på höger sida. Undvik knivbladet. Följden kan bli startsvårigheter.

4. INSPEKTERA BLADET — Syna bladet noga för att upptäcka eventuellt slitage, speciellt i övergången mellan den flata och den svängda delen (fig. 20A). Eftersom sand och andra nötande material kan slita bort metallen på detta ställe, ska knivbladet undersökas före användning. Om en skåra eller annat slitage upptäcks (fig. 20B och C) ska bladet bytas ut. Se moment 5.

SERIENR 26625C-26625CG

5A. BORTTAGNING AV KNIVBLAD—Fatta knivänden med en trasa eller tjockt vadderad handske. Tag bort knivens fästmuttrar, skyddsskivan, och knivmellanlägget (fig. 21).



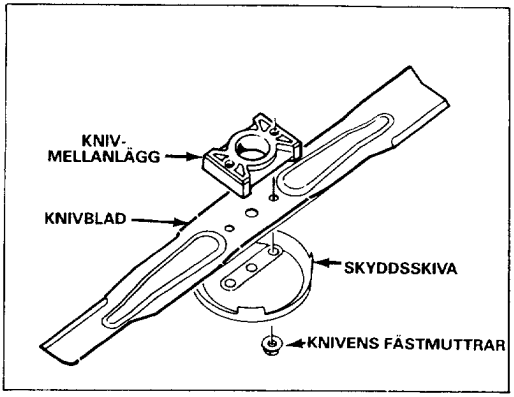
Figur 20

SERIENR 26620C-26620CG

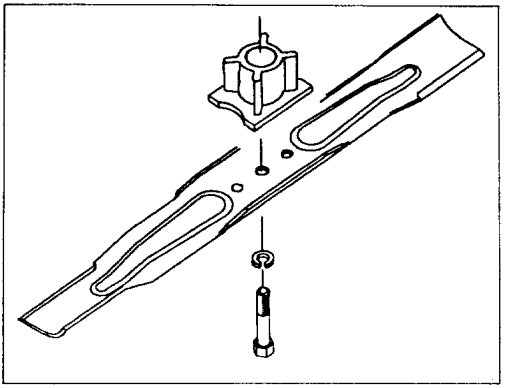
5B. BORTTAGNING AV ROTORKNIV — Fatta knivänden med en trasa eller en tjockt stoppad handske. Lossa fästskruven och bladet (fig. 22).

⚠ VARNING

Om knivbladet får slitas ned kan ett slitagespår formas nära vingen. Till slut kan en del av kniven brytas av och orsaka allvarliga personskador till dig eller omkringstående.



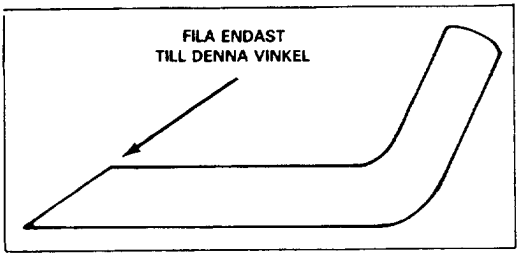
Figur 21



Figur 22

Obs.: För bästa resultat bör man börja varje gräsklippningssäsong med ett nytt knivblad. Fila ner små ojämnheter under årets lopp för att bevara eggen.

6. SKÄRPNING AV KNIVBLADET — Skärp ovansidan på bladet med en fil och behåll den ursprungliga skärvinkeln (fig. 22). Rotorkniven behåller sin balans om samma mängd filas bort från båda skäreggarna.



Figur 23

SERIENR 26625C-26625CG

7A. Montera filterskivan (yttre flänsen ska riktas ifrån maskinhuset), knivmellanlägget, skärpt, balanserat knivblad och skyddsskivan med fästmuttrar. För att vara rätt insatt måste vingen på kniven peka mot översidan på maskinhuset. Drag till fästmuttrarna till 34-45 N-m.

SERIENR 26620C-26620CG

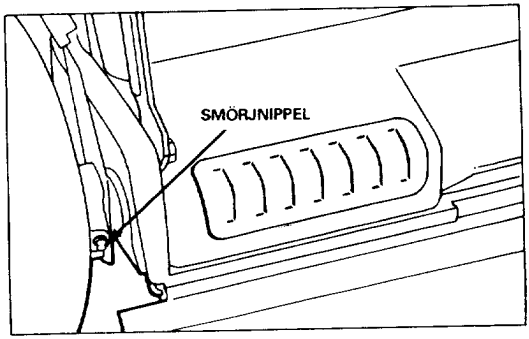
7B. Återmontera det skärpta, balanserade bladet och fästskruven. För att vara rätt insatt måste vingarna på bladet peka mot rotorknivhuset. Dra till fästskruven till 68 N-m.

SMÖRJNING

Efter varje 25 arbetstimmar eller när säsongen slutar måste fram- och bakhjulen smörjas.

1. Smörj med 2 eller 3 droppar lätt olja på insidan och utsidan av alla hjulbultarna. Snurra hjulen för att distribuera oljan in i bussningarna. Torka upp överflödig olja.

2. Flytta bakre hjulens klipphöjdsinställning till "C". Torka av smörjnippeln med en ren trasa (fig. 24). Inför en fettspruta i nippeln och pumpa försiktigt 2 eller 3 pumptag med litiumfett nr. 2 av universaltyp.



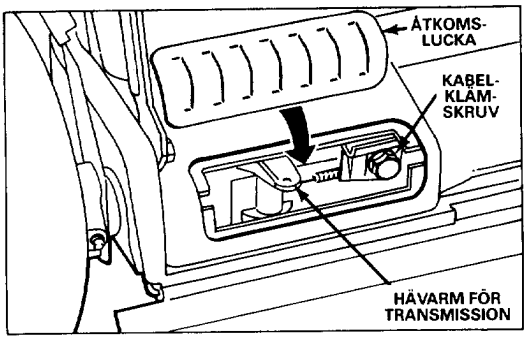
Figur 24

JUSTERING AV DRIVREGLAGE FÖR FRILÄGE

Om en ny drivreglagevajer installeras eller om maskinen går när drivreglaget är i friläge "N", måste reglaget justeras.

1. Stanna motorn och ta bort gräsuppsamlaren.

2. Tag bort åtkomstluckan på baksidan av maskinhuset (fig. 25).



Figur 25

3. Flytta drivreglaget till "N".

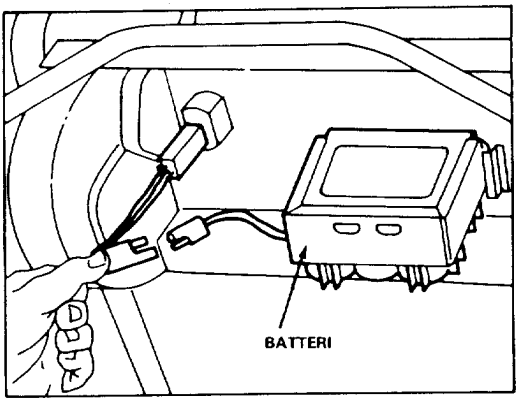
4. JUSTERING (fig. 25) — Lossa kabelklämskruven tills kabelhylsan löper fritt. För transmissionsreglagets hävarm mot kabelklämskruven. Skjut kabeln till höger så att den stramas till och drag åt klämskruven.

5. Återmontera åtkomstlucka och uppsamlarpåse.

LADDNING AV BATTERI

Även fast ett nytt batteri inte är laddat, kan en delvis laddning om 4 timmar ge tillräcklig energi för flera starter. Men ett nytt batteri måste laddas 72 timmar i sträck för full laddning. 72 timmars laddning är också rekommenderad för vinterförvaring och för vårladdning.

1. Stanna motorn och lossa kabelhärvans anslutning vid batteriet (fig. 26).



Figur 26

2. Om så önskas kan batteriet avlägsnas genom att dra ut det från hållarna. Detta är inte nödvändigt om klipparen kan ställas nära ett el-uttag.

3. Anslut TORO batteriladdare till batteriet och stick in den i ett el-uttag. Efter tillräcklig laddning ska laddaren tas ur uttaget och avlägsnas från batteriet.

4. Anslut kabelhärvan till batteriets anslutning.

VIKTIGT: Endast användning av TORO batteriladdare är rekommenderad därför att andra laddare kan skada batteriet. Använd alltid laddaren inomhus och ladda batteriet vid rumstemperatur (ca. 18°C) om möjligt. Ladda inte batteriet längre än 72 timmar, annars är det fara för skada.

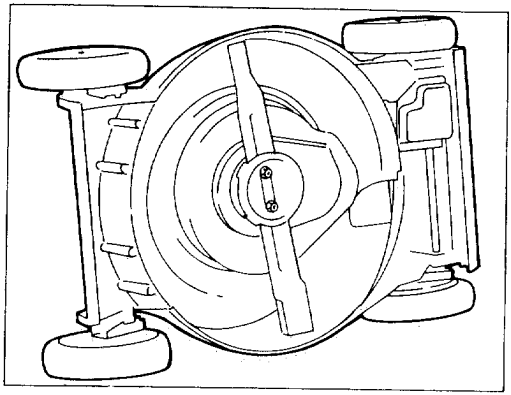
RENGÖRING AV ROTORKNIVHUS

För att försäkra bästa prestanda ska undersidan av rotorknivhuset och insidan av utkastaren hållas rena.

1. Töm ur bensinen: se "Tömning av bränsletanken", sid. 8.

2. Tippa klipparen på högra sidan (fig. 27). Undvik rotorknivbladet för att förhindra eventuella startproblem.

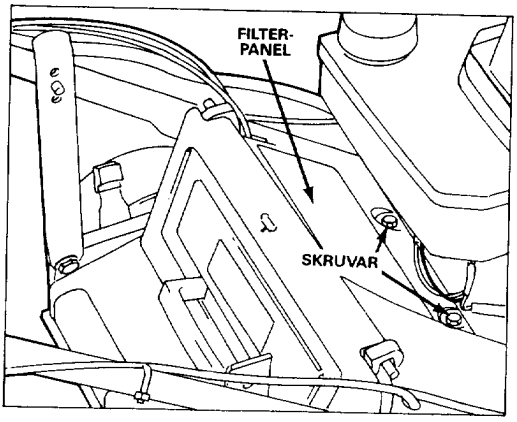
3. Spruta vatten på rotorhuset med en trädgårdsslang så att smuts och gammalt gräsklipp som har fastnat lossas. Skrapa bort rester som vattenstrålen inte fick bort med en träskrapa. Undvik skarpa kanter och ojämnheter.



Figur 27

4. Rensa bort gräs och skräp som kan inverka på funktionen från utkastarlucka och gångjärn. Var försiktig när luckan rengöres så att skumtätningen inte skadas.

5. Tag bort filterpanelen och åtkomstluckan på maskinhuset och gör rent runt växellådan och knivbladsbromsens mekanism (fig. 25 och 28).



Figur 28

VINTERFÖRVARING

1. Töm ur bensinen: se "Tömning av bränsletanken", sid. 8. Om tanken inte töms bildas gummiliknande hartsrester vilket resulterar i dålig motoreffekt och startproblem.

2. Töm ur oljan: se "Byte av vevhusolja", sid. 9. Sedan oljan har tömts ur ska vevhuset inte fyllas igen innan de följande moment (3-9) har fullföljts.

3. Ta bort tändstiftet och häll 2 teskedar SAE 30 olja i hålet på cylindern. Dra långsamt i startsnöret så att oljan fördelas på insidan av cylindern. Sätt tillbaka tändstiftet och dra åt till 20,4 N-m). ANSLUT INTE TÄNDSTIFTSKABELN TILL TÄNDSTIFTET.

4. Gör ren undersidan av rotorhuset: se "Rengöring av rotorhuset", sid. 12.

5. Inspektera rotorknivbladet: se "Inspektering/utbyte/skärpning av rotorkniven", sid. 10.

6. Dra till alla muttrar, bultar och skruvar.

7. Rensa bort smuts och gräsrester från cylindern, cylinderhuvudets flänsar och fläkthuset. Rengör också alla utvändiga delar av motorn, klipparhuven och översidan av rotorhuset.

8. Rengör luftrenaren: se "Rengöring av luftrenaren", sid. 8.

9. Smörj hjulen: se "Smörjning", sid. 11.

10. Bättra alla rostiga och repiga ytor med färg. Toro Re-Kote färg finns hos TORO-återförsäljare.

UNDERHÅLL

11. Fyll vevhuset med olja: se "Fyll vevhuset med olja", sid. 4.
12. Ladda batteriet 72 timmar: se "Laddning av batteri", sid. 12.
13. Förvara klipparen i en ren torr plats. Täck över den för att hålla den ren och skyddad.

GNISTSKYDD — TILLBEHÖR NR. 56-6730

Om lokal lag yrkar på gnistskydd, kan det inköpas hos närmaste TORO-återförsäljare.

PRODUKTIDENTIFIERING

En etikett med modell- och serienummer finns på baksidan av rotorhuset nära utkastarluckan. Hänför alltid till specifika nummer på denna etikett i all korrespondens eller när reservdelar behövs.

TORO-SERVICE

Om hjälp behövs — beträffande säkerhet, montering, bruk eller underhåll eller felsökning — ska närmaste TORO-återförsäljare eller distributör. Se Yrkesregistret i telefonboken. Förutom tränade tekniker har återförsäljaren och distributören också fabriksgodkända tillbehör och reservdelar. Håll din Toro klippare genomgående TORO. Köp äkta TORO reservdelar och tillbehör.


TORO

FORM NO. 3320-535

TORO®

MODEL NO. 26620C-9900001 EN BOVEN
MODEL NO. 26620CG-9900001 EN BOVEN
MODEL NO. 26625C-9900001 EN BOVEN
MODEL NO. 26625CG-9900001 EN BOVEN

BEDIENINGS-HANDLEIDING

21 (0,53 m) REAR BAGGER

⚠ VEILIGHEIDSINSTRUKTIES

VÓÓR HET IN GEBRUIK NEMEN

1. Lees deze handleiding zorgzuldig voordat u de grasmaaimachine in gebruik neemt. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningsapparatuur en het juiste gebruik van de maaier. Sta kinderen nooit toe hem te bedienen en volwassenen niet zonder de juiste bedieningsinstrukties.

2. Laat niemand, vooral geen kinderen en huisdieren in de buurt van het te maaien gedeelte komen. Inspecteer het gebied waar de maaier wordt gebruikt zorgvuldig en verwijder stokjes, stenen, draad en afval.

3. Draag een lange broek en stevige schoenen. Gebruik de maaier niet met open sandalen of blootsvoets.

4. Controleer de hoeveelheid brandstof voor het starten van de motor. Vul de brandstoftank niet binnenshuis, wanneer de motor draait, of voordat de motor is afgekoeld, enkele minuten na gebruik. Veeg gemorste benzine op voor het starten van de motor.

5. Verwijder geen van de beschermbakken, kleppen en veiligheidsmechanismen. Repareer of vervang defecte of beschadigde onderdelen.

TIJDENS GEBRUIK

6. Motor niet binnenshuis aanzetten.

7. Zorg ervoor altijd een veilige afstand te bewaren. Houd de bedieningshandle stevig vast en loop; ren nooit. Gebruik de maaier nooit op nat gras. Maai alleen bij daglicht of bij een goede verlichting.

8. Maai overlangs hellingen; nooit van beneden naar boven. Wees zeer voorzichtig bij het veranderen van richting op hellingen. Maai niet op zeer steile hellingen.

9. Houd gezicht, handen en voeten verwijderd van de maaihuizing en het maaimes wanneer de motor loopt. Blijf achter de handle, totdat de motor stopt en houd ten alle tijde een veilige afstand van de afvoeropening.

10. Vergewis u ervan dat het afsluitlid gesloten is bij het mulsen. Als u de graszak gebruikt, motor afzetten, alvorens de graszak te verwijderen en te legen.

11. Motor afzetten en wachten totdat alle bewegende delen stilstaan, voordat u de afvoerkoker ontstopt.

12. Blijf achter de handle totdat alle bewegende delen stil staan, omdat het mes nog enkele seconden roteert nadat de bedieningshandle is losgelaten.

13. Wanneer u een vreemd voorwerp hebt geraakt of wanneer de maaier meer dan normaal vibreert, motor afzetten en verbindingsdraad van de bougie verwijderen. Controleer de maaier op beschadigingen en repareer alle onderdelen, voordat u de machine weer in gebruik neemt.

14. Motor afzetten voordat u de maaihoogte afstelt.

15. Motor afzetten, voordat u een rijpad, weg of trottoir met grint oversteekt.

16. Motor afzetten en de maaier niet in bedieningsstand laten, voordat u weggaat — achter de handle. De hoogspanningsdraad van de bougie losmaken als u de maaier onbewaakt achterlaat.

17. Geluidsdemper of motor niet aanraken tijdens het lopen of kort nadat deze is afgezet, omdat de geluidsdemper en motor nog warm zijn en brandwonden kunnen veroorzaken.

ONDERHOUD

18. Verricht alleen die onderhoudsinstrukties, die in deze handleiding zijn beschreven. Mochten ooit grote reparaties ver-

VEILIGHEIDSINSTRUKTIES

eist zijn of indien u assistentie nodig heeft, neem dan contact op met een gemachtigd TORO Service Dealer.

19. Stop de motor en verwijder de hoogspanningsdraad van de bougie voordat de maaier wordt schoongemaakt of gecontroleerd voor een onderhoudsbeurt of bijstelling. Houd de draad verwijderd van de bougie om incidenteel starten te voorkomen.

20. Controleer vaak en zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast aangedraaid zijn er zeker te zijn dat de maaier veilig bediend kan worden. Zorg ervoor dat de kopbout van het mes volgens juiste specificaties is aangeschroeft.

21. Houd de motor vrij van teveel smeervetten, gras, bladeren en vuilophopingen om brandgevaar te verminderen.

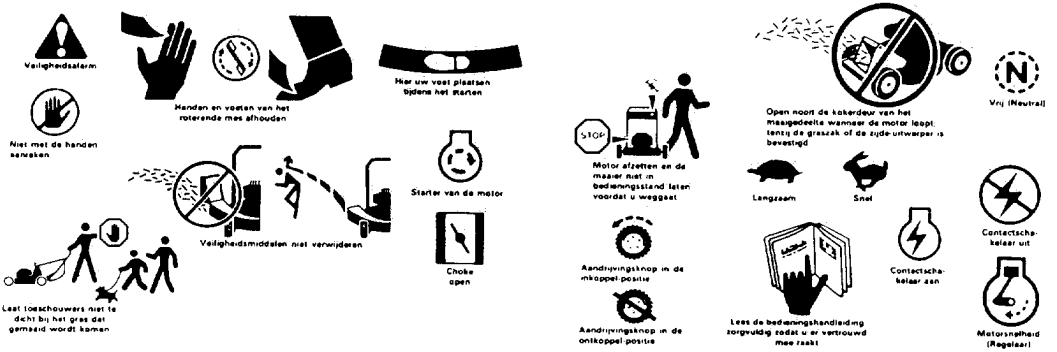
22. Controleer de zak die het gras opvangt vaak op slijtage en beschadigingen. Vervang door een nieuwe zak voor uw veiligheid.

23. Laat de motor afkoelen voordat u de maaier opbergt in een afgesloten ruimte. Berg de maaier niet op dichtbij een open vuur of waar benzinedampen door een vonk kunnen ontsteken.

24. Laat de motor niet te snel lopen door de afstellingen te wijzigen.

25. De grasmaaier beantwoordde tijdens fabrikage aan de veiligheidsmaatstaven die aan roterende maaiers gesteld worden. Om een optimale performance en een voortdurende veiligheidsgarantie op de maaier te verzekeren, gebruik alleen TORO vervangingsonderdelen en accessoires. Vervangingsonderdelen en accessoires vervaardigd door andere fabrikanten kunnen resulteren in een niet nakomen van de veiligheidsmaatstaven, hetgeen gevaar zou kunnen opleveren.

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



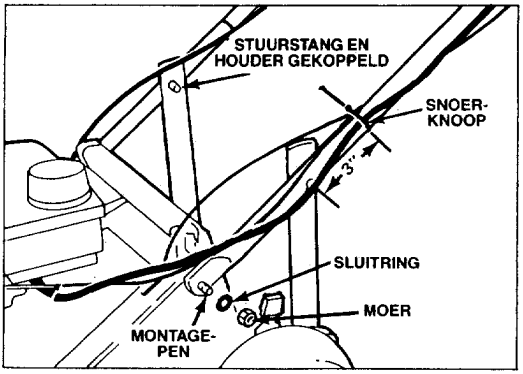
INHOUD

	Pagina
Montageinstrukties	3
Vóór het in gebruik nemen	4
Bedieningsinstrukties	5-7
Onderhoud	8-14
Luchtfilter onderhouden	8
Bougie vervangen	8
Benzine aftappen	8
Gasklep afstellen	8
Verversen van carterolie	9
Wielaandrijving afstellen	9
Controleren/Verwijderen/Slijpen van het mes	10
Smering	11
Afstellen van de rijsnelheidsbediening in vrije stand	11
Accu opladen	11
Maaikast schoonmaken	12
Maaier gereedmaken voor het opbergen	12
Facultatieve vonkenvanger	14
Identificatie van het produkt	14
Toro Service assistentie	14

MONTAGEINSTRUKTIES

BEVESTIGING VAN STUURSTANG, GRASZAK EN ACCU

1. Trek de stuurstanguiteinden open en plaats ze over de montagepennen van het huis (Afb. 1).

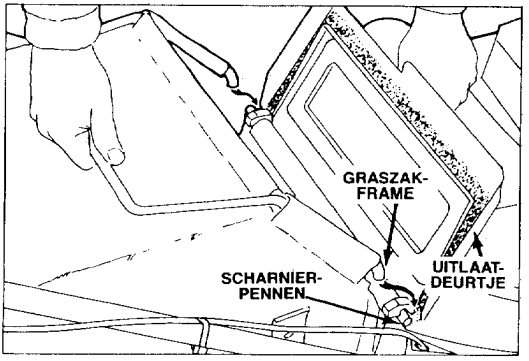


Afbeelding 1

2. Bevestig de twee uiteinden op de stuurstang op de pennen d.m.v. een sluitring en een moer (Afb. 1).

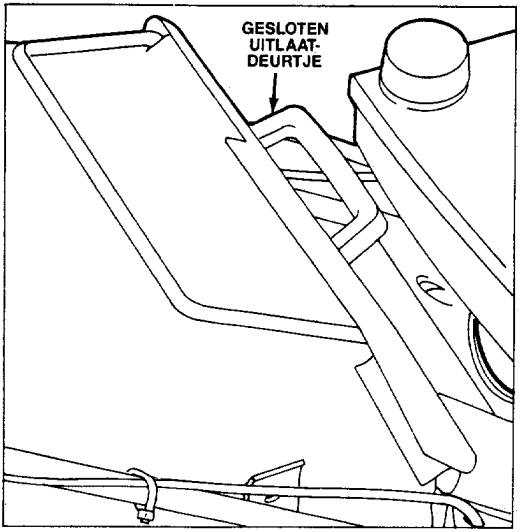
3. Beweeg, met de handlehouders naar binnen, de stuurstang naar boven of beneden tot de borgpennen in de middelste opening van beide houdens klikken (Afb. 1).

4. De hoogte van de stuurstang kan worden geregeld door de pennen in een van de andere openingen te klikken.



Afbeelding 2

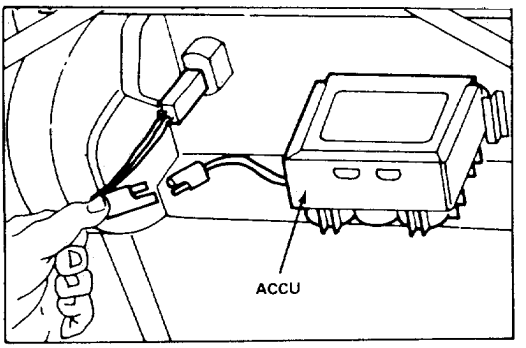
5. Bevestig de bedieningskabels aan beide zijden van de stuurstang op ongeveer 7 cm boven de pennen (Afb. 1).



Afbeelding 3

6. Ga voor het aanbrengen van de graszak als volgt te werk: open afvoerkoker en hang het graszakframe over de scharnierpennen (Afb. 2). Laat zak tegen het huis rusten over de kokeropening. Sluit deurtje en zorg ervoor dat het de bovenzijde van de zakopening afsluit (Afb. 3).

7. Accu opladen (Key-Lectric Start Model): Verwijs naar "Accu opladen", pagina 11. Schuif de accu, met plaatje naar boven, tussen de gleuven aan de achterkant van het bedieningspaneel en verbindt de draden (Afb. 3). Doe de sleutel in het contact wanneer u gereed bent om de motor te starten.



Afbeelding 4

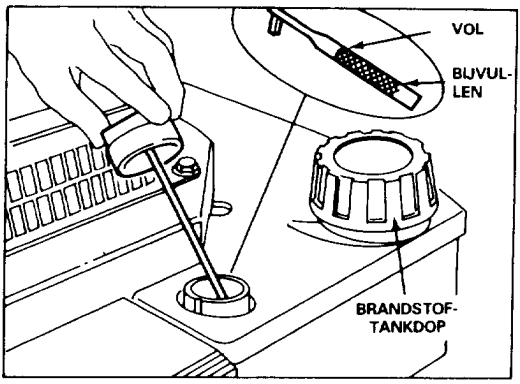
VÓÓR HET IN GEBRUIK NEMEN

HET VULLEN VAN DE CARTER MET OLIE

In het begin moet de carter met 0,532 l SAE 30 olie gevuld worden. U kunt elke kwaliteit olie gebruiken met de "service-classificatie" ms, sc, sd, se of SF van het American Petroleum Institute — API. Voor gebruik, zorg ervoor dat het oliepeil binnen de VEILIGHEID-marge ligt. Voeg olie toe wanneer het peil te laag ligt.

1. Zet de maaier op een gelijke opppervlak en verwijder de olie rondom de oliepeiler.
2. Verwijder de oliepeiler door de dop een kwartslag naar links te draaien.
3. Veeg de oliepeiler af en steek hem weer het vulgat. Draai de dop een kwartslag naar rechts. Verwijder daarna de oliepeiler en controleer het oliepeil (Afb. 5). Indien het peil te laag is, voeg voldoende olie toe tot de vullijn op de oliepeiler. VUL NIET BOVEN DE VULLIJN OMDAT DIT DE MOTOR BIJ HET STARTEN ZOU KUNNEN BESCHADIGEN.
4. Steek de oliepeiler in het vulgat en draai de dop een kwartslag naar rechts.

N.B. Controleer het oliepeil iedere keer nadat u de maaier hebt gebruikt of na 5 uren. Ververs de olie in het begin na de eerste 2 uren van gebruik; ververs de olie daarna na iedere 25 van gebruik. Vakere olieverversingen zijn vereist onder stoffige of vuile omstandigheden.



Afbeelding 5

BRANDSTOFTANK MET BENZINE VULLEN

N.B. De Toro Company raadt sterk aan om in Toro producten die door een benzinemotor worden aangedreven, schone, LOODVRIJE benzine met een normaal octaangehalte te gebruiken. Loodvrije benzine brandt schoner, verlengt de levensduur van de motor en bevordert het goed starten, doordat de opbouw van afzettingen in de verbrandingskamer wordt gereduceert. Benzine met loodgehalte kan gebruikt worden indien loodvrije benzine niet verkrijgbaar is.

1. Maak de dop van de brandstoftank schoon en verwijder dop van de tank (Afb. 5). Gebruik loodvrije benzine en vul de tank tot ongeveer 13 mm van de rand.
2. Doe de dop weer op de brandstoftank en veeg gemorste benzine op.

BELANGRIJK: Vermeng geen olie met benzine. Gebruik nooit methanol, benzine die methanol bevat, gasohol dat meer dan 10% ethanol bevat, benzinemengsels, superbenzine, of witte benzine, omdat dit beschadiging van het brandstofsysteem tot gevolg kan hebben.

⚠ GEVAAR

Benzine is onder bepaalde omstandigheden buitengewoon gemakkelijk ontbrandbaar en explosief. Rook niet, wanneer u brandstof hanteert en houd brandstof ver verwijderd van open vlammen en vonken. Koop nooit voor meer dan 30 dagen benzine in voorraad. Bewaar benzine in een gekeurd vat en houd dit buiten bereik van kinderen.

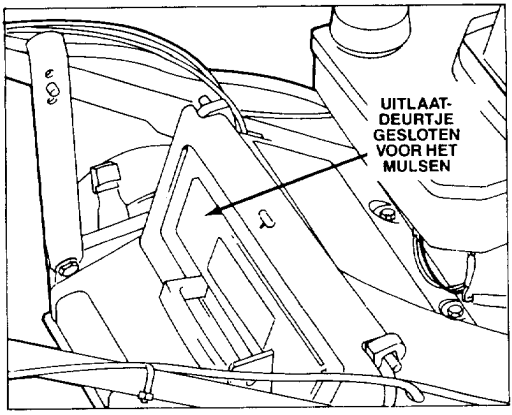
Vul benzinetank buitenshuis, alleen wanneer de motor koud is. Vul de tank tot ca. 1,5 cm (13 mm) van de top. Deze ruimte is nodig voor het uitzetten van de brandstof. Gebruik een trechter of tuit om morsen te voorkomen. Veeg gemorste benzine op.

BEDIENINGSINSTRUKTIES

4-in-1 VEELZIJDIGHEID BIJ HET MAAIEN

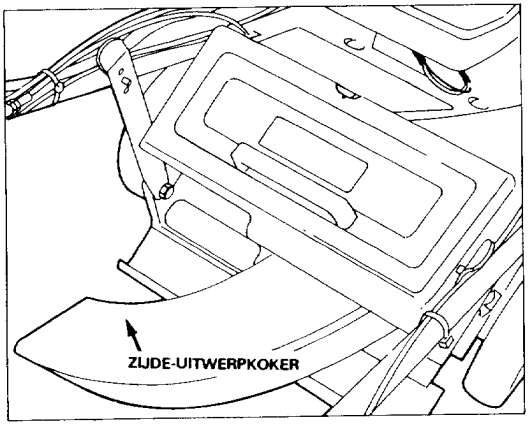
ZAK ACHTER — Verzamel het verse gras in het voorjaar in de zak, zodat u de grasmat vrij houdt van strovorming.

MULSEN – In de zomer, wanneer het gras droger is en trager groeit, kunt u mulsen door de graszak te verwijderen en het uitlaatdeurtje te sluiten (Afb. 6).



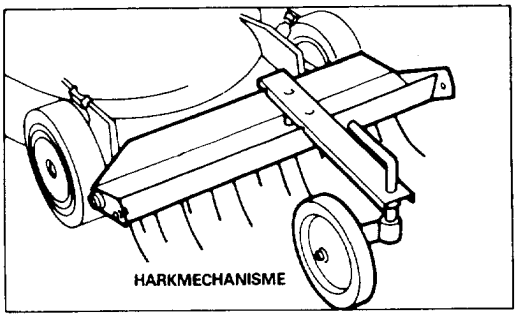
Afbeelding 6

ZIJDE-UITWERPER — Verwijder geknipte gras met de facultatieve, aan de achterzijde bevestigde zijde-uitwerper die binnen enkele seconden geïnstalleerd kan worden. Dit ontwerp geeft u de mogelijkheid om aan beide kanten het gras te kunnen bijknippen (Afb. 6).



Afbeelding 7

STRO VERWIJDEREN — Doordat de harktanden aan de facultatieve Toro De-thatcher door het gras krabben en op en neer bewegen, wordt het stro losgewerkt en gemakkelijk in de zak gezogen (Afb. 8).



Afbeelding 8

BEDIENINGSTIPS

1. CONTROLEER HET OLIEPEIL — Houd het oliepeil binnen de VEILIGHEID-marge zoals op de oliepeiler is aangegeven.

2. VOOR HET MAAIEN — Zorg er iedere keer voor dat het zelfrijdend systeem en de bedieningshandle correct functioneren. Het zelfrijdend systeem is zo ontworpen dat deze stopt wanneer de bedieningshandle wordt losgelaten.

3. MAAIEN EN GRASPAKKING — De beste resultaten worden verkregen wanneer de motor op maximale snelheid draait en met slechts ongeveer 1/3 van de grasspriet wordt gemaaid. Als er lang gras gemaaid moet worden, stel dan de maaier tijdens de eerste maaironde in op de hoogste stand. Maai het gras daarna nogeens op normale maaihoogteinstelling. Indien u teveel van het lange gras maait, kan de maaier verstopt raken en de motor afslaan.

In droge en stoffige omstandigheden kunt u de gashendel in een lagere stand plaatsen zodat de grasmaaier minder stof doet opwaaien.

4. HET MES SLIJPEN — Begin elk maaiseizoen met een scherp mes. Vijl regelmatig de inkepingen bij.

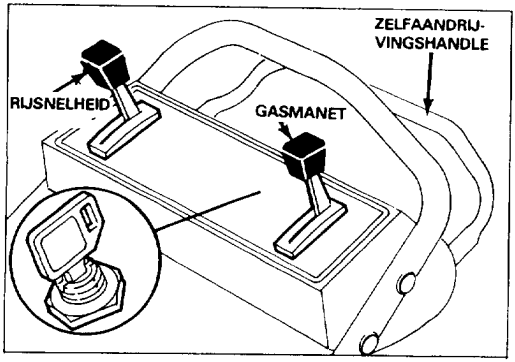
HET STARTEN, STOPPEN EN DE ZELFAANDRIJVING

1. BEDIENINGSSYSTEMEN – Contactsleutelregelaar (Key-Lectric Start Modellen), rijsnelheidskeuzeknop en zelfaandrijvingsknop bevinden zich op de bovenste handle (Afb. 9). Vingertopstarter bevindt zich op de motor.

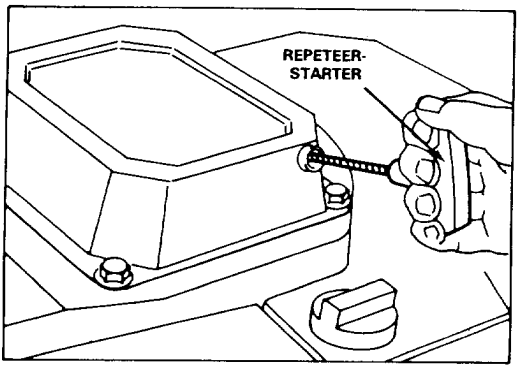
2. Druk de hoogspanningsdraad op de bougie en stel de rijsnelheidskeuzeknop bij de zelfrijdende modellen af op "N" (Afb. 9).

3. VINGERTOP-STARTEN — Zet het gasmanet op CHOKE. Trek de vingertop-starter die bevestigd is op de motor uit (Afb. 10) en stel het gasmanet in de gewenste stand wanneer de motor start.

BEDIENINGSINSTRUKTIES



Afbeelding 9



Afbeelding 10

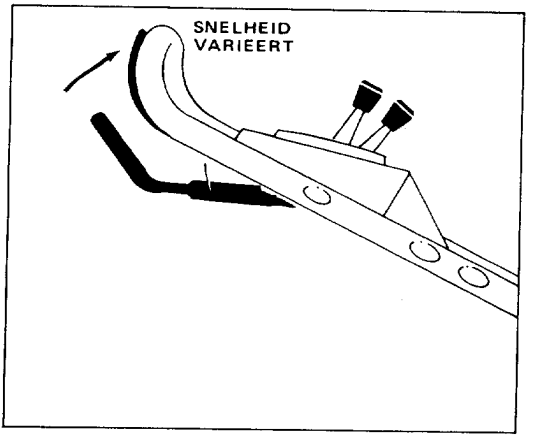
4. KEY-LECTRIC STARTEN — Zet het gasmanet op CHOKE (Afb. 9). Draai de sleutel op START en laat los, wanneer de motor begint te draaien. Zet het gasmanet in de gewenste stand.

N.B. Wanneer de accu leeg is kan de motor gestart worden met de repeteerstarter (Afb. 11).

5. AANDRIJVINGSMECHANISME (Zelfrijdend model) — Zet de rijsnelheidskeuzeknop op de gewenste stand en druk de bedieningsstang tegen de handle voor de aandrijving. De rijsnelheid varieert naar gelang de ruimte tussen de bedieningsstang en de handle (Afb. 11).

N.B.: De aandrijfwielen zijn uitgerust met een vrijloopkoppeling zodat de machine vlotter achteruit kan getrokken worden nadat de aandrijving is uitgeschakeld. Om de koppelingen vrij te maken moet de machine minstens 2,5 cm vooruit geduwd worden nadat de aandrijving is uitgeschakeld.

6. STOPPEN (Afb. 9) — Laat de bedieningsstang los om de aandrijving te stoppen. Zet de rijsnelheidsknop on "N" bij de zelfrijdende modellen. Zet de motor af, zet het gasmanet op AF. Verwijder de sleutel uit het contact of trek de draad uit de bougie, indien de maaier onbewaakt wordt achtergelaten of niet wordt gebruikt.



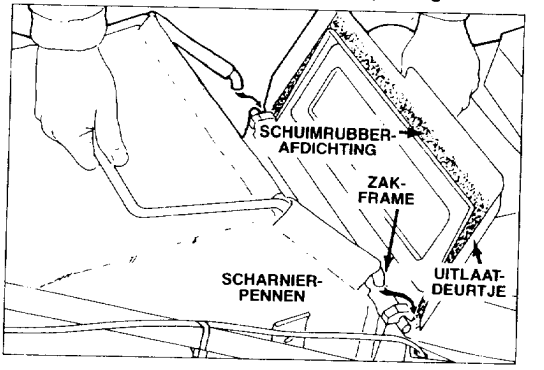
Afbeelding 11

HET GEBRUIK VAN DE GRASZAK

Houd de zak geïnstalleerd bij het graspakken of wanneer u een deklaag laat liggen.

1. Zet de motor af en wacht tot alle delen tot stilstand zijn gekomen.

2. MONTAGE VAN GRASZAK–Ga vóór montage van de graszak als volgt te werk: open het uitlaatdeurtje en hang het zakframe over de scharnierpennen (Afb. 12). Laat zak tegen het huis rusten over de kokeropening. Sluit deurtje en zorg ervoor dat het de bovenzijde van de zakopening afsluit.



Afbeelding 12

3. VOLLE ZAK–Om na te gaan of de graszak vol is laat u de stuurhendel los en wacht u tot het mes stilstaat; open dan het uitlaatdeurtje om te zien hoe vol de zak is.

4. VERWIJDEREN VAN DE GRASZAK–Laat de stuurhendel los en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen. Open het deurtje, hou het open, pak de graszak bij het handvat en verwijder hem

omhoogtillend van de maaier. Laat het uitlaatdeurtje dichtvallen. Hou handen en voeten voor alle veiligheid altijd weg van het huis terwijl de motor draait.

LET OP!

Open nooit het deurtje terwijl de motor draait omdat gras en andere deeltjes met grote kracht worden doorgestuwd en op die manier verwondingen kunnen veroorzaken.

De stof waaruit de graszak is gemaakt is voldoende sterk voor het opvangen van de meeste voorwer-pen zoals steentjes en andere. Niettemin is deze stof onder hevig aan normale slijtage. Kijk daarom de zak regelmatig na op slijtage; vervang hem desnoods door een originele TORO zak waarop deze zelfde waarschuwing is aangebracht.

5. LEEGMAKEN VAN DE GRASZAK–Neem de graszak vast bij het framehandvat en aan de achterzijde. Til achterdeel van graszak langzaam omhoog en schud hem leeg.

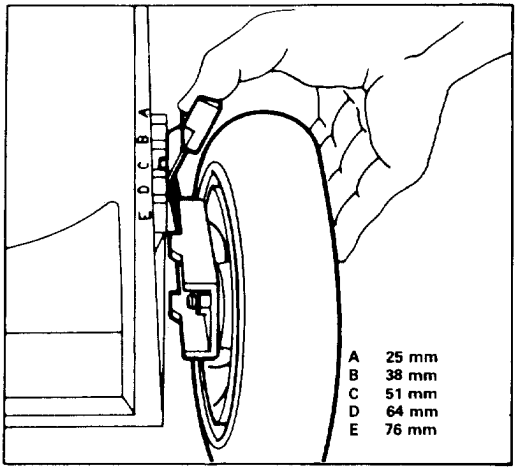
N.B.: Indien de zak te vol is kan er gras in de kokeropening blijven steken. Normaal wordt dit in de zak geblazen zodra deze opnieuw is bevestigd en het mes opnieuw in beweging is gebracht. Mocht de kokeropening verstopt blijven, zet dan de motor af en wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen alvorens te proberen de kokeropening vrij te maken.

HET AFSTELLEN VAN DE MAAIHOOGTE

Op het huis zijn drie cijfertjes aangebracht voor de verschillende maaihoogten. De ruitjes tussen de cijfers betekenen elk 12 mm graslengte meer.

1. Zet de motor af.

2. Licht de huizing op, zodat het wiel van de grond is en u de hoogte gemakkelijker kunt afstellen. Druk de afstellingshefboom naar het wiel toe en zet hem op de gewenste stand (Afb. 13). Zorg ervoor dat de hefboom bij het afstellen in de inkepingen van de huizing valt. Stel alle wielen op dezelfde hoogte af.



Afbeelding 13

N.B.: De voorwielen kunnen tot op 12 mm worden versteld. Trek de verstelhendel voorbij het cijfer 1 en laat de pen in de uitsparing op het huis vallen.

3. Wanneer maximum vermogen vereist is of wanneer de bodem sponzig is en de achterwielen dreigen weg te zinken, plaatst u de achterwielen 1 stand hoger. Zodra u opnieuw in normale omstandigheden werkt dient u voor en achter weer op gelijke hoogte in te herstellen om het beste maairesultaat te bereiken.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Trek de draad van de bougie voordat u bijstellingen of onderhoud verricht.

ONDERHOUDEN VAN DE LUCHTFILTER

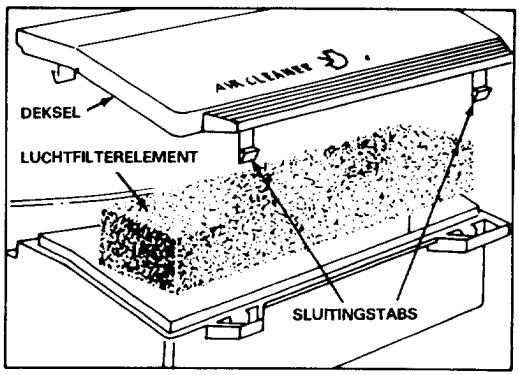
Maak de luchtfilter onder normale omstandigheden na iedere 25 uren van gebruik schoon. Frekwentere reiniging is echter vereist, wanneer de maaier onder stoffige of vuile omstandigheden wordt gebruikt.

1. Zet de motor af en trek de draad uit de bougie.

2. Druk de sluitingstabs naar binnen en licht het deksel van de luchtfilter. Maak het deksel grondig schoon (Afb. 14).

3. Wanneer het luchtfilterelement vuil is, verwijder het uit de luchtfilter en maak het grondig schoon (Afb. 14).

A. WAS het element in een oplossing van water en vloeibaar afwasmiddel. Knijp het element zachtjes uit om het vuil te



Afbeelding 14

verwijderen, maar wring het niet, omdat het kan scheuren.

B. DROOG het element in een schone doek. Knijp de doek uit, totdat het element droog is.

C. DOORDRENK het element met 5 theelepels (25 ml) SAE 30 motorolie. Knijp het element uit om het teveel aan olie te verwijderen en de olie gelijkmatig te verdelen. Een vochtig element is wenselijk.

4. Plaats het luchtfilterelement en deksel terug.

Belangrijk: Gebruik de motor niet zonder luchtfilterelement, omdat dit waarschijnlijk buitengewone slijtage en beschadiging van de motor tot gevolg zal hebben.

VERVANGEN VAN DE BOUGIE

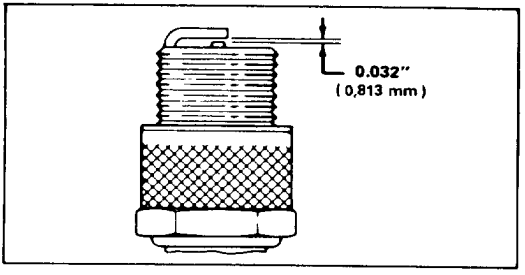
Gebruik een NGK BPR6ES bougie of equivalent. De juiste luchtopening is 0,813 mm. Verwijder de bougie na elke 25 uren van gebruik en controleer de conditie.

1. Zet de motor af en trek de draad van de bougie.

2. Maak het gebied rondom de bougie schoon en verwijder de bougie van de cylinderkop.

BELANGRIJK: Vervang een gescheurde, verstopte of vuile bougie. Schuur, schrap of maak electrodes nooit schoon, omdat dit beschadiging van de motor tot gevolg kan hebben, mocht er gruis in de cylinder raken.

3. Zet de luchtopening op 0,813 mm (Afb. 15). Installeer de bougie en pakkingszegel correct en draai de bougie stevig vast tot 20,4 N-m.



Afbeelding 15

AFTAPPEN VAN BENZINE

1. Zet de motor af en trek de draad van de bougie.

2. Verwijder de dop van de benzinetank en gebruik een pomphevel om de brandstof in een schone benzinetank af te tappen.

N.B. Dit is de enige aanbevolen methode om benzine af te tappen.

BIJSTELLEN VAN HET GASMANET

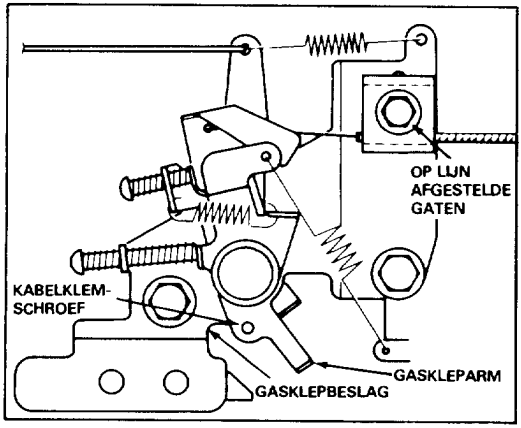
Bijstelling van de gasmanetregeling kan nodig zijn wanneer de motor niet start of afslaat. Het gasmanet moet bijgesteld worden, wanneer u een nieuwe benzinekabelassemblage installeert.

1. Zet de motor af en trek de draad van de bougie.

2. Sluit de deur van de maaihuizing en verwijder de graszak.

3. Zet het gasmanet op SNEL.

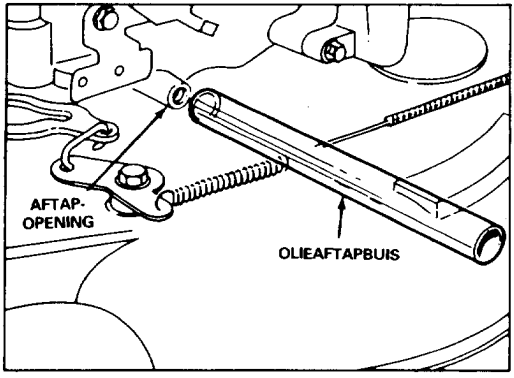
4. Maak de kabelklemschroef los, totdat de gaskabel heen en weer geschoven kan worden (Afb. 16). Trek zachtjes aan de gaskabel om speling te verwijderen en draai de kabelklemschroef vast, zodat de afstelling verzekerd is.



Afbeelding 16

VERVERSEN VAN CARTEROLIE

Ververs de olie na de eerste 2 uren van gebruik en daarna na iedere 25 uur. Omdat warme olie beter afgetapt kan worden en meer verontreinigingen meevoert dan koude olie, is het aan te bevelen de motor een minuut of zo te laten lopen, alvorens de olie te verversen.



Afbeelding 17

1. Zet de motor af en trek de draad van de bougie.

2. Verwijder de graszak. Tap benzine uit brandstoftank: Verwijs naar "Aftappen van benzine", pagina 8.

3. Til de linkerzijde van de maaier tenminste 25 cm op en verwijder de aftapstop.

4. Schuif de slang voor het aftappen van de olie over de opening en laat de maaier zakken. Til de rechterzijde van de maaier op, totdat alle olie in de afvoerbak is gevloeid.

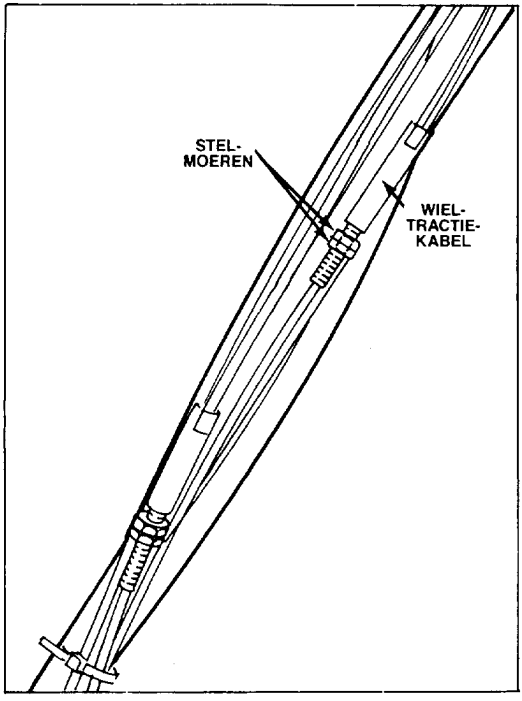
5. Bevestig de aftapstop na het aftappen weer en vul de motor met verse olie: Verwijs naar "Het vullen van carter met olie", pagina 4.

REGELING VAN DE WIELAANDRIJVING

Indien de machine geen zelfaandrijving heeft of de neiging vertoont vooruit te rijden wanneer de aandrijving niet is ingeschakeld, moet de aandrijfkabel bijgesteld worden.

1. Zet de motor af. Verwijder de sleutel uit het kontakt.

2. Draai de onderste stelmoer van de tractiekabel los (Afb. 18).



Afbeelding 18

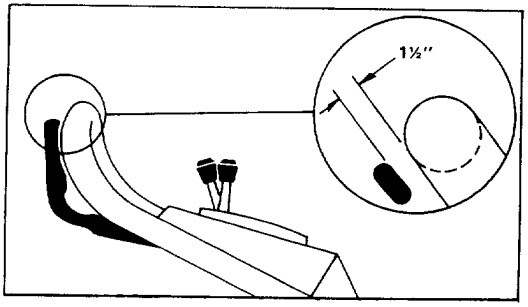
3. Trek de stuurhendel naar boven tot u enige weerstand voelt. Bij een juiste instelling komt de hendel ongeveer 3,5 cm van de stuurstang (Afb. 19).

4. Draai de bovenste stelmoer naar boven toe om de afstand tussen de stuurstang en de hendel te vergroten. Draai de bovenste stelmoer naar

beneden om de afstand tussen de stuurstang en de hendel te verminderen.

5. Herhaal de stappen 3 en 4 tot de afstand korrekt is.

6. Draai de onderste stelmoer vast om de kabelafstand te vergrendelen.



Afbeelding 19

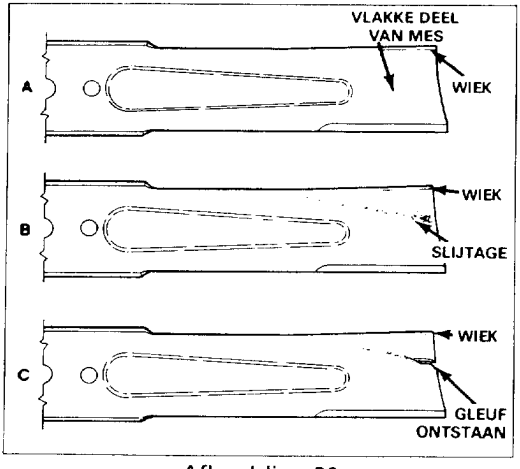
CONTROLEREN/VERWIJDEREN/SLIJPEN VAN HET MES

1. Zet de motor af en trek de draad van de bougie.

2. Tap benzine uit brandstoftank: Verwijs naar "Aftappen van benzine", pagina 8.

3. Zet de maaier op de rechterzijde. Pas op dat u het mes niet roteert. Dit kan tot problemen bij het starten leiden.

4. CONTROLEREN VAN HET MES — Inspekteer het mes zorgvuldig op scherpte en slijtage, speciaal het raakvlak van de vlakke en ronde delen (Afb. 20A). Controleer het mes voor gebruik van de maaier, omdat zand en ander schurend materiaal het metaal dat het raakvlak vormt tussen de vlakke en ronde delen van het mes kan doen afslijten. Vervang het mes wanneer u gleuven of slijtage bemerkt (Afb. 20B en C). Verwijs naar stap 5.



Afbeelding 20

MODEL 26625C-26625CG

5A. VERWIJDERING VAN HET SNIJMES — Neem het uiteinde van het mes vast met een vod of een dik gevoerde handschoen. Verwijder de moeren, de afdekkop, het mes zelf en de afstandsring de roterende schermplaat (Afb. 21).

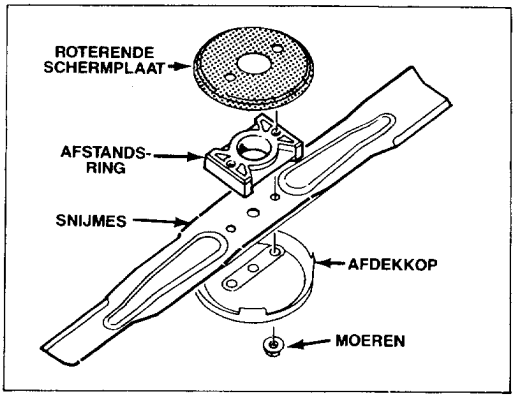
MODEL 26620C-26620CG

5B. VERWIJDEREN VAN HET MES — Pak het mesuiteinde met een doek of dikke gewatteerde handschoen. Verwijder de messchroef en het mes (Afb. 22).

⚠ WAARSCHUWING

Indien u het mes teveel laat slijten kan er een spleet bij de wiek ontstaan. Er kan dan tenslotte een stuk van het mes afbreken met als gevolg dat u of een bijstaander een ernstig ongeluk kunt oplopen.

N.B. Voor optimale maaiprestatie, installeer een nieuw mes in het begin van het maaiseizoen. Vijl in de loop van het jaar de kleine inkepingen bij, zodat de snijkant scherp blijft.

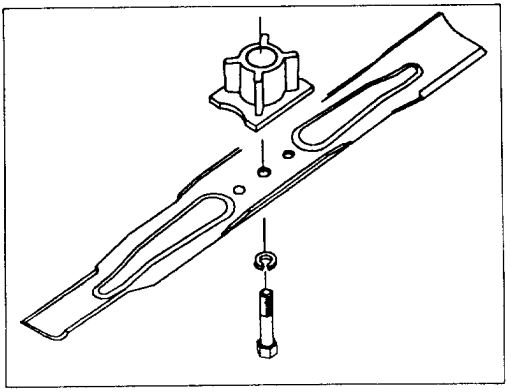


Afbeelding 21

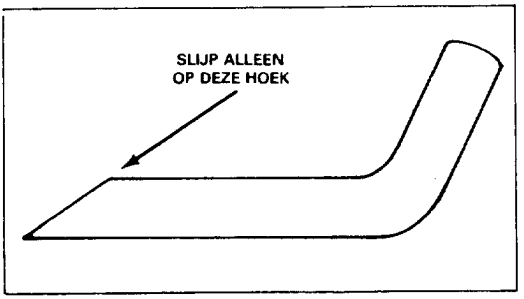
6. SLIJPEN VAN HET MES — Slijp de bovenkant van het mes met een vijl en behoud de oorspronkelijke snijhoek (Afb. 22). Het mes blijft in balans, wanneer van beide snijkanten eenzelfde hoeveelheid wordt weggeslepen.

BELANGRIJK: Controleer de balans van het mes met een messchaal. Een goedkope messchaal kan bij een ijzerwaren winkel worden verkregen. Een uitgebalanceerd mes blijft horizontaal en een ongebalanceerd mes zal op de zware kant gaan liggen. Als

het mes uit balans is, vijl dan wat metaal van de snijkant aan het zware "uiteinde" van het mes.



Afbeelding 22



Afbeelding 23

MODEL 26625C-26625CG

7A. Plaats de afstandsring, het scherpe uitgebalanceerde snijmes en de afdekkop in volgorde op de as en zet ze vast met de mes moeren. Wiekgedeelte van het mes moet naar bovenkant van maaihuis wijzen. Draai de moeren tot 34-45 N.m.

MODEL 26620C-26620CG

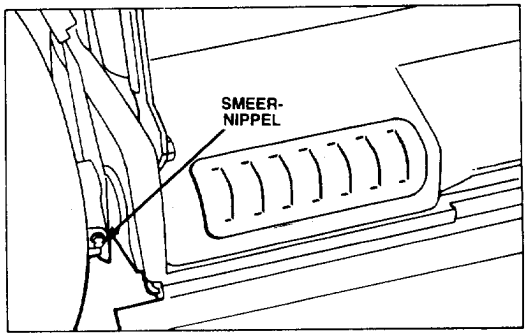
7B. Bevestig het scherpe, uitgebalanceerde mes en de mes schroef. Het wiekgedeelte van het mes moet bij correcte installatie naar de maaihuizing gericht zijn. Draai de schroef vast tot 68 N-m.

SMERING

Voor- en achterwielen moeten na iedere 25 uren van gebruik of aan het eind van het seizoen gesmeerd worden.

1. Breng 2 of 3 druppels lichte olie aan op de binnen- en buitenzijde van alle wieltappen. Laat de wielen enkele omwentelingen maken om de olie te verspreiden in de hulzen. Wrijf overtollige olie weg.

2. Plaats de hendels voor de maaihoogte in stand "C". Maak de smeernippels schoon (Afb. 24). Plaats de smeerpomp op de nippels en spuit 2 tot 3 keer wat litiumhoudend smeerolie nr. 2 Multi-Purpose.



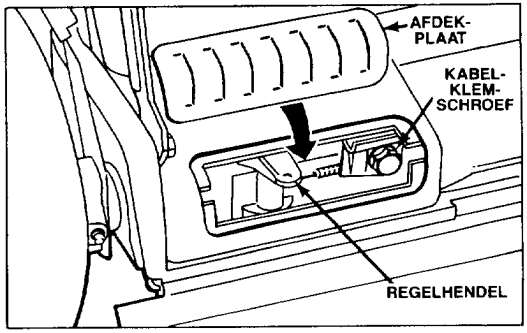
Afbeelding 24

BIJSTELLING VAN DE RIJSNELHEIDSKNOP IN VRIJE STAND

Bijstelling is vereist iedere keer wanneer een nieuwe rijsnelheidscontrolekabel is geinstalleerd of de maaier loopt met de rijsnelheidsknop in "N".

1. Zet de motor af en verwijder de graszak.

2. Verwijder de afdekplaat aan de achterkant van het huis (Afb. 25).



Afbeelding 25

3. Plaats de snelheidshendel in stand "N".

4. AFSTELLING (Afb. 25) — Draai de kabelklemschroef los tot de kabelgeleider kan schuiren. Trek de schakelhendel in de richting van de klemschroef. Trek de kabel naar rechts om hem aan te spannen en draai dan de klemschroef opnieuw vast.

5. Afdekplaat en graszak opnieuw installeren.

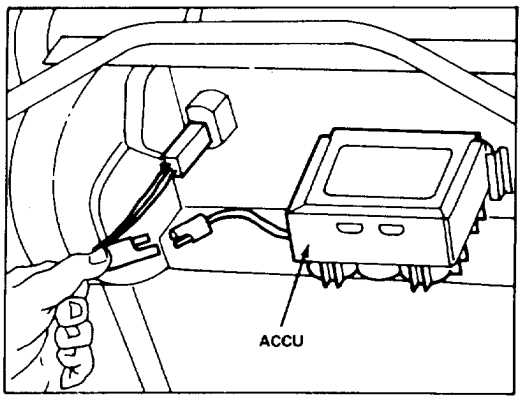
ACCU OPLADEN

Ofschoon een nieuwe accu niet vol is opgeladen, levert een gedeeltelijke oplading

van 4 uur voldoende energie om de motor verschillende keren te starten. Een nieuwe accu moet echter 72 uren achter elkaar worden opgeladen om er zeker van te zijn, dat de accu vol is. Laad de accu eveneens gedurende 72 uur op, wanneer de maaier een tijd lang is opgeborgen en in het voorjaar. Bij normaal gebruik zorgt de wisselstroomdynamo ervoor, dat de accu opgeladen blijft.

1. Zet de motor af en koppel de ontstekingsdraad los van de accu (Afb. 26).

2. De accu kan indien gewenst uit de bevestingsgleuven verwijderd worden. De accu behoeft echter niet verwijderd te worden, indien de maaier dichtbij een stopcontact geplaatst kan worden.



Afbeelding 26

3. Verbind de TORO electrische lader met de accu en steek stekker gedurende een bepaalde tijd in het stopcontact. Nadat de accu voor een bepaalde tijd is opgeladen, schakel de acculader uit en koppel de accu los.

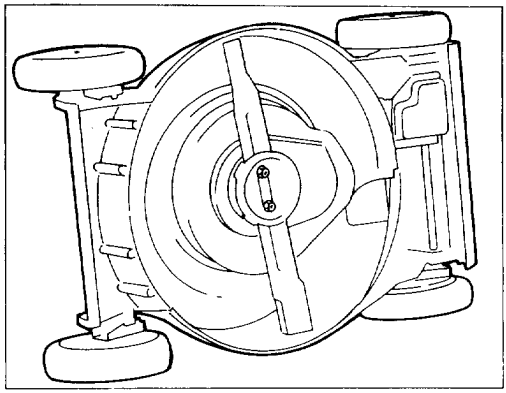
4. Verbind ontstekingsdraad aan de poolklem van de accu.

BELANGRIJK: Het is raadzaam slechts een TORO electrische lader te gebruiken, omdat andere laders de accu kunnen beschadigen. Gebruik de lader altijd binnenshuis en laad de accu zo mogelijk op bij kamertemperatuur (20°C). Laad de accu niet langer op dan 72 uur, omdat dit tot beschadiging kan leiden.

SCHOONMAKEN VAN DE MAAIHUIZING

Houd voor een optimale performance de onderzijde van de maaihuizing en de binnenkant van de afvoer schoon.

1. Tap benzine uit brandstoftank: Verwijs naar "Aftappen van benzine", pagina 8.



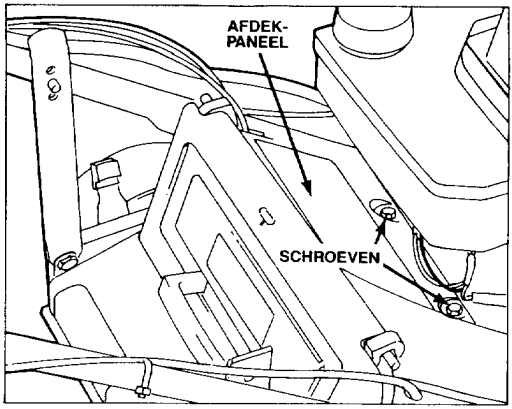
Afbeelding 27

2. Zet de maaier op de rechterzijde (Afb. 27). Pas op dat u het mes niet roteert. Dit kan tot problemen bij het starten leiden.

3. Verwijder vuil en gemaaid gras dat aan de huizing geplakt zit en spuit deze met een tuinslang af. Schrap het resterende vuil met een houten schraper af. Vermijd naden en scherpe hoeken.

4. Verwijder gras of andere voorwerpen van het uitlaatdeurtje en de scharnieren zodat het deurtje goed blijft functioneren. Wanneer u het deurtje schoonmaakt moet u wel ervoor zorgen dat u de afdichtingsring niet beschadigt.

5. Verwijder het afschermingspaneel en de afdekplaat op het huis en maak het versnellingsbakje en het mesremmeschanisme schoon (Afb. 25 en 28).



Afbeelding 28

MAAIER GEREEDMAKEN VOOR OPBERGING

1. Tap benzine af: Verwijs naar "Aftappen van benzine", pagina 8. Indien de benzine niet wordt afgetapt, zullen zich gomachtige

vernisafzettingen vormen met als gevolg een slechte werking van de motor of zelfs startproblemen.

2. Tap olie af: Verwijs naar "Verversen van carterolie", pagina 9. Nadat de olie is afgetapt, vul de carter pas met olie nadat de volgende handelingen zijn verricht (3-9).

3. Verwijder de bougie en giet 2 eetlepels SAE 30 olie in het bougiegat van de cylinder. Trek starter langzaam omhoog zodat de olie zich verdeelt over de binnenkant van de cylinder. Bevestig de bougie en draai deze vast tot 20,4 N-m. BEVESTIG DE HOOGSPANNINGSDRAAD NIET AAN DE BOUGIE.

4. Maak de onderkant van de huizing schoon: Verwijs naar "Schoonmaken van de maaihuizing", pagina 12.

5. Controleer de conditie van het mes: Verwijs naar "Controleren/Verwijderen/ Slijpen van het mes", pagina10.

6. Draai alle moeren, bouten en schroeven vast.

7. Haal vuil en kaf van de cylinder, koelribben en ventilator. Verwijder ook gras, vuil en viezigheid aan de buitenkant van de motor, de bekleding en de bovenkant van de maaihuizing.

8. Maak de luchtfilter schoon: Verwijs naar "Onderhouden van de luchtfilter", pagina 8.

9. Smeer de wielen: Verwijs naar "Smering", pagina 11.

10. Werk alle geroeste en geschilverde verfplekken bij. Toro Re-Kote verf is verkrijgbaar bij een gemachtigd TORO Service Dealer.

11. Vul de carter met olie: Verwijs naar "Het vullen van de carter met olie", pagina 4.

12. Berg maaier in een droge plaats op. Bedek de maaier om hem schoon te houden en te beschermen.

FACULTATIEVE VONKENVANGER — ONDERDEEL #56-6730

Indien plaatselijke-, provinciale- of staatsregelingen een vonkenvanger voorschrijven, dan kan deze bij de plaatselijke gemachtigde TORO Service Dealer gekocht worden. Gebruik van de maaier zonder vonkenvanger in Californisch bos-, struik- of grasland is in overtreding met de wet. Sectie 4442 Public Recources Code.

IDENTIFICATIE VAN HET PRODUCT

Een model- en serienummer plaatje bevindt zich aan de achterzijde van de maaihuizing, bij de afvoerdeur. Verwijs in uw correspondentie of wanneer u vervangingsonderdelen nodig hebt altijd naar de specifieke nummers op dit plaatje.

TORO SERVICE HULP

Indien u hulp nodig hebt betreffende veiligheid, montage en onderhoud of het verhelpen van storingen, neem dan contact op met de plaatselijke gemachtigde TORO Service Dealer of Distributeur. Sla de "Gouden Gids" na voor assistentie. De dealer en distributeur hebben, afgezien van bekwame service monteurs en technici, de door de fabriek goedgekeurde accessoires en vervangingsonderdelen in voorraad. Houd uw Toro een hele TORO. Koop alleen echte TORO vervangingsonderdelen en accessoires.